

Förteckning över remissinstanser – Fartygssäkerhetsutredningen

Prop. 2002/03:109
Bilaga 1

Efter remiss har yttranden över slutbetänkandet *Översyn av fartygssäkerhetslagen (SOU 2001:17)* lämnats av Hovrätten för Västra Sverige, Hovrätten för Nedre Norrland, Kammarrätten i Sundsvall, Malmö tingsrätt, Riksåklagaren, Rikspolisstyrelsen, Försvarmakten, Försvarets materielverk, Kustbevakningen, Statens räddningsverk, Stockholms universitet, Institutet för Sjö rätt och annan transporträtt vid Stockholms universitet, Uppsala universitet, Fiskeriverket, Sjöfartsverket, Arbetsmiljöverket, Göteborgs kommun, Svenska Transportarbetareförbundet, Sveriges Hamnar, Sveriges Redareförening, Sveriges Redareförening för mindre passagerarfartyg (SWEREF), Sveriges Fartygsbefälsförening, Sjöbefälsförbundet, SEKO Sjöfolk, Sjöassuradörernas Förening, Sveriges Fiskares Riksförbund, Båtbranschens Riksförbund samt Sjösportens Samarbetsdelegation.

Riksåklagaren har bifogat yttranden från Åklagarmyndigheterna i Stockholm, Göteborg och Linköping. Åklagarmyndigheten i Linköping har i sin tur bifogat yttrande från Åklagarkammaren i Kalmar. Göteborgs kommun har bifogat yttrande från Göteborgs hamn AB, i vilket kommunen förklarar sig instämma.

Yttrande har även inkommit från Sjöfartens arbetsgivareförbund.

Statens haverikommission och ILO-kommittén har inte ansett sig ha något att anföra.

Högskolan i Kalmar, Umeå kommun, Svenska kommunförbundet och Officersförbundet har avstått från att yttra sig.

Bilaga 2 Europaparlamentets och rådets direktiv
2001/105/EG av den 19 december 2001 om ändring
av rådets direktiv 94/57/EG om gemensamma regler
och standarder för organisationer som utför
inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för
sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse
därmed

Prop. 2002/03:109
Bilaga 2

Bilaga 3 Rådets direktiv 94/57/EG av den 22 november 1994 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse därmed

Prop. 2002/03:109
Bilaga 3

Bilaga 4 Europaparlamentets och rådets direktiv
2001/106/EG av den 19 december 2001 om ändring
av rådets direktiv 95/21/EG om tillämpning av
internationella normer för säkerhet på fartyg,
förhindrande av förorening samt boende- och
arbetsförhållanden ombord på fartyg som anlöper
gemenskapens hamnar och framför i
medlemsstaternas territorialvatten (hamnstatskontroll)

Prop. 2002/03:109
Bilaga 4

Bilaga 5 Rådets direktiv 95/21/EG av den 19 juni 1995 om tillämpning av internationella normer för säkerhet på fartyg, förhindrande av förorening samt boende- och arbetsförhållanden ombord på fartyg som anlöper gemenskapens hamnar och framförs i medlemsstaternas territorialvatten (hamnstatskontroll)

Prop. 2002/03:109
Bilaga 5

Bilaga 6 Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 417/2002 av den 18 februari 2002 om ett
påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller
likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med
enkelskrov och om upphävande av rådets förordning
(EG) nr 2978/94

Prop. 2002/03:109
Bilaga 6

Bilaga 7 Europaparlamentets och rådets direktiv
2001/96/EG av den 4 december 2001 om
fastställande av harmoniserade krav och förfaranden
för säker lastning och lossning av bulkfartyg

Prop. 2002/03:109
Bilaga 7

Bilaga 8 Europaparlamentets och rådets direktiv
2000/34/EG av den 22 juni 2000 om ändring av
rådets direktiv 93/104/EG om arbetstidens
förläggning i vissa avseenden för att täcka sektorer
och verksamheter som inte omfattas av det direktivet

Prop. 2002/03:109
Bilaga 8

Bilaga 9 Rådets direktiv 93/104/EG av den 23 november 1993 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden

Prop. 2002/03:109
Bilaga 9

Förteckning över remissinstanser – Genomförande av EG-direktiv på sjöfartsområdet m.m.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 10

Efter remiss har yttranden över departementspromemorian *Genomförande av EG-direktiv på sjöfartsområdet m.m. (Ds 2002:39)* lämnats av Justitieombudsmannen (JO), Svea hovrätt, Kammarrätten i Jönköping, Sjöfartsverket, Kustbevakningen, Arbetsmiljöverket, Fiskeriverket, Tullverket, Riksåklagaren, Rikspolisstyrelsen, Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll - SWEDAC, Stockholms universitet, Institutet för sjörätt och annan transporträtt vid Stockholms universitet, Sveriges Redareförening, Sjöfartens Arbetsgivareförbund, SEKO sjöfolk, Sveriges fartygsbefälsförening, Sjöbefälsförbundet, Svenska Transportarbetareförbundet, Sveriges Transportindustriförbund, Sveriges Fiskares Riksförbund, Sveriges Hamnar samt Svenskt Näringsliv.

Svenska Kommunförbundet, Svenska Hamnarbetareförbundet, Sveriges redareförening för mindre fartyg - SWEREF, SSAB, Oxelösunds hamn, Sjöassuradörernas förening och Det Norske Veritas Inspection AB har avstått från att yttra sig.

Internationell konvention om kontroll av skadliga påväxthindrande system på fartyg

Prop. 2002/03:109
Bilaga 11

International Convention on the Control of Harmful Anti-fouling Systems on Ships, 2001

Internationell konvention om kontroll av skadliga påväxthindrande system på fartyg

the parties to this convention,

Parterna i denna konvention,

noting that scientific studies and investigations by Governments and competent international organizations have shown that certain anti-fouling systems used on ships pose a substantial risk of toxicity and other chronic impacts to ecologically and economically important marine organisms and also that human health may be harmed as a result of the consumption of affected seafood,

som beaktar att vetenskapliga studier och undersökningar gjorda av regeringar och berörda internationella organisationer har visat att vissa påväxthindrande system, som används på fartyg, utgör en avsevärd risk för toxicitet och annan kronisk inverkan på ekologiskt och ekonomiskt viktiga marina organismer och även att den mänskliga hälsan kan skadas genom konsumtion av förorenade marina födoämnen,

noting in particular the serious concern regarding anti-fouling systems that use organotin compounds as biocides and being convinced that the introduction of such organotins into the environment must be phased-out,

som särskilt beaktar den allvarliga oron gällande påväxthindrande system som använder tennorganiska föreningar som biocider, och som är övertygade om att införande av sådana föreningar i den marina miljön gradvis måste elimineras,

recalling that Chapter 17 of Agenda 21 adopted by the United Nations Conference on Environment and Development, 1992, calls upon States to take measures to reduce pollution caused by organotin compounds used in anti-fouling systems,

som erinrar om att staterna i kapitel 17 i Agenda 21, som antogs av Förenta nationernas konferens om miljö och utveckling 1992, uppmanas att vidta åtgärder för att minska föroreningar som orsakas av tennorganiska föreningar som används i påväxthindrande system,

recalling also that resolution A.895(21), adopted by the Assembly of the International Maritime Organization on 25 November 1999, urges the Organization's Marine Environment Protection Committee (MEPC) to work towards the expeditious development of a global legally binding instrument to address the harmful effects of anti-fouling systems as a matter of urgency,

som även erinrar om att organisationens kommitté för skydd av havets miljö (MEPC) i resolution A. 895 (21), som antogs av Internationella sjöfartsorganisationens församling den 25 november 1999, uppmanas att sträva efter att snarast möjligt utarbeta ett globalt rättsligt bindande instrument för att bemöta de skadliga verkningarna av påväxthindrande system i brådskande ordning,

mindful of the precautionary approach set out in Principle 15 of the Rio Declaration on Environment and Development and referred to in resolution MEPC.67(37) adopted by MEPC on 15 September 1995, recognizing the importance of protecting the marine environment and human health from adverse effects of anti-fouling systems,

som är medvetna om försiktighetsprincipen som anges i princip 15 i Riodeklarationen om miljö och utveckling och som nämns i resolution MEPC.67(37), som antogs av MEPC den 15 september 1995, som erkänner att det är viktigt att skydda den marina miljön och den mänskliga hälsan från de påväxthindrande systemens skadliga verkningar,

recognizing also that the use of anti-fouling systems to prevent the build-up of organisms on the surface of ships is of critical importance to efficient commerce, shipping and impeding the spread of harmful aquatic organisms and pathogens, recognizing further the need to continue to develop anti-fouling systems which are effective and environmentally safe and to promote the substitution of

som även erkänner att användning av påväxthindrande system för att förebygga påväxt av organismer på fartygs yta är av grundläggande betydelse för effektiv handel och sjöfart och för förhindrande av spridning av skadliga marina organismer och sjukdomsalstrare, som vidare erkänner behovet att fortsätta att utveckla effektiva och miljövänliga påväxthindrande system och att främja och ersätta skadliga system

harmful systems by less harmful systems or preferably harmless systems, have agreed as follows:

med mindre skadliga system eller, helst, oskadliga system, har kommit överens om följande.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 11

Article 1 General Obligations

(1) Each Party to this Convention undertakes to give full and complete effect to its provisions in order to reduce or eliminate adverse effects on the marine environment and human health caused by anti-fouling systems.

(2) The Annexes form an integral part of this Convention. Unless expressly provided otherwise, a reference to this Convention constitutes at the same time a reference to its Annexes.

(3) No provision of this Convention shall be interpreted as preventing a State from taking, individually or jointly, more stringent measures with respect to the reduction or elimination of adverse effects of anti-fouling systems on the environment, consistent with international law.

(4) Parties shall endeavour to co-operate for the purpose of effective implementation, compliance and enforcement of this Convention.

(5) The Parties undertake to encourage the continued development of anti-fouling systems that are effective and environmentally safe.

Article 2 Definitions

For the purposes of this Convention, unless expressly provided otherwise:

(1) "Administration" means the Government of the State under whose authority the ship is operating. With respect to a ship entitled to fly a flag of a State, the Administration is the Government of that State. With respect to fixed or floating platforms engaged in exploration and exploitation of the sea-bed and subsoil thereof adjacent to the coast over which the coastal State exercises sovereign rights for the purposes of exploration and exploitation of their natural resources, the Administration is the Government of the coastal State concerned.

(2) "Anti-fouling system" means a coating, paint, surface treatment, surface, or device that is used on a ship to control or prevent attachment of unwanted organisms.

Artikel 1 Allmänna åtaganden

1. Varje part i denna konvention förbinder sig att fullständigt sätta konventionens bestämmelser i kraft för att minska eller eliminera påväxthindrande systems skadliga verkningar på den marina miljön och den mänskliga hälsan.

2. Bilagorna utgör en integrerande del av konventionen. Såvida inte annat uttryckligen anges, är en hänvisning till konventionen samtidigt en hänvisning till dess bilagor.

3. Ingen bestämmelse i denna konvention skall tolkas som ett hinder för en part att, ensam eller tillsammans med andra parter, vidta sådana mer långtgående åtgärder i fråga om minskning eller eliminering av påväxthindrande systems skadliga verkningar på miljön som är förenliga med internationell rätt.

4. Parterna skall bemöda sig om att samarbeta i syfte att effektivt genomföra, följa och tillämpa denna konvention.

5. Parterna åtar sig att främja fortsatt utveckling av effektiva och miljömässigt säkra påväxthindrande system.

Artikel 2 Definitioner

För de syften som avses i denna konvention används följande definitioner, om inte annat anges.

1. administration: regeringen i den stat under vars myndighet fartyget lyder. I fråga om ett fartyg som är berättigat att föra en viss stats flagg är administrationen denna stats regering. I fråga om fasta och flytande plattformar som används för undersökning och utvinning från den del av havsbotten och dess underlag som gränsar till den kust över vilken kuststaten utövar suveräna rättigheter med avseende på undersökning och utvinning av naturtillgångarna, är administrationen kuststatens regering.

2. påväxthindrande system: beläggning, målarfärg, ytbehandling, yta eller anordning som används på ett fartyg för att kontrollera eller förebygga påväxt av oönskade

organismer.

(3) "Committee" means the Marine Environment Protection Committee of the Organization.

(4) "Gross tonnage" means the gross tonnage calculated in accordance with the tonnage measurement regulations contained in Annex 1 to the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969, or any successor Convention.

(5) "International voyage" means a voyage by a ship entitled to fly the flag of one State to or from a port, shipyard, or offshore terminal under the jurisdiction of another State.

(6) "Length" means the length as defined in the International Convention on Load Lines, 1966, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto, or any successor Convention.

(7) "Organization" means the International Maritime Organization.

(8) "Secretary-General" means the Secretary-General of the Organization.

(9) "Ship" means a vessel of any type whatsoever operating in the marine environment and includes hydrofoil boats, air-cushion vehicles, submersibles, floating craft, fixed or floating platforms, floating storage units (FSUs) and floating production storage and off-loading units (FPSOs).

(10) "Technical Group" is a body comprised of representatives of the Parties, Members of the Organization, the United Nations and its Specialized Agencies, intergovernmental organizations having agreements with the Organization, and non-governmental organizations in consultative status with the Organization, which should preferably include representatives of institutions and laboratories that engage in anti-fouling system analysis. These representatives shall have expertise in environmental fate and effects, toxicological effects, marine biology, human health, economic analysis, risk management, international shipping, anti-fouling systems coating technology, or other fields of expertise necessary to objectively review the technical merits of a comprehensive proposal.

Article 3 Application

(1) Unless otherwise specified in this Convention, this Convention shall apply to:

3. kommittén: organisationens kommitté för skydd av havets miljö (MEPC).

4. bruttotonnage: bruttotonnage beräknat i enlighet med de bestämmelser för tonnagemätning som anges i bilaga 1 till 1969 års internationella konvention om skeppsmätning eller annan konvention som kan komma att ersätta den.

5. internationell resa: resa av fartyg som är berättigat att föra en stats flagg till eller från hamn, skeppsvarv eller offshore-terminal som hör under annan stats jurisdiktion.

6. längd: längd enligt definitionen i 1966 års internationella lastlinjekonvention, ändrad genom 1988 års tilläggsprotokoll, eller annan konvention som kan komma att ersätta den.

7. organisationen: Internationella sjöfartsorganisationen.

8. generalsekreterare: organisationens generalsekreterare.

9. fartyg: fartyg av alla slag som används i den marina miljön, däri inbegripet bärplansbåtar, svävare, undervattensfartyg, flytande farkoster, fasta eller flytande plattformar, flytande lagringsenheter (FSU) samt flytande enheter för produktion, lagring och avlastning (FPSO).

10. teknisk grupp: enhet bestående av företrädare för parterna, medlemmar av organisationen, Förenta nationerna och dess fackorgan, mellanstatliga organisationer som har avtal med organisationen och icke-statliga organisationer med rådgivande status hos organisationen. I gruppen bör företrädesvis ingå representanter för institutioner och laboratorier som ägnar sig åt analys av påväxthindrande system. Dessa representanter skall vara sakkunniga i fråga om omvandling i miljön, miljöeffekter, toxikologiska effekter, marinbiologi, mänsklig hälsa, ekonomisk analys, riskhantering, internationell sjöfart, beläggningsteknologi för påväxthindrande system eller andra områden av sådan sakkunskap som erfordras för att objektivt granska de tekniska förtjänsterna i ett detaljerat förslag.

Artikel 3 Tillämpningsområde

1. Om inte annat anges, skall denna konvention tillämpas på

- (a) ships entitled to fly the flag of a Party;
- (b) ships not entitled to fly the flag of a Party, but which operate under the authority of a Party; and
- (c) ships that enter a port, shipyard, or offshore terminal of a Party, but do not fall within subparagraph (a) or (b).
- a) fartyg som har rätt att föra en parts flagg,
- b) fartyg som inte har rätt att föra en parts flagg men som seglar under en parts befäl, samt
- c) fartyg som anlöper en hamn, ett skeppsvarv eller en offshore-terminal som tillhör en part, men som inte faller under kategori a eller b ovan

(2) This Convention shall not apply to any warships, naval auxiliary, or other ships owned or operated by a Party and used, for the time being, only on government non-commercial service. However, each Party shall ensure, by the adoption of appropriate measures not impairing operations or operational capabilities of such ships owned or operated by it, that such ships act in a manner consistent, so far as is reasonable and practicable, with this Convention.

2. Denna konvention gäller inte krigsfartyg, militära hjälpfartyg eller andra fartyg som ägs eller används av en part när de används uteslutande för statliga, icke-kommersiella ändamål. En part skall emellertid, genom vidtagande av lämpliga åtgärder som inte förhindrar användningen av eller bruksförmågan hos fartyg av denna kategori, som ägs eller drivs av parten, tillse att dessa fartyg handlar på ett sätt som, så långt det är skäligt och möjligt, är förenligt med denna konvention.

(3) With respect to the ships of non-Parties to this Convention, Parties shall apply the requirements of this Convention as may be necessary to ensure that no more favourable treatment is given to such ships.

3. Parterna skall med avseende på fartyg som tillhör länder som står utanför denna konvention tillämpa de bestämmelser i konventionen som erfordras för att trygga att sådana fartyg inte ges en förmånligare behandling.

Article 4 Controls on Anti-Fouling Systems

Artikel 4 Kontroll av påväxthindrande system

(1) In accordance with the requirements specified in Annex 1, each Party shall prohibit and/or restrict:

1. Varje part skall i enlighet med bestämmelserna i bilaga 1 förbjuda eller begränsa

(a) the application, re-application, installation, or use of harmful anti-fouling systems on ships referred to in article 3(1)(a) or

a) påföring, återpåföring, installation och användning av skadliga påväxthindrande system på fartyg som avses i artikel 3.1 a - 3.1 b och

(b); and (b) the application, re-application, installation or use of such systems, whilst in a Party's port, shipyard, or offshore terminal, on ships referred to in article 3(1)(c),

b) påföring, återpåföring, installation och användning av sådana system på fartyg som avses i artikel 3.1 c när de befinner sig i en parts hamn, skeppsvarv eller offshore-terminal

and shall take effective measures to ensure that such ships comply with those requirements.

och vidta effektiva åtgärder för att tillse att sådana fartyg följer dessa bestämmelser.

(2) Ships bearing an anti-fouling system which is controlled through an amendment to Annex 1 following entry into force of this Convention may retain that system until the next scheduled renewal of that system, but in no event for a period exceeding 60 months following application, unless the Committee decides that exceptional circumstances exist to warrant earlier implementation of the control.

2. Fartyg som är försedda med ett påväxthindrande system vilket regleras genom en ändring i bilaga 1 efter det att denna konvention har trätt i kraft, får behålla systemet till nästa bestämda ersättning av detsamma, dock inte längre än 60 månader efter påföringen, såvida inte kommittén avgör att extraordinära omständigheter föreligger som berättigar till tidigare genomförande av kontrollen.

Article 5 Controls of Annex 1 Waste Materials

Taking into account international rules, standards and requirements, a Party shall take appropriate measures in its territory to require that wastes from the application or removal of an anti-fouling system controlled in Annex 1 are collected, handled, treated and disposed of in a safe and environmentally sound manner to protect human health and the environment.

Article 6 Process for Proposing Amendments to Controls on Anti-Fouling Systems

(1) Any Party may propose an amendment to Annex 1 in accordance with this article.

(2) An initial proposal shall contain the information required in Annex 2, and shall be submitted to the Organization. When the Organization receives a proposal, it shall bring the proposal to the attention of the Parties, Members of the Organization, the United Nations and its Specialized Agencies, intergovernmental organizations having agreements with the Organization and non-governmental organizations in consultative status with the Organization and shall make it available to them.

(3) The Committee shall decide whether the anti-fouling system in question warrants a more in-depth review based on the initial proposal. If the Committee decides that further review is warranted, it shall require the proposing Party to submit to the Committee a comprehensive proposal containing the information required in Annex 3, except where the initial proposal also includes all the information required in Annex 3. Where the Committee is of the view that there is a threat of serious or irreversible damage, lack of full scientific certainty shall not be used as a reason to prevent a decision to proceed with the evaluation of the proposal. The Committee shall establish a technical group in accordance with article 7.

(4) The technical group shall review the comprehensive proposal along with any additional data submitted by any interested entity and shall evaluate and report to the Committee whether the proposal has demonstrated a potential for unreasonable risk of adverse effects on non-target organisms or human health such that the amendment of Annex 1 is warranted. In this

Artikel 5 Kontroll av avfall som uppstått till följd av tillämpningen av bilaga 1

Varje part skall, med beaktande av internationella regler, normer och andra föreskrifter, vidta erforderliga åtgärder inom sitt territorium för att kräva att avfall som härrör från påföring eller avlägsnande av påväxthindrande system som avses i bilaga 1 insamlas, hanteras, behandlas och slutförvaras på ett säkert och miljövänligt sätt för att skydda den mänskliga hälsan och miljön.

Artikel 6 Förfaranden för att föreslå ändringar av kontrollåtgärder för påväxthindrande system

1. Varje part får föreslå ändringar i bilaga 1 i enlighet med denna artikel.

2. Ett preliminärt förslag skall innehålla uppgifter enligt bilaga 2 och lämnas till organisationen. När organisationen mottar ett ändringsförslag, skall den underrätta och göra förslaget tillgängligt för parterna, organisationens medlemmar, Förenta nationerna och dess fackorgan, mellanstatliga organisationer som har avtal med organisationen samt icke-statliga organisationer som har rådgivande status till organisationen.

3. Kommittén skall avgöra om det påväxthindrande systemet i fråga motiverar en närmare prövning på grundval av det preliminära förslaget. Om kommittén avgör att så är fallet, skall den anmoda förslagsställaren att inkomma med ett detaljerat förslag, innehållande sådana uppgifter som avses i bilaga 3, utom i det fall det preliminära förslaget redan innehåller alla uppgifter som avses i bilaga 3. När kommittén anser att det föreligger ett hot om allvarlig eller oåterkallelig skada, får inte avsaknaden av fullständig vetenskaplig bevisning användas som ursäkt för att förhindra ett beslut att fullfölja prövningen av förslaget. Kommittén skall tillsätta en teknisk grupp i enlighet med artikel 7.

4. Den tekniska gruppen skall pröva detaljförslaget tillsammans med de ytterligare uppgifter som framförts av en berörd enhet och bestämma och rapportera till kommittén huruvida förslaget har visat att det skulle kunna föreligga en möjlighet för en oskälig risk för skadliga verkningar på organismer som inte avses bli utsatta eller den mänskliga hälsan, vilket gör att

regard:

ändringen i bilaga 1 är motiverad. I detta hänseende skall

(a) The technical group's review shall include:

a) den tekniska gruppens prövning innefatta:

(i) an evaluation of the association between the anti-fouling system in question and the related adverse effects observed either in the environment or on human health, including, but not limited to, the consumption of affected seafood, or through controlled studies based on the data described in Annex 3 and any other relevant data which come to light;

i) En bedömning av förhållandet mellan det påväxthindrande systemet i fråga och de därmed sammanhängande skadliga verkningar som observerats, antingen på miljön eller på den mänskliga hälsan, innefattande, men inte begränsat till, konsumtion av påverkade marina födoämnen eller genom kontrollerade studier, grundade på uppgifter som anges i bilaga 3 och andra relevanta uppgifter som framkommer.

(ii) an evaluation of the potential risk reduction attributable to the proposed control measures and any other control measures that may be considered by the technical group;

ii) En bedömning av den potentiella riskminskning som beror av de föreslagna kontrollåtgärderna och andra kontrollåtgärder som kan beaktas av den tekniska gruppen.

(iii) consideration of available information on the technical feasibility of control measures and the cost-effectiveness of the proposal;

iii) Behandling av tillgängliga uppgifter om den tekniska utförbarheten av kontrollåtgärder och förslaget kostnadseffektivitet.

(iv) consideration of available information on other effects from the introduction of such control measures relating to:

iv) Behandling av tillgängliga uppgifter om andra verkningar av införandet av sådana kontrollmetoder som har avseende på

- the environment (including, but not limited to, the cost of inaction and the impact on air quality);

- miljön (innefattande, men inte begränsat till, kostnaden för överksamhet och påverkan på luftens kvalitet),

- shipyard health and safety concerns (i.e. effects on shipyard workers);

- hälsförhållandena i skeppsvarv och arbetarskydd (dvs. verkningar på varvsarbetarna),

- the cost to international shipping and other relevant sectors; and

- kostnaden för den internationella sjöfarten och andra berörda sektorer

(v) consideration of the availability of suitable alternatives, including a consideration of the potential risks of alternatives.

v) En bedömning av tillgången på lämpliga alternativ, innefattande en bestämning av alternativens potentiella risker.

(b) The technical group's report shall be in writing and shall take into account each of the evaluations and considerations referred to in subparagraph (a), except that the technical group may decide not to proceed with the evaluations and considerations described in subparagraph (a)(ii) through (a)(v) if it determines after the evaluation in subparagraph (a)(i) that the proposal does not warrant further consideration.

b) Den tekniska gruppens rapport skall vara skriftlig och beakta de bedömningar och behandlingar som avses i a, utom det att den tekniska gruppen får besluta att inte fortsätta med bedömningarna och behandlingarna enligt a ii - a v ovan, om den efter bedömningen enligt a i ovan avgör att förslaget inte motiverar närmare behandling.

(c) The technical group's report shall include, inter alia, a recommendation on whether international controls pursuant to

c) Den tekniska gruppens rapport skall bland annat innehålla en rekommendation om huruvida internationell kontroll enligt

this Convention are warranted on the anti-fouling system in question, on the suitability of the specific control measures suggested in the comprehensive proposal, or on other control measures which it believes to be more suitable.

(5) The technical group's report shall be circulated to the Parties, Members of the Organization, the United Nations and its Specialized Agencies, intergovernmental organizations having agreements with the Organization and non-governmental organizations in consultative status with the Organization, prior to its consideration by the Committee. The Committee shall decide whether to approve any proposal to amend Annex 1, and any modifications thereto, if appropriate, taking into account the technical group's report. If the report finds a threat of serious or irreversible damage, lack of full scientific certainty shall not, itself, be used as a reason to prevent a decision from being taken to list an anti-fouling system in Annex 1. The proposed amendments to Annex 1, if approved by the Committee, shall be circulated in accordance with article 16(2)(a). A decision not to approve the proposal shall not preclude future submission of a new proposal with respect to a particular anti-fouling system if new information comes to light.

(6) Only Parties may participate in decisions taken by the Committee described in paragraphs (3) and (5).

Article 7 Technical Groups

(1) The Committee shall establish a technical group pursuant to article 6 when a comprehensive proposal is received. In circumstances where several proposals are received concurrently or sequentially, the Committee may establish one or more technical groups as needed.

(2) Any Party may participate in the deliberations of a technical group, and should draw on the relevant expertise available to that Party.

(3) The Committee shall decide on the terms of reference, organization and operation of the technical groups. Such terms shall provide for protection of any confidential information that may be submitted. Technical groups may hold such meetings as required, but shall endeavour to conduct their work through written or electronic correspondence or other media as appropriate.

denna konvention av det påväxthindrande systemet i fråga är motiverad, om lämpligheten av de särskilda kontrollåtgärder som föreslås i detaljförslaget eller om andra kontrollmetoder som den anser vara lämpligare.

5. Den tekniska gruppens rapport skall delges parterna, organisationens medlemmar, Förenta nationerna och dess fackorgan, mellanstatliga organisationer som har avtal med organisationen samt icke-statliga organisationer som har rådgivande status till organisationen, innan den behandlas i kommittén. Kommittén skall avgöra om den skall godkänna något förslag till tillägg till bilaga 1 eller införa någon ändring i bilaga 1, i förekommande fall, med beaktande av tekniska gruppens rapport. Om rapporten finner att det föreligger ett hot om allvarlig eller oåterkallelig skada, får inte avsaknaden av fullständig vetenskaplig bevisning användas som ursäkt för att förhindra ett beslut om att i förteckningen i bilaga 1 införa ett påväxthindrande system. Den föreslagna ändringen i bilaga 1 skall, om den godkänns av kommittén, delges i enlighet med artikel 16.2 a. Ett beslut att inte godkänna förslaget skall inte utesluta att ett nytt förslag senare framläggs med avseende på ett visst påväxthindrande system, om nya uppgifter framkommer.

6. Endast parter får delta i kommittébeslut som avses i punkterna 3 och 5 ovan.

Artikel 7 Tekniska grupper

1. Kommittén skall upprätta en teknisk grupp i enlighet med artikel 6 när den mottar ett detaljförslag. I de fall flera förslag mottas samtidigt eller i följd, får kommittén upprätta en eller flera tekniska grupper efter behov.

2. Varje part har rätt att delta i en teknisk grupps överläggningar och skall nyttiggöra sådan relevant sakkunskap som den har tillgång till.

3. Kommittén skall besluta om de tekniska gruppernas mandat, organisation och verksamhet. I mandatet skall ingå bestämmelser om skydd av sekretessbelagd information som kan komma att meddelas gruppen. De tekniska grupperna skall hålla de möten som erfordras men skall sträva efter att utföra sitt arbete genom skriftlig eller elektronisk korrespondens eller via andra sambandsmedel som finns lämpliga.

(4) Only the representatives of Parties may participate in formulating any recommendation to the Committee pursuant to article 6. A technical group shall endeavour to achieve unanimity among the representatives of the Parties. If unanimity is not possible, the technical group shall communicate any minority views of such representatives.

Article 8 Scientific and Technical Research and Monitoring

(1) The Parties shall take appropriate measures to promote and facilitate scientific and technical research on the effects of anti-fouling systems as well as monitoring of such effects. In particular, such research should include observation, measurement, sampling, evaluation and analysis of the effects of anti-fouling systems.

(2) Each Party shall, to further the objectives of this Convention, promote the availability of relevant information to other Parties who request it on:

(a) scientific and technical activities undertaken in accordance with this Convention;

(b) marine scientific and technological programmes and their objectives; and

(c) the effects observed from any monitoring and assessment programmes relating to anti-fouling systems.

Article 9 Communication and Exchange of Information

(1) Each Party undertakes to communicate to the Organization:

(a) a list of the nominated surveyors or recognized organizations which are authorized to act on behalf of that Party in the administration of matters relating to the control of anti-fouling systems in accordance with this Convention for circulation to the Parties for the information of their officers. The Administration shall therefore notify the Organization of the specific responsibilities and conditions of the authority delegated to nominated surveyors or recognized organizations; and

(b) on an annual basis, information regarding any anti-fouling systems

4. Endast företrädare för parterna får delta i utformningen av rekommendationer till kommittén enligt artikel 6. En teknisk grupp skall söka uppnå samstämmighet mellan parternas företrädare. Om samstämmighet inte kan uppnås, skall den tekniska gruppen tillkännage minoritetssynpunkterna.

Artikel 8 Vetenskaplig och teknisk forskning och övervakning

1. Parterna skall vidta lämpliga åtgärder för att främja och underlätta vetenskaplig och teknisk forskning om påväxthindrande systemers verkningar och deras övervakning. Särskilt bör sådan forskning innehålla observation, mätning, stickprovsundersökningar, bedömning och analys av de påväxthindrande systemens verkningar.

2. Varje part skall, för att främja syftena med denna konvention, på begäran främja andra parter tillgång till relevant information om:

a) Vetenskaplig och teknisk verksamhet som företas i enlighet med denna konvention.

b) Marinvetenskapliga och marinteknologiska program och deras syften.

c) Verkningar som observeras av övervaknings- och utvärderingsprogram som gäller påväxthindrande system.

Artikel 9 Meddelande och utbyte av information

1. Varje part åtar sig att meddela organisationen följande uppgifter:

a) En förteckning över utsedda besiktningmän eller erkända organisationer med behörighet att agera på partens vägnar i handläggning av frågor som rör kontroll av påväxthindrande system i enlighet med denna konvention för delgivning till parterna som information till deras befattningshavare. Administrationen skall därför meddela organisationen vilket ansvar och vilka förutsättningar som gäller för de befogenheter som har delegerats till de utsedda besiktningmännen och de erkända organisationerna.

b) På årsbasis information om påväxthindrande system som har godkänts,

approved, restricted, or prohibited under its domestic law.

(2) The Organization shall make available, through any appropriate means, information communicated to it under paragraph (1).

(3) For those anti-fouling systems approved, registered or licensed by a Party, such Party shall either provide, or require the manufacturers of such anti-fouling systems to provide, to those Parties which request it, relevant information on which its decision was based, including information provided for in Annex 3, or other information suitable for making an appropriate evaluation of the anti-fouling system. No information shall be provided that is protected by law.

Article 10 Survey and Certification

A Party shall ensure that ships entitled to fly its flag or operating under its authority are surveyed and certified in accordance with the regulations in Annex 4.

Article 11 Inspections of Ships and Detection of Violations

(1) A ship to which this Convention applies may, in any port, shipyard, or offshore terminal of a Party, be inspected by officers authorized by that Party for the purpose of determining whether the ship is in compliance with this Convention. Unless there are clear grounds for believing that a ship is in violation of this Convention, any such inspection shall be limited to:

(a) verifying that, where required, there is onboard a valid International Anti-fouling System Certificate or a Declaration on Anti-fouling System; and/or

(b) a brief sampling of the ship's anti-fouling system that does not affect the integrity, structure, or operation of the anti-fouling system taking into account guidelines developed by the Organization. However, the time required to process the results of such sampling shall not be used as a basis for preventing the movement and departure of the ship.

(2) If there are clear grounds to believe that the ship is in violation of this Convention, a thorough inspection may be carried out taking into account guidelines developed by the Organization.

(3) If the ship is detected to be in

begränsats eller förbjudits enligt dess nationella lag.

2. Organisationen skall med lämpliga medel tillhandahålla information som den mottagit i enlighet med punkt 1 ovan.

3. För påväxthindrande system som godkänts, begränsats eller tillåtits av en part, skall denna part till parter som begär det antingen tillhandahålla, eller kräva av tillverkarna av sådana påväxthindrande system att de tillhandahåller, sådan relevant information som dess beslut grundas på, innefattande information som avses i bilaga 3 eller sådan annan information som är lämplig för att göra en tillräcklig bedömning av det påväxthindrande systemet möjlig. Ingen information som är skyddad enligt lag skall tillhandahållas.

Artikel 10 Besiktning och certifiering

En part skall tillse att fartyg som har rätt att föra dess flagg eller seglar under dess befäl besiktigas och certifieras i enlighet med bestämmelserna i bilaga 4.

Artikel 11 Inspektion av fartyg och uppdagande av överträdelser

1. Ett fartyg på vilket denna konvention är tillämplig får i en parts hamn, skeppsvarv eller offshore-terminal inspekteras av personer som är bemyndigade av parten att avgöra om fartyget följer denna konvention. Om det inte föreligger klara skäl att anta att fartyget bryter mot denna konvention, skall en sådan inspektion begränsas till följande:

a) Verifiering av att det, i de fall så krävs, ombord finns ett giltigt internationellt intyg om påväxthindrande system eller en förklaring om sådana system.

b) En snabb stickprovsundersökning av fartygets påväxthindrande system som inte inverkar på dess integritet, struktur eller drift med beaktande av riktlinjer som gjorts upp av organisationen. Den tid som åtgår för bearbetning av resultaten av stickprovsundersökningen får dock inte användas som förevändning till att hindra fartygets rörelser och avfärd.

2. Om det finns klara skäl att anta att fartyget bryter mot konventionen, får en grundlig inspektion genomföras med beaktande av de riktlinjer som skall utformas av organisationen.

3. Om fartyget befins bryta mot

violation of this Convention, the Party carrying out the inspection may take steps to warn, detain, dismiss, or exclude the ship from its ports. A Party taking such action against a ship for the reason that the ship does not comply with this Convention shall immediately inform the Administration of the ship concerned.

(4) Parties shall co-operate in the detection of violations and the enforcement of this Convention. A Party may also inspect a ship when it enters the ports, shipyards, or offshore terminals under its jurisdiction, if a request for an investigation is received from any Party, together with sufficient evidence that a ship is operating or has operated in violation of this Convention. The report of such investigation shall be sent to the Party requesting it and to the competent authority of the Administration of the ship concerned so that the appropriate action may be taken under this Convention.

Article 12 Violations

(1) Any violation of this Convention shall be prohibited and sanctions shall be established therefor under the law of the Administration of the ship concerned wherever the violation occurs. If the Administration is informed of such a violation, it shall investigate the matter and may request the reporting Party to furnish additional evidence of the alleged violation. If the Administration is satisfied that sufficient evidence is available to enable proceedings to be brought in respect of the alleged violation, it shall cause such proceedings to be taken as soon as possible, in accordance with its laws. The Administration shall promptly inform the Party that reported the alleged violation, as well as the Organization, of any action taken. If the Administration has not taken any action within one year after receiving the information, it shall so inform the Party which reported the alleged violation.

(2) Any violation of this Convention within the jurisdiction of any Party shall be prohibited and sanctions shall be established therefor under the law of that Party. Whenever such a violation occurs, that Party shall either:

(a) cause proceedings to be taken in accordance with its law; or

(b) furnish to the Administration of the ship concerned such information and evidence as may be in its possession that a

konventionen, får den part som genomför inspektionen vidta åtgärder för att varna fartyget, kvarhålla det, sända iväg det eller avstänga det från sina hamnar. En part som vidtar en sådan åtgärd mot ett fartyg därför att det inte följer konventionen skall omedelbart underrätta fartygets administration.

4. Parterna skall samarbeta med att uppdaga överträdelser och tillse att denna konvention tillämpas. En part får också inspektera ett fartyg när det kommer till hamnar, skeppsvarv eller offshore-terminaler under dess överhöghet, om en begäran att företa en undersökning har mottagits från en part som stöder sig på tillräcklig bevisning att ett fartyg handlar eller har handlat i strid mot denna konvention. Rapporten från en sådan undersökning skall tillställas den begärande parten och den behöriga myndigheten i det berörda fartygets administration, så att lämpliga åtgärder kan vidtas med stöd av denna konvention.

Artikel 12 Fördragsbrott

1. Överträdelse av denna konvention skall förbjudas och påföljder skall införas i detta syfte enligt lagen i administrationen för ifrågavarande fartyg oberoende av var överträdelsen görs. Om administrationen får uppgift om en sådan överträdelse, skall den göra en undersökning och får begära att den anmälade parten tillhandahåller ytterligare bevisning om den påstådda överträdelsen. Om administrationen har förvissat sig om att tillräcklig bevisning är tillgänglig för att möjliggöra att åtgärder vidtas i fråga om den påstådda överträdelsen, skall den se till att ett sådant förfarande sätts igång så snart som möjligt i enlighet med sina lagar. Administrationen skall utan dröjsmål informera den part som har anmält den påstådda överträdelsen och organisationen om vilka åtgärder som vidtagits. Om administrationen inte har vidtagit någon åtgärd inom ett år från informationens mottagande, skall den informera den part som har anmält den påstådda överträdelsen.

2. Överträdelser av denna konvention inom en parts jurisdiktion skall förbjudas och påföljder skall införas i lagen i den parten. När en sådan överträdelse inträffar, skall parten antingen

a) se till att åtgärder vidtas i enlighet med dess lag, eller

b) förse administrationen i det land som fartyget tillhör med sådana uppgifter och sådan bevisning som den kan ha i sin

violation has occurred.

(3) The sanctions established under the laws of a Party pursuant to this article shall be adequate in severity to discourage violations of this Convention wherever they occur.

Article 13 Undue Delay or Detention of Ships

(1) All possible efforts shall be made to avoid a ship being unduly detained or delayed under article 11 or 12.

(2) When a ship is unduly detained or delayed under article 11 or 12, it shall be entitled to compensation for any loss or damage suffered.

Article 14 Dispute Settlement

Parties shall settle any dispute between them concerning the interpretation or application of this Convention by negotiation, enquiry, mediation, conciliation, arbitration, judicial settlement, resort to regional agencies or arrangements, or other peaceful means of their own choice.

Article 15 Relationship to International Law of the Sea

Nothing in this Convention shall prejudice the rights and obligations of any State under customary international law as reflected in the United Nations Convention on the Law of the Sea.

Article 16 Amendments

(1) This Convention may be amended by either of the procedures specified in the following paragraphs.

(2) Amendments after consideration within the Organization:

(a) Any Party may propose an amendment to this Convention. A proposed amendment shall be submitted to the Secretary-General, who shall then circulate it to the Parties and Members of the Organization at least six months prior to its consideration. In the case of a proposal to amend Annex 1, it shall be processed in accordance with article 6, prior to its consideration under this article.

(b) An amendment proposed and circulated as above shall be referred to the Committee for consideration. Parties, whether or not Members of the

besittning om att en överträdelse har gjorts.

3. De påföljder som införs i en parts lagar enligt denna artikel skall vara tillräckligt stränga för att avskräcka från överträdelser av konventionen var de än görs.

Artikel 13 Oberättigad försening eller kvarhållande av fartyg

1. Alla möjliga ansträngningar skall göras för att undvika att ett fartyg oberättigat kvarhålls eller försenas med stöd av artikel 11 eller 12.

2. När ett fartyg oberättigat kvarhålls eller försenas, skall det ha rätt till gottgörelse för liden förlust eller skada.

Artikel 14 Tvistlösning

Parterna skall lösa uppkommande tvister sinsemellan om tolkningen eller tillämpningen av denna konvention genom förhandlingar, undersökning, medling, förlikning, skiljedom, rättsligt biläggande, hänvändelse till regionala organisationer eller arrangemang eller med andra fredliga medel enligt deras eget val.

Artikel 15 Förhållande till den internationella havsrätten

Ingenting i denna konvention skall inverka på en stats rättigheter och skyldigheter enligt den internationella sedvanerätt som kommer till uttryck i Förenta nationernas havsrättskonvention.

Artikel 16 Ändringar

1. Denna konvention får ändras genom något av de förfaringsätt som anges nedan.

2. Ändringar efter behandling inom organisationen:

a) En part får föreslå ändringar av denna konvention. Ändringsförslag skall framföras till generalsekreteraren, som skall delge parterna och organisationens medlemmar förslaget senast sex månader före förslaget behandling. Ett förslag till ändring i bilaga 1 skall behandlas i enlighet med artikel 6 innan det behandlas enligt denna artikel.

b) Ett ändringsförslag som framförts och delgivits enligt ovan skall hänskjutas till kommittén för behandling. Parterna i denna konvention, oavsett om de är medlemmar av

Organization, shall be entitled to participate in the proceedings of the Committee for consideration and adoption of the amendment.

(c) Amendments shall be adopted by a two-thirds majority of the Parties present and voting in the Committee, on condition that at least one-third of the Parties shall be present at the time of voting.

(d) Amendments adopted in accordance with subparagraph (c) shall be communicated by the Secretary-General to the Parties for acceptance.

(e) An amendment shall be deemed to have been accepted in the following circumstances:

(i) An amendment to an article of this Convention shall be deemed to have been accepted on the date on which two-thirds of the Parties have notified the Secretary-General of their acceptance of it.

(ii) An amendment to an Annex shall be deemed to have been accepted at the end of twelve months after the date of adoption or such other date as determined by the Committee. However, if by that date more than one-third of the Parties notify the Secretary-General that they object to the amendment, it shall be deemed not to have been accepted.

(f) An amendment shall enter into force under the following conditions:

(i) An amendment to an article of this Convention shall enter into force for those Parties that have declared that they have accepted it six months after the date on which it is deemed to have been accepted in accordance with subparagraph (e)(i).

(ii) An amendment to Annex 1 shall enter into force with respect to all Parties six months after the date on which it is deemed to have been accepted, except for any Party that has:

(1) notified its objection to the amendment in accordance with subparagraph (e)(ii) and that has not withdrawn such objection;

(2) notified the Secretary-General, prior to the entry into force of such amendment, that the amendment shall enter into force for it only after a subsequent notification of its acceptance; or

(3) made a declaration at the time it

organisationen, skall ha rätt att delta i kommitténs arbete med behandling och antagande av ändringen.

c) Ändringar skall antas med två tredjedels majoritet av närvarande och röstande parter i kommittén, på villkor att minst en tredjedel av parterna är närvarande när röstningen görs.

d) Ändringar antagna i enlighet med c ovan skall av generalsekreteraren meddelas parterna för godtagande.

e) En ändring skall anses vara godtagen om följande villkor är uppfyllda:

i) En ändring i en artikel i denna konvention skall anses vara godtagen den dag då två tredjedelar av parterna har meddelat generalsekreteraren sitt godtagande av den.

ii) En ändring i en bilaga skall anses vara godtagen vid utgången av tolv månader efter dagen för godtagandet eller sådan annan dag som bestäms av kommittén. Om emellertid mer än en tredjedel av parterna till den dagen har meddelat generalsekreteraren att de invänder mot ändringen, skall den anses vara icke-godtagen.

f) En ändring skall träda i kraft under följande förutsättningar:

i) En ändring i en artikel i denna konvention skall träda i kraft för de parter som har förklarat att de har godtagit den sex månader efter den dag då den anses ha blivit godtagen i enlighet med e i ovan.

ii) En ändring i bilaga 1 skall träda i kraft för alla parter sex månader efter den dag då den anses ha blivit godtagen, utom för en part som har

1) meddelat sin invändning mot ändringen i enlighet med e ii ovan och inte har återkallat denna,

2) meddelat generalsekreteraren före ändringens ikraftträdande att den skall träda i kraft för parten först sedan den har lämnat meddelande om sitt godtagande, eller

3) gjort en förklaring vid deponeringen

deposits its instrument of ratification, acceptance or approval of, or accession to, this Convention that amendments to Annex 1 shall enter into force for it only after the notification to the Secretary-General of its acceptance with respect to such amendments.

(iii) An amendment to an Annex other than Annex 1 shall enter into force with respect to all Parties six months after the date on which it is deemed to have been accepted, except for those Parties that have notified their objection to the amendment in accordance with subparagraph (e)(ii) and that have not withdrawn such objection.

(g) (i) A Party that has notified an objection under subparagraph (f)(ii)(1) or (iii) may subsequently notify the Secretary-General that it accepts the amendment. Such amendment shall enter into force for such Party six months after the date of its notification of acceptance, or the date on which the amendment enters into force, whichever is the later date.

(ii) If a Party that has made a notification or declaration referred to in sub-paragraph (f)(ii)(2) or (3), respectively, notifies the Secretary-General of its acceptance with respect to an amendment, such amendment shall enter into force for such Party six months after the date of its notification of acceptance, or the date on which the amendment enters into force, whichever is the later date.

(3) Amendment by a Conference:

(a) Upon the request of a Party concurred in by at least one-third of the Parties, the Organization shall convene a Conference of Parties to consider amendments to this Convention.

(b) An amendment adopted by such a Conference by a two-thirds majority of the Parties present and voting shall be communicated by the Secretary-General to all Parties for acceptance.

(c) Unless the Conference decides otherwise, the amendment shall be deemed to have been accepted and shall enter into force in accordance with the procedures specified in paragraphs (2)(e) and (f) respectively of this article.

(4) Any Party that has declined to accept an amendment to an Annex shall be treated as a non-Party only for the purpose of application of that amendment.

av sitt instrument rörande ratifikation, godtagande, godkännande eller anslutning till denna konvention att ändringar i bilaga 1 skall träda i kraft för den först sedan den har meddelat generalsekreteraren sitt godtagande av sådana ändringar.

iii) En ändring i en annan bilaga än bilaga 1 skall träda i kraft för alla parter sex månader efter den dag då den anses ha blivit godtagen, med undantag för de parter som har meddelat sin invändning mot ändringen i enlighet med e ii och inte har återtagit denna.

g) i) En part som har meddelat en invändning enligt f ii.1 eller f iii får vid ett senare tillfälle meddela generalsekreteraren att den godtar ändringen. En sådan ändring skall träda i kraft för parten sex månader efter dagen för dess meddelande av godtagandet eller den dag då ändringen träder i kraft, beroende på vilken av dessa händelser som inträffar senast.

ii) Om en part, som har lämnat ett meddelande eller en förklaring som avses i f ii.2 eller f ii.3, meddelar generalsekreteraren att den godtar en ändring, skall ändringen träda i kraft för den parten sex månader efter dagen för dess meddelande om godtagande eller den dag som ändringen träder i kraft, beroende på vilken av dessa händelser som inträffar senast.

3. Ändring som görs av en konferens

a) På begäran av en part i vilken minst en tredjedel av parterna instämmer, skall organisationen sammankalla parterna till en konferens för att behandla ändringar i denna konvention.

b) En ändring som antagits av en sådan konferens med två tredjedels majoritet av närvarande och röstande parter skall av generalsekreteraren delges alla parter för godtagande.

c) Om inte konferensen bestämmer annat, skall en ändring anses vara godtagen och träda i kraft i enlighet med de förfaranden som anges i punkt 2 e och 2 f ovan.

4. En part som har vägrat att godta en ändring i en bilaga skall betraktas som icke-part endast med avseende på tillämpningen av ändringen i fråga.

(5) An addition of a new Annex shall be proposed and adopted and shall enter into force in accordance with the procedure applicable to an amendment to an article of this Convention.

(6) Any notification or declaration under this article shall be made in writing to the Secretary-General.

(7) The Secretary-General shall inform the Parties and Members of the Organization of:

(a) any amendment that enters into force and the date of its entry into force generally and for each Party; and

(b) any notification or declaration made under this article.

Article 17 Signature, Ratification, Acceptance, Approval and Accession

(1) This Convention shall be open for signature by any State at the Headquarters of the Organization from 1 February 2002 to 31 December 2002 and shall thereafter remain open for accession by any State.

(2) States may become Parties to this Convention by:

(a) signature not subject to ratification, acceptance, or approval; or

(b) signature subject to ratification, acceptance, or approval, followed by ratification, acceptance, or approval; or

(c) accession.

(3) Ratification, acceptance, approval, or accession shall be effected by the deposit of an instrument to that effect with the Secretary-General.

(4) If a State comprises two or more territorial units in which different systems of law are applicable in relation to matters dealt with in this Convention, it may at the time of signature, ratification, acceptance, approval, or accession declare that this Convention shall extend to all its territorial units or only to one or more of them and may modify this declaration by submitting another declaration at any time.

(5) Any such declaration shall be notified

5. Tillägg av ytterligare bilagor skall föreslås och antas och träda i kraft i enlighet med det förfarande som gäller en ändring i en artikel i denna konvention.

6. Meddelanden och förklaringar enligt denna artikel skall framföras skriftligen till generalsekreteraren.

7. Generalsekreteraren skall underrätta parterna och medlemmarna i organisationen om följande:

a) Ändringar som träder i kraft och dag för deras ikraftträdande för alla och med avseende på varje part.

b) Meddelanden och förklaringar som gjorts med stöd av denna artikel.

Artikel 17 Undertecknande, ratifikation, godtagande, godkännande och anslutning

1. Denna konvention skall stå öppen för undertecknande av alla stater i organisationens högkvarter från och med den 1 februari 2002 till och med den 31 december 2002 och därefter stå öppen för anslutning av alla stater.

2. En stat får bli part i denna konvention genom

a) undertecknande utan förbehåll för ratifikation, godtagande eller godkännande, eller

b) undertecknande med förbehåll för ratifikation, godtagande eller godkännande följt av ratifikation, godtagande eller godkännande, eller

c) anslutning.

3. Ratifikation, godtagande, godkännande och anslutning skall göras genom deponering av vederbörligt instrument hos generalsekreteraren.

4. Om en stat omfattar två eller flera territoriella enheter i vilka olika rättssystem tillämpas med avseende på frågor som berörs av denna konvention, får den staten vid undertecknandet, ratifikationen, godtagandet, godkännandet eller anslutningen förklara att konventionen skall omfatta alla dess territoriella enheter eller endast en eller flera av dem och får ändra denna förklaring genom att överlämna en annan förklaring vid valfri tidpunkt.

5. Varje sådan förklaring skall meddelas

to the Secretary-General and shall state expressly the territorial units to which this Convention applies.

Article 18 Entry into force

(1) This Convention shall enter into force twelve months after the date on which not less than twenty-five States, the combined merchant fleets of which constitute not less than twenty-five percent of the gross tonnage of the world's merchant shipping, have either signed it without reservation as to ratification, acceptance or approval, or have deposited the requisite instrument of ratification, acceptance, approval or accession in accordance with article 17.

(2) For States which have deposited an instrument of ratification, acceptance, approval or accession in respect of this Convention after the requirements for entry into force thereof have been met, but prior to the date of entry in force, the ratification, acceptance, approval or accession shall take effect on the date of entry into force of this Convention or three months after the date of deposit of instrument, whichever is the later date.

(3) Any instrument of ratification, acceptance, approval or accession deposited after the date on which this Convention enters into force shall take effect three months after the date of deposit.

(4) After the date on which an amendment to this Convention is deemed to have been accepted under article 16, any instrument of ratification, acceptance, approval or accession deposited shall apply to the Convention as amended.

Article 19 Denunciation

(1) This Convention may be denounced by any Party at any time after the expiry of two years from the date on which this Convention enters into force for that Party.

(2) Denunciation shall be effected by the deposit of written notification with the Secretary-General, to take effect one year after receipt or such longer period as may be specified in that notification.

Article 20 Depositary

(1) This Convention shall be deposited with the Secretary-General, who shall transmit certified copies of this Convention to all States which have signed this Convention or acceded thereto.

generalsekreteraren och däri skall uttryckligen anges de territoriella enheter på vilka konventionen skall tillämpas.

Artikel 18 Ikraftträdande

1. Denna konvention träder i kraft tolv månader efter den dag då minst tjugofem stater, vilkas handelsflottor sammanlagt har minst 25 procent av världshandelsflottans bruttodräktighet, antingen har undertecknat den utan förbehåll för ratifikation, godtagande eller godkännande, eller har deponerat erforderligt instrument avseende ratifikation, godtagande, godkännande eller anslutning i enlighet med artikel 17.

2. För stater som har deponerat ett instrument avseende ratifikation, godtagande, godkännande av eller anslutning till denna konvention efter det att kraven för dess ikraftträdande har uppfyllts men före dagen för ikraftträdandet skall ratifikationen, godtagandet, godkännandet eller anslutningen gälla dagen för denna konventions ikraftträdande eller tre månader efter dagen för deposition av instrumentet, beroende på vilket datum som sist infaller.

3. Instrument avseende ratifikation, godtagande, godkännande eller anslutning som deponeras efter den dag då denna konvention träder i kraft skall gälla tre månader efter dagen för deposition.

4. Efter den dag då en ändring av konventionen anses ha blivit godtagen enligt artikel 16 skall instrumentet avseende ratifikation, godtagande, godkännande eller anslutning som deponeras gälla den ändrade konventionen.

Artikel 19 Frånträde

1. Denna konvention får frånträdas av en part vid valfri tidpunkt när två år har gått från den dag då konventionen trädde i kraft för parten.

2. Frånträde skall ske genom deposition av ett skriftligt meddelande till generalsekreteraren och träda i kraft ett år efter mottagandet av meddelandet eller den längre tid som anges däri.

Artikel 20 Depositarie

1. Denna konvention skall deponeras hos generalsekreteraren, som skall överlämna bestyrkta kopior därav till alla stater som har undertecknat den eller anslutit sig till den.

(2) In addition to the functions specified elsewhere in this Convention, the Secretary-General shall:

(a) inform all States which have signed this Convention or acceded thereto of:

(i) each new signature or deposit of an instrument of ratification, acceptance, approval, or accession, together with the date thereof;

(ii) the date of entry into force of this Convention; and

(iii) the deposit of any instrument of denunciation of this Convention, together with the date on which it was received and the date on which the denunciation takes effect; and

(b) as soon as this Convention enters into force, transmit the text thereof to the Secretariat of the United Nations for registration and publication in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

Article 21 Languages

This Convention is established in a single original in the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish languages, each text being equally authentic. In witness whereof the undersigned, being duly authorized by their respective Governments for that purpose, have signed this Convention. Done at London, this fifth day of October, two thousand and one.

Annex 1 Controls on Anti-fouling Systems

Anti-fouling system:	Anti-fouling system:	Påväxthindrande system:	Påväxthindrande system:
Organotin compounds which act as biocides in anti-fouling systems.	Organotin compounds which act as biocides in anti-fouling systems.	Tennorganiska föreningar som verkar som biocider i påväxthindrande system.	Tennorganiska föreningar som verkar som biocider i påväxthindrande system.
Control measures: Ships shall not apply or re-apply such compounds.	Control measures: Ships either: (1) shall not bear such compounds on their hulls or external parts or surfaces; or (2) shall bear a coating that forms a barrier to such compounds leaching from the underlying non-compliant anti-fouling systems.	Kontrollåtgärder: Fartyg får inte påföra eller återpåföra sådana föreningar.	Kontrollåtgärder: Fartyg får antingen 1) inte ha sådana föreningar på skrovet, yttre delar el. ytor, eller 2) ha ett skikt som utgör ett hinder för att sådana föreningar läcker ut från ett underliggande otillåtet

2. Utöver de åligganden som anges på annan plats i denna konvention, skall generalsekreteraren:

a) Meddela alla stater som har undertecknat konventionen eller anslutit sig till den

i) varje ny underskrift eller deposition av instrument om ratifikation, godtagande, godkännande eller anslutning med angivande av dag för deponeringen,

ii) dag för konventionens ikraftträdande och

iii) deposition av instrument om frånträde av konventionen åtföljt av uppgift om dag för dess mottagande och dag då frånträdet träder i kraft.

b) Så snart konventionen träder i kraft, översända dess text till Förenta nationernas sekretariat för registrering och offentliggörande i enlighet med artikel 102 i Förenta nationernas stadga.

Artikel 21 Språk

Denna konvention upprättas i ett enda original på arabiska, engelska, franska, kinesiska, ryska och spanska språken, vilka alla texter är lika giltiga. Till bekräftelse härav har undertecknade, vederbörligen bemyndigade av sina respektive regeringar, undertecknat denna konvention. Upprättad i London den 5 oktober 2001.

Bilaga 1 Kontroll av påväxthindrande system

			påväxthindrande system.
Application: All ships.	Application: All ships (except fixed and floating platforms, FSUs, and FPSOs that have been constructed prior to 1 January 2003 and have not been in dry-dock on or after 1 January 2003)	Tillämpning: Alla fartyg.	Tillämpning: Alla fartyg (utom fasta eller flytande plattformar, flytande lagringsenheter (FSU) samt flytande enheter för produktion, lagring och avlastning (FPSO) byggda före 1 jan. 2003 som inte har varit i torrdocka den 1 jan. 2003 eller senare).
Effective date: 1 January 2003.	Effective date: 1 January 2008.	Dag för ikraftträdande: 1 jan. 2003.	Dag för ikraftträdande: 1 jan. 2008.

Annex 2 Required elements for an initial proposal

(1) An initial proposal shall include adequate documentation containing at least the following:

(a) identification of the anti-fouling system addressed in the proposal: name of the anti-fouling system; name of active ingredients and Chemical Abstract Services Registry Number (CAS number), as applicable; or components of the system which are suspected of causing the adverse effects of concern;

(b) characterization of the information which suggests that the anti-fouling system or its transformation products may pose a risk to human health or may cause adverse effects in non-target organisms at concentrations likely to be found in the environment (e.g., the results of toxicity studies on representative species or bioaccumulation data);

(c) material supporting the potential of the toxic components in the anti-fouling system, or its transformation products, to occur in the environment at concentrations which could result in adverse effects to non-target organisms, human health, or water quality (e.g., data on persistence in the water column, sediments and biota; the release rate of toxic components from treated surfaces in studies or under actual use conditions; or monitoring data, if available);

(d) an analysis of the association between the anti-fouling system, the related adverse effects and the environmental

Bilaga 2 Obligatoriska uppgifter i ett preliminärt förslag

1. Ett preliminärt förslag skall omfatta vederbörlig dokumentation och minst innehålla följande:

a) Uppgifter om det påväxthindrande system som avses, nämligen: systemets beteckning, de aktiva ingrediensernas beteckning och, i förekommande fall, CAS-nummer, eller komponenter i systemet som misstänks för att orsaka de skadliga verkningarna av betydelse.

b) Karakterisering av den information som tyder på att systemet eller de ämnen det bildar kan utgöra en risk för mänsklig hälsa eller ha skadliga verkningar på icke-målorganismer i koncentrationer som sannolikt kan påträffas i miljön (exempelvis resultat av toxicitetsundersökningar på representativa arter eller bioackumuleringsdata).

c) Uppgifter som stöder möjligheten för de toxiska komponenterna i systemet - eller deras omvandlingsprodukter - att förekomma i miljön i koncentrationer som skulle kunna resultera i skadliga verkningar på organismer som inte avses bli drabbade, eller den mänskliga hälsan eller vattnets kvalitet (exempelvis uppgifter om persistens i vatten, sediment och biota; läckagehastigheten för toxiska komponenter från behandlade ytor i pågående studier eller under faktiska användningsförhållanden, eller övervakningsdata, om sådana är tillgängliga).

d) En analys av sambandet mellan systemet i fråga, därmed sammanhängande skadliga verkningar och observerade eller

concentrations observed or anticipated; and

(e) a preliminary recommendation on the type of restrictions that could be effective in reducing the risks associated with the anti-fouling system.

(2) An initial proposal shall be submitted in accordance with rules and procedures of the Organization.

Annex 3 Required elements of a comprehensive proposal

(1) A comprehensive proposal shall include adequate documentation containing the following:

(a) developments in the data cited in the initial proposal;

(b) findings from the categories of data set out in paragraphs (3)(a), (b) and (c), as applicable, depending on the subject of the proposal and the identification or description of the methodologies under which the data were developed;

(c) a summary of the results of studies conducted on the adverse effects of the anti-fouling system;

(d) if any monitoring has been conducted, a summary of the results of that monitoring, including information on ship traffic and a general description of the area monitored;

(e) a summary of the available data on environmental or ecological exposure and any estimates of environmental concentrations developed through the application of mathematical models, using all available environmental fate parameters, preferably those which were determined experimentally, along with an identification or description of the modelling methodology;

(f) an evaluation of the association between the anti-fouling system in question, the related adverse effects and the environmental concentrations, either observed or expected;

(g) a qualitative statement of the level of uncertainty in the evaluation referred to in subparagraph (f);

(h) a recommendation of specific control measures to reduce the risks associated with the anti-fouling system; and

(i) a summary of the results of any

förväntade koncentrationer i miljön.

e) En preliminär rekommendation om typ av begränsningar som effektivt kan minska de risker som är förenade med systemet.

2. Förslaget skall framföras i enlighet med organisationens regler och förfaranden.

Bilaga 3 Obligatoriska uppgifter i ett detaljerat förslag

1. Ett detaljerat förslag skall omfatta vederbörlig dokumentation och innehålla följande:

a) Närmare detaljer om uppgifter som lämnats i det preliminära förslaget.

b) Forskningsresultat om de kategorier av uppgifter som anges i punkt 3 a, 3 b och 3 c nedan, i tillämplig utsträckning, beroende på förslaget innehåll och den identifiering eller beskrivning av de metoder som använts för framtagande av uppgifterna.

c) En sammanställning av resultaten av utförda studier om systemets skadliga verkningar.

d) Om en övervakning har gjorts, skall en sammanställning lämnas av resultatet, innefattande information om fartygstrafik och en allmän beskrivning av det övervakade området.

e) En sammanställning av tillgängliga uppgifter om miljöexponering eller ekologisk exponering och en eventuell uppskattning av miljökoncentrationer framtagna med hjälp av matematiska modeller med användning av alla tillgängliga parametrar för omvandling i miljön, företrädesvis sådana som har fastställts experimentellt, tillsammans med en identifiering eller en beskrivning av den modelleringsmetodologi som använts.

f) En bedömning av sambandet mellan systemet i fråga, därmed sammanhängande skadliga verkningar och observerade eller förväntade miljökoncentrationer.

g) Ett uttalande om osäkerhetsgraden i den bedömning som avses i f ovan.

h) En rekommendation om lämpliga kontrollåtgärder för att minska riskerna med systemet.

i) En sammanställning av resultaten av

available studies on the potential effects of the recommended control measures relating to air quality, shipyard conditions, international shipping and other relevant sectors, as well as the availability of suitable alternatives.

(2) A comprehensive proposal shall also include information on each of the following physical and chemical properties of the component(s) of concern, if applicable:

- melting point;
- boiling point;
- density (relative density);
- vapour pressure; -
water solubility / pH
/ dissociation constant (pKa);
- oxidation/reduction potential;
- molecular mass;
- molecular structure; and- other physical and chemical properties identified in the initial proposal.

(3) For the purposes of paragraph (1)(b) above, the categories of data are:

(a) Data on environmental fate and effect:
- modes of degradation/dissipation (e.g., hydrolysis/photodegradation/
biodegradation);

- persistence in the relevant media (e.g., water column/sediments/biota);
- sediments/water partitioning;
- leaching rates of biocides or active ingredients;
- mass balance;
- bioaccumulation, partition coefficient, octanol/water coefficient; and
- any novel reactions on release or known interactive effects.

(b) Data on any unintended effects in aquatic plants, invertebrates, fish, seabirds, marine mammals, endangered species, other biota, water quality, the seabed, or habitat of non-target organisms, including sensitive and representative organisms:

- acute toxicity;
- chronic toxicity;
- developmental and reproductive toxicity;-
endocrine disruption;
- sediment toxicity;
- bioavailability/biomagnification/
bioconcentration;
- food web/population effects;
- observations of adverse effects in the field/fish kills/ strandings/ tissue analysis; and
- residues in seafood.

tillgängliga studier av möjliga verkningar av rekommenderade kontrollåtgärder på luftkvaliteten, förhållandena på skeppsvarvet, den internationella sjöfarten och andra sektorer som berörs, liksom tillgång till andra lämpliga alternativ.

2. Ett detaljerat förslag skall också innehålla information om följande fysikaliska och kemiska egenskaper hos de komponenter som har betydelse, där så är tillämpligt:

- Smältpunkt
- Kokpunkt
- Densitet (relativ densitet)
- Ångtryck
- Vattenlöslighet/ pH
/ dissociationskonstant (pKa)
- Redoxpotential
- Molekylvikt
- Molekylär struktur- Andra fysikaliska och kemiska egenskaper som anges i det preliminära förslaget.

3. Med avseende på punkt 1 b ovan är kategorierna av uppgifter följande:

a) Uppgifter om omvandling och effekt i miljön:

- Nedbrytningssätt/upplösning (t.ex. hydrolys/fotonedbrytning/biologisk nedbrytning)
- Persistens i relevanta medier (t.ex. vatten/sediment/biota)
- Fördelning sediment/ vatten
- Läckagehastigheter för biocider eller aktiva substanser
- Massjämvikt
- Bioackumulering,
fördelningskoefficient, oktanol/vatten-
koefficient
- Nya reaktioner på utsläpp eller kända interaktiva verkningar.

b) Uppgifter om oavsiktliga verkningar på vattenväxter, ryggradslösa djur, fisk, sjöfågel, marina däggdjur, utrotningshotade arter, andra biota, vattenkvalitet, havsbotten samt habitat för icke-målorganismer, däribland känsliga och representativa organismer:

- Akut toxicitet
- Kronisk toxicitet
- Utvecklingstoxicitet och reproduktiv toxicitet
- Endokrin störning
- Sedimentär toxicitet
- biokoncentration
- Effekter på näringsväv och population
- Observationer om skadliga verkningar i fält/fiskdöd/strandning/ vävnadsanalys
- Rester i marina födoämnen.

These data shall relate to one or more types of non-target organisms such as aquatic plants, invertebrates, fish, birds, mammals and endangered species.

(c) Data on the potential for human health effects (including, but not limited to, consumption of affected seafood).

(4) A comprehensive proposal shall include a description of the methodologies used, as well as any relevant measures taken for quality assurance and any peer review conducted of the studies.

Annex 4 Surveys and certification requirements for anti-fouling systems

Regulation 1 Surveys

(1) Ships of 400 gross tonnage and above referred to in article 3(1)(a) engaged in international voyages, excluding fixed or floating platforms, FSUs, and FPSOs, shall be subject to surveys specified below:

(a) an initial survey before the ship is put into service or before the International Anti-fouling System Certificate (Certificate) required under regulation 2 or 3 is issued for the first time; and

(b) a survey when the anti-fouling systems are changed or replaced. Such surveys shall be endorsed on the Certificate issued under regulation 2 or 3.

(2) The survey shall be such as to ensure that the ship's anti-fouling system fully complies with this Convention.

(3) The Administration shall establish appropriate measures for ships that are not subject to the provisions of paragraph (1) of this regulation in order to ensure that this Convention is complied with.

(4) (a) As regards the enforcement of this Convention, surveys of ships shall be carried out by officers duly authorized by the Administration or as provided in regulation 3(1), taking into account guidelines for surveys developed by the Organization. Alternatively, the Administration may entrust surveys required by this Convention either to surveyors nominated for that purpose or to organizations recognized by it.

(b) An Administration nominating surveyors or recognizing organizations to

Dessa uppgifter skall avse en eller flera typer av icke-målorganismer, såsom vattenväxter, ryggradslösa djur, fisk, fåglar, däggdjur och utrotningshotade arter.

c) Uppgifter om potentialen för påverkan på den mänskliga hälsan (innefattande, men inte begränsat till, konsumtion av påverkade marina födoämnen).

4. I ett detaljerat förslag skall vidare ingå en beskrivning av de metoder som använts och eventuella relevanta åtgärder som vidtagits för att försäkra sig om kvaliteten samt eventuell expertgranskning som gjorts av studierna.

Bilaga 4 Besiktning och certifiering av påväxthindrande system

Regel 1 Besiktning

1. Fartyg på 400 bruttoton och däröver som avses i artikel 3.1 a i internationell trafik, utom fasta eller flytande plattformar, FSU och FPSO, skall genomgå sådan besiktning som anges nedan:

a) En första besiktning innan fartyget tas i drift eller innan ett sådant intyg om påväxthindrande system (nedan kallat intyget) som fordras enligt regel 2 och 3 utfärdas för första gången.

b) Besiktning när systemet ändras eller ersätts. Anteckning om sådan besiktning skall göras på intyg utfärdade enligt regel 2 eller 3.

2. Besiktningen skall säkerställa att fartygets påväxthindrande system till fullo följer denna konvention.

3. Administrationen skall vidta lämpliga åtgärder i fråga om fartyg som inte omfattas av bestämmelserna i punkt 1 ovan för att säkerställa att konventionen följs.

4. a) Vad beträffar tillämpningen av denna konvention skall besiktning av fartyg utföras av personer som vederbörligen bemyndigats av administrationen eller enligt bestämmelserna i regel 3.1, med beaktande av de riktlinjer för besiktning som framtagits av organisationen. Alternativt får administrationen överlåta sådan besiktning som fordras enligt denna konvention till för ändamålet utsedda besiktningsmän eller till organisationer som är erkända av administrationen.

b) En administration som utser besiktningsmän eller erkänner

conduct surveys shall, as a minimum, empower any nominated surveyor or recognized organization to:

(i) require a ship that it surveys to comply with the provisions of Annex 1; and

(ii) carry out surveys if requested by the appropriate authorities of a port State that is a Party to this Convention.

(c) When the Administration, a nominated surveyor, or a recognized organization determines that the ship's anti-fouling system does not conform either to the particulars of a Certificate required under regulation 2 or 3, or to the requirements of this Convention, such Administration, surveyor or organization shall immediately ensure that corrective action is taken to bring the ship into compliance. A surveyor or organization shall also in due course notify the Administration of any such determination. If the required corrective action is not taken, the Administration shall be notified forthwith and it shall ensure that the Certificate is not issued or is withdrawn as appropriate.

(d) In the situation described in subparagraph (c), if the ship is in the port of another Party, the appropriate authorities of the port State shall be notified forthwith. When the Administration, a nominated surveyor, or a recognized organization has notified the appropriate authorities of the port State, the Government of the port State concerned shall give such Administration, surveyor, or organization any necessary assistance to carry out their obligations under this regulation, including any action described in article 11 or 12.

Regulation 2 Issue or Endorsement of an International Anti-fouling System Certificate

(1) The Administration shall require that a ship to which regulation 1 applies is issued with a Certificate after successful completion of a survey in accordance with regulation 1. A Certificate issued under the authority of a Party shall be accepted by the other Parties and regarded for all purposes covered by this Convention as having the same validity as a Certificate issued by them.

(2) Certificates shall be issued or endorsed either by the Administration or by any person or organization duly authorized

organisationer för att verkställa besiktning skall, som ett minimum, bemyndiga besiktningsmännen eller en erkänd organisation att göra följande:

i) Kräva att ett besiktigat fartyg följer bestämmelserna i bilaga 1.

ii) Verkställa besiktningar på begäran av de vederbörliga myndigheterna i en hamnstat som är part i denna konvention.

c) När administrationen, en utsedd besiktningsman eller en erkänd organisation finner att fartygets påväxthindrande system inte stämmer överens med uppgifterna i ett sådant intyg som krävs enligt regel 2 eller 3 eller med kraven i denna konvention, skall administrationen, besiktningsmannen eller organisationen i fråga omedelbart tillse att korrigering vidtas så att fartyget följer bestämmelserna. En besiktningsman eller organisation skall även i laga tid underrätta administrationen om vad den funnit. Om den erforderliga korrigeringen inte vidtas, skall administrationen omedelbart underrättas och tillse att intyget inte utfärdas respektive att det upphävs.

d) I den situation som beskrivs i c ovan skall, om fartyget befinner sig i en annan parts hamn, de behöriga myndigheterna i hamnstaten omedelbart underrättas. När administrationen, en utsedd besiktningsman eller en erkänd organisation har underrättat de behöriga myndigheterna i hamnstaten, skall denna stats regering ge administrationen, besiktningsmannen eller organisationen den hjälp som behövs för att utföra deras åligganden enligt denna regel, innefattande åtgärder som anges i artikel 11 eller 12.

Regel 2 Utfärdande och bestyrkande av ett internationellt intyg om påväxthindrande system

1. Administrationen skall kräva att det för ett fartyg som är underkastat bestämmelserna i regel 1 utfärdas ett intyg efter godkänt genomförande av en besiktning enligt regel 1. Ett intyg utfärdat enligt en parts bemyndigande skall godtas av de andra parterna och, för alla de syften som täcks av denna konvention, anses ha samma giltighet som ett intyg utfärdat av dem själva.

2. Intyg skall utfärdas och bestyrkas av administrationen eller av en person eller en organisation som vederbörligen har

by it. In every case, the Administration assumes full responsibility for the Certificate.

(3) For ships bearing an anti-fouling system controlled under Annex 1 that was applied before the date of entry into force of a control for such a system, the Administration shall issue a Certificate in accordance with paragraphs (2) and (3) of this regulation not later than two years after entry into force of that control. This paragraph shall not affect any requirement for ships to comply with Annex 1.

(4) The Certificate shall be drawn up in the form corresponding to the model given in Appendix 1 to this Annex and shall be written at least in English, French, or Spanish. If an official language of the issuing State is also used this shall prevail in the case of the dispute or discrepancy.

Regulation 3 Issue or Endorsement of an International Anti-fouling System Certificate by Another Party

(1) At the request of the Administration, another Party may cause a ship to be surveyed and, if satisfied that this Convention has been complied with, it shall issue or authorize the issue of a Certificate to the ship and, where appropriate, endorse or authorize the endorsement of that Certificate for the ship, in accordance with this Convention.

(2) A copy of the Certificate and a copy of the survey report shall be transmitted as soon as possible to the requesting Administration.

(3) A Certificate so issued shall contain a statement that it has been issued at the request of the Administration referred to in paragraph (1) and it shall have the same force and receive the same recognition as a Certificate issued by the Administration.

(4) No Certificate shall be issued to a ship which is entitled to fly the flag of a State which is not a Party.

Regulation 4 Validity of an International Anti-fouling System Certificate

(1) A Certificate issued under regulation 2 or 3 shall cease to be valid in either of the following cases:

(a) if the anti-fouling system is changed or replaced and the Certificate is not

bemyndigats av den. I samtliga fall åtar sig administrationen hela ansvaret för intyget.

3. För fartyg som har påväxthindrande system före dagen för ikraftträdandet av en kontroll som anges i bilaga 1 skall administrationen utfärda ett intyg i enlighet med punkterna 2 och 3 i denna regel senast två år efter kontrollens ikraftträdande. Bestämmelserna i denna punkt skall inte inverka på krav på fartyg att följa bestämmelserna i bilaga 1.

4. Intyget skall utfärdas enligt formuläret i tillägg 1 till denna bilaga och vara avfattat åtminstone på engelska, franska eller spanska. Om den utfärdande statens officiella språk också används, skall detta ha företräde i fall av tvist eller skiljaktighet.

Regel 3 Utfärdande och bestyrkande av en annan parts internationella intyg om påväxthindrande system

1. På begäran av administrationen får en annan part låta besiktiga ett fartyg och skall, när den har förvissat sig om att denna konvention följs, utfärda ett intyg eller bemyndiga att ett intyg utfärdas till fartyget och, i tillämpliga fall, bestyrka intyget eller tillåta att det bestyrks för fartyget i enlighet med denna konvention.

2. En kopia av intyget och av besiktningrapporten skall snarast överlämnas till den begärande administrationen.

3. Ett intyg som utfärdats på detta sätt skall förses med en förklaring om att det har utfärdats på begäran av administrationen enligt punkt 1 ovan och skall ha samma giltighet och få samma erkännande som ett intyg utfärdat av administrationen i fråga.

4. Intyg skall inte utfärdas för fartyg som har rätt att föra en flagg tillhörig en stat som inte är part i konventionen.

Regel 4 Giltighet för ett internationellt intyg om påväxthindrande system

1. Ett intyg utfärdat med stöd av regel 2 eller 3 skall upphöra att gälla i följande fall:

a) Om systemet har ändrats eller ersatts och intyget inte har bestyrkts i enlighet med

endorsed in accordance with this Convention; and denna konvention.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 11

(b) upon transfer of the ship to the flag of another State. A new Certificate shall only be issued when the Party issuing the new Certificate is fully satisfied that the ship is in compliance with this Convention. In the case of a transfer between Parties, if requested within three months after the transfer has taken place, the Party whose flag the ship was formerly entitled to fly shall, as soon as possible, transmit to the Administration a copy of the Certificates carried by the ship before the transfer and, if available, a copy of the relevant survey reports

(2) The issue by a Party of a new Certificate to a ship transferred from another Party may be based on a new survey or on a valid Certificate issued by the previous Party whose flag the ship was entitled to fly.

Regulation 5 Declaration on Anti-fouling System

(1) The Administration shall require a ship of 24 meters or more in length, but less than 400 gross tonnage engaged in international voyages and to which article 3(1)(a) applies (excluding fixed or floating platforms, FSUs, and FPSOs) to carry a Declaration signed by the owner or owner's authorized agent. Such Declaration shall be accompanied by appropriate documentation (such as a paint receipt or a contractor invoice) or contain appropriate endorsement.

(2) The Declaration shall be drawn up in the form corresponding to the model given in Appendix 2 to this Annex and shall be written at least in English, French, or Spanish. If an official language of the State whose flag the ship is entitled to fly is also used, this shall prevail in the case of a dispute or discrepancy.

Appendix 1 to annex4

Model form of international anti-fouling system certificate

International anti-fouling system certificate

(This certificate shall be supplemented by a Record of Anti-fouling Systems)

(Official seal) (State)

Issued under the International Convention on the Control of Harmful Anti-

b) Vid fartygets övergång till en annan stats flagg. Ett nytt intyg skall utfärdas först sedan den part som utfärdar det nya intyget har förvässat sig om att fartyget följer konventionen. I fall av övergång från en part till en annan skall den part, om den anmodas därom inom tre månader efter det att övergången har skett, vars flagg fartyget tidigare hade rätt att föra så snart som möjligt till administrationen överlämna en kopia av de intyg som fartyget hade före övergången och, om tillgängligt, en kopia av vederbörliga besiktningsrapporter.

2. En parts utfärdande av ett nytt intyg till ett fartyg som har övergått från en annan part får grundas på en ny besiktning eller på ett giltigt intyg utfärdat av den part vars flagg fartyget tidigare var berättigat att föra.

Regel 5 Förklaring om påväxthindrande system

1. Administrationen skall kräva att fartyg på minst 24 meters längd men under 400 bruttoton som går i internationell trafik och för vilka artikel 3.1 a gäller (utom fasta eller flytande plattformar, FSU och FPSO) medför en förklaring undertecknad av ägaren eller dennes bemyndigade ombud. Förklaringen skall åtföljas av vederbörliga handlingar (såsom kvitto på skeppsbottenfärgen eller en faktura från tillverkaren) eller vara försedd med vederbörligt bestyrkande.

2. Intyget skall utfärdas enligt formuläret i tillägg 2 till denna bilaga och vara avfattat åtminstone på engelska, franska eller spanska. Om den utfärdande statens officiella språk också används, skall detta ha företräde ifall av tvist eller skiljaktighet.

Tillägg 1 till bilaga 4

Formulär för internationellt intyg om påväxthindrande system

Internationellt intyg om påväxthindrande system

(Intyget skall kompletteras med registreringsbevis för påväxthindrande system.)

(myndighetens stämpel) (land)

Utfärdat med stöd av internationella konventionen om kontroll av skadliga

Foul-ing Systems on Ships under the authority of the Government of (*name of the State*) by(*person or organization authorized*)

påväxthindrande system på fartyg enligt bemyndigande av regeringen i (landets namn) av (*bemyndigad person eller organisation*).

When a Certificate has been previously issued, this Certificate replaces the certificate dated

Om ett intyg tidigare har utfärdats, ersätter detta intyg det intyg som är daterat den

Particulars of ship 1

Name of ship
Distinctive number or letters
Port of registry
Gross tonnage
IMO number

Uppgifter om fartyget

Fartygets namn:
Utmärkande siffror eller bokstäver:
Registrerad i (hamn):
Bruttotonnage:
IMOnummer

An anti-fouling system controlled under Annex 1 has not been applied during or after construction of this ship

Påväxthindrande system som avses i bilaga 1 har inte påförts under eller efter fartygets byggnad.

An anti-fouling system controlled under Annex 1 has been applied on this ship previously, but has been removed by (*insert name of the facility*) on (*date*)

Påväxthindrande system som avses i bilaga 1 har tidigare påförts detta fartyg men har senare avlägsnats av (*anläggningens namn*) den (*datum*)

An anti-fouling system controlled under Annex 1 has been applied on this ship previously, but has been covered with a sealer coat applied by (*insert name of the facility*) on (*date*)

Påväxthindrande system som avses i bilaga 1 har tidigare påförts detta fartyg men har senare täckts med förseglingslager som påförts av (*anläggningens namn*) den (*datum*).

An anti-fouling system controlled under Annex 1 was applied on this ship prior to (*date*)³, but must be removed or covered with a sealer coat prior to (*date*)⁴

Påväxthindrande system som avses i bilaga 1 har påförts detta fartyg före den (*datum*) men skall avlägsnas eller täckas med ett förseglingslager före den (*datum*).

This is to certify that:

Härmed bekräftas

1 the ship has been surveyed in accordance with regulation 1 of Annex 4 to the Convention; and

1) att fartyget har besiktigats i enlighet med reglemente 1 i bilaga 4 till konventionen, och

2 the survey shows that the anti-fouling system on the ship complies with the applicable requirements of Annex 1 to the Convention.

2) att besiktningen har visat att fartygets påväxthindrande system uppfyller de tillämpliga bestämmelserna i bilaga 1 till konventionen.

Issued at (*Place of issue of Certificate*) (*Date of issue*)

Utfärdat i (*ort för utfärdande av intyget*) den (*datum*).

(*Signature of authorized official issuing the Certificate*)

(*Underskrift av person bemyndigad att utfärda intyget.*)

Date of completion of the survey on which this certificate is issued:

Dag för verkställande av besiktningen efter vilken detta intyg har utfärdats:

Model form of record of anti-fouling systems

Formulär för registreringsbevis för påväxthindrande system

Record of anti-fouling systems

Registreringsbevis för påväxthindrande system

This Record shall be permanently attached to the International Anti-Fouling

Registreringsbeviset skall alltid bifogas internationellt intyg om påväxthindrande

Certificate.Particulars of ship
 Name of ship:
 Distinctive number or letters:
 IMO number :
 Details of anti-fouling system(s) applied
 Type(s) of anti-fouling system(s) used
 Date(s) of application of anti-fouling system(s)
 Name(s) of company(ies) and facility(ies)/location(s) where applied
 Name(s) of anti-fouling system manufacturer(s)
 Name(s) and colour(s) of anti-fouling system(s)
 Active ingredient(s) and their Chemical Abstract Services Registry Number(s) (CAS number(s))
 Type(s) of sealer coat, if applicable
 Name(s) and colour(s) of sealer coat applied, if applicable
 Date of application of sealer coat.
 This is to certify that this Record is correct in all respects

Issued at (Place of issue of Record)(Date of issue)

(Signature of authorized official issuing the record)

Endorsement of the Records

THIS IS TO CERTIFY that a survey required in accordance with regulation 1(1)(b) of Annex 4 to the Convention found that the ship was in compliance with the Convention.

Details of anti-fouling system(s) applied
 Type(s) of anti-fouling system(s) used
 Date(s) of application of anti-fouling system(s)
 Name(s) of company(ies) and facility(ies) location(s) where applied
 Name(s) of anti-fouling system(s) manufacturer(s)
 Name(s) and colour(s) of anti-fouling system(s)
 Active ingredient(s) and their Chemical Abstract Services Registry Number(s) (CAS number(s)) .
 Type(s) of sealer coat, if applicable
 Name(s) and colour(s) of sealer coat applied, if applicable
 Date of application of sealer coat

(Signature of authorized official issuing the Record)

Place:

Date

(Seal or stamp of the authority)

Uppgifter om fartyget
 Fartygets namn:
 Utmärkande siffror eller bokstäver:
 IMO-nummer:
 Uppgifter om påförda påväxthindrare system
 Typ eller typer av påväxthindrare system som används:
 Datum för påföring av påväxthindrare system:
 Namn på företag/anläggning/plats där påväxthindrare system har påförts:
 Namn på tillverkare av påväxthindrare system:
 Beteckningar och färger på påväxthindrare system:
 Aktiva ingredienser med CAS-nummer:
 Typ av täckande lager (i tillämpliga fall):
 Beteckning på färger och täckande lager (i tillämpliga fall):
 Datum för påföring av täckande lager:
 Härmed bekräftas att detta registreringsbevis är riktigt i alla hänseenden.

Utfärdat i (ort och datum).

(Underskrift av person bemyndigad att utfärda registreringsbeviset.)

Bestyrkande av registreringsbevis

Härmed bekräftas att det vid en besiktning som avses i regel 1.1 b i bilaga 4 till konventionen har befunnits att fartyget uppfyller konventionens bestämmelser.

Uppgifter om påförda påväxthindrare system
 Typ eller typer av påväxthindrare system som används:
 Datum för påföring av påväxthindrare system:
 Namn på företag/anläggning/plats där påväxthindrare system har påförts:
 Namn på tillverkare av påväxthindrare system:
 Beteckningar och färger på påväxthindrare system:
 Aktiva ingredienser med CAS-nummer:
 Typ av täckande lager (i tillämpliga fall):
 Beteckningar och färger på täckande lager (i tillämpliga fall):
 Datum för påföring av täckande lager:

(Underskrift av person bemyndigad att utfärda registreringsbeviset.)

Ort:

Datum:

(Myndighetens stämpel)

Appendix 2 to annex 4

Tillägg 2 till bilaga 4

Model form of declaration on anti-fouling system

Formulär till förklaring om påväxthindrande system

Declaration on anti-fouling system

Förklaring om påväxthindrande system

Drawn up under the International Convention on the Control of Harmful Anti-Fouling Systems on Ships

Upprättad enligt internationella konventionen om kontroll av skadliga påväxthindrande system på fartyg.

Name of ship :

Fartygets namn:

Distinctive number or letters

Utmärkande siffror eller bokstäver:

Port of registry

Registrerad i (hamn):

Length

Längd:

Gross tonnage

Bruttotonnage:

MO number (if applicable) .

IMO-nummer (i tillämpliga fall):

I declare that the anti-fouling system used on this ship complies with Annex 1 of the Convention.

Jag förklarar härmed att detta fartyg inte är försett med påväxthindrande system som avses i bilaga 1 till konventionen.

(Date) (Signature of owner or owner's authorized agent)

(Underskrift av ägaren eller dennes bemyndigade ombud.) (Datum)

Endorsement of anti-fouling system(s) applied

Bestyrkande av påförda påväxthindrande system

Type(s) of anti-fouling system(s) used and date(s) of application.

Typer av påväxthindrande system som används och datum för deras påföring:

(Date) (Signature of owner or owner's authorized agent)

(Datum) (Underskrift av ägaren eller dennes ombud)

Type (s) of anti-fouling system(s) used and date(s) of application

Typer av påväxthindrande system som används och datum för deras påföring:

(Date) (Signature of owner or owner's authorized agent)

(Datum) (Underskrift av ägaren eller dennes ombud)

Type(s) of anti-fouling system(s) used and date(s) of application

Typer av påväxthindrande system som används och datum för deras påföring:

(Date) (Signature of owner or owner's authorized agent)

(Datum) (Underskrift av ägaren eller dennes ombud)

Förslag till ändring i lagen (1980:424) om åtgärder mot
förorening från fartyg

Nuvarande lydelse

Föreslagen lydelse

6 kap

3 §

Vid en inspektion skall det kontrolleras att fartyget och dess utrustning är i det skick och att driftförhållandena är sådana som behövs för att förebygga förorening. Vid en inspektion får det även kontrolleras om det har skett en misstänkt överträdelse av bestämmelser i denna lag eller i föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen. Inspektionen får vidare gälla kontroll av efterlevnaden av sådana bestämmelser som har meddelats med stöd av 3 kap. 8 § 1.

I fråga om utländska fartyg som har certifikat som avses i 4 kap. 1 § eller motsvarande handlingar som har utfärdats av behöriga utländska myndigheter skall inspektionen begränsas till granskning av dessa handlingar och av handlingar som avses i 5 kap. 1 §, såvida

1. det inte finns grundad anledning att anta att fartyget eller dess utrustning eller driftförhållandena i väsentliga avseenden avviker från uppgifterna i certifikaten eller handlingarna, eller

2. innehållet i certifikaten eller handlingarna inte är tillräckligt för att bekräfta en misstänkt överträdelse av bestämmelser i denna lag eller i föreskrifter som har meddelats med stöd av denna lag eller i internationella

Vid en inspektion skall det kontrolleras att fartyget och dess utrustning är i det skick och att driftförhållandena är sådana som behövs för att förebygga förorening. Vid en inspektion får det även kontrolleras om det har skett en misstänkt överträdelse av bestämmelser i denna lag eller i föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen. Inspektionen får vidare gälla kontroll av efterlevnaden av sådana bestämmelser som har meddelats med stöd av 3 kap. 8 § 1.

I fråga om utländska fartyg som har certifikat som avses i 4 kap. 1 § eller motsvarande handlingar som har utfärdats av behöriga utländska myndigheter skall inspektionen, *om inte annat följer av tredje stycket*, begränsas till granskning av dessa handlingar och av handlingar som avses i 5 kap. 1 § *samt kontroller av fartygets påväxthindrande system. Sådana kontroller av påväxthindrande system får inte utföras på ett sådant sätt att det inverkar menligt på det påväxthindrande systemet.*

En inspektion av ett utländskt fartyg får utvidgas om någon av följande förutsättningar är för handen.

1. I de fall det finns grundad anledning att anta att fartyget eller dess utrustning eller

överenskommelser som är bindande för Sverige.

är driftförhållanden i väsentliga avseenden avviker från uppgifterna i certifikaten eller handlingarna.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 12

2. I de fall innehållet i fartygets certifikat eller handlingar inte är tillräckligt för att bekräfta en misstänkt överträdelse av bestämmelser i denna lag eller i föreskrifter som har meddelats med stöd av denna lag eller i internationella överenskommelser som är bindande för Sverige.

7 kap. x §

Har beträffande ett visst fartyg inte fullgjorts vad som föreskrivs om påväxthindrande system med stöd av 4 kap. 1 § får Sjöfartsverket, eller annan myndighet som regeringen utser, meddela förbud för fartyget att anlöpa eller avgå från svensk hamn eller från en tilläggsplats inom svenskt territorium.

Efter remiss har yttranden över *Kemikalieinspektionens och Sjöfartsverkets rapport om ett svenskt tillträde till den internationella konventionen för kontroll av skadliga påväxthindrande system för fartyg, den s.k. AFS-konventionen*, lämnats av följande instanser:

Konsumentverket, Kommerskollegium, Försvarmakten, Kustbevakningen, Tullverket, Riksrevisionsverket, Fiskeriverket, Naturvårdsverket, Kemikalieinspektionen, Sjöfartsverket, Svenska kommunförbundet, Svenska Naturskyddsföreningen, Svenskt Näringsliv, Sveriges Redareförening, Greenpeace, Kemikontoret, SEKO Sjöfolk, Sveriges Färgfabrikers förening, Sveriges Hamnar och Världsnaturfonden.

Förslag till fartygssäkerhetslag

Härigenom föreskrivs¹ följande.

1 kap. Allmänna bestämmelser

Lagens tillämpningsområde

1 § Denna lag gäller alla fartyg som används till sjöfart inom Sveriges sjöterritorium samt svenska fartyg som används till sjöfart utanför sjöterritoriet. Lagen gäller även svenska rederier samt sådana utländska rederier som bedriver sjöfart med svenskt fartyg eller använder annat fartyg till sjöfart inom Sveriges sjöterritorium, om inte annat anges. Lagen skall dock inte tillämpas i den mån det är särskilt föreskrivet eller följer av allmänt erkända folkrättsliga grundsatser.

Lagen gäller örlogsfartyg endast i den mån regeringen föreskriver det.

Definitioner

Redare och besättning

2 § Vad som sägs i denna lag om redare skall gälla även den som i redarens ställe utövar ett avgörande inflytande över fartygets drift. Detta gäller dock inte vid tillämpningen av 3 kap. 16 §.

I denna lag avses med

1. ombordanställd: den som till följd av anställning tjänstgör ombord på fartyget med huvudsaklig uppgift att utföra fartygsarbete annat än som enbart tillfälliga göromål,

2. fartygsarbete: arbete för fartygets räkning som utförs ombord eller på annat ställe av någon som följer med fartyget,

3. säkerhetsbesättning: det minsta antal besättningsmän i olika befattningar som kan anses vara betryggande från sjösäkerhetssynpunkt i den fart som fartyget används i eller avses att användas i,

¹ Jfr rådets direktiv 94/57/EG av den 22 november 1994 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse därmed (EGT L 319, 12.12.1994, s. 20, Celex 31994L0057), senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG (EGT L 324, 29.11.2002, s. 53, Celex 32002L0084), och rådets direktiv 95/21/EG av den 19 juni 1995 om tillämpning av internationella normer för säkerhet på fartyg, förhindrande av förorening samt boende- och arbetsförhållanden ombord på fartyg som anlöper gemenskapens hamnar och framförs i medlemsstaternas territorialvatten (hamnstatskontroll) (EGT L 157, 7.7.1995, s. 1, Celex 31995L0021), senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG (EGT L 324, 29.11.2002, s. 53, Celex 32002L0084).

Passagerartrafik

3 § Med passagerarfartyg avses i denna lag fartyg som medför fler än tolv passagerare.

Som passagerare räknas varje person ombord utom

1. befälhavaren,
2. övriga ombordanställda,
3. andra som befinner sig ombord på grund av arbete för fartygets räkning, eller i offentlig tjänsteförrättning som gäller fartyget eller den verksamhet som bedrivs med fartyget,
4. bärgare eller bärgares medhjälpare som följer med fartyget sedan detta drabbats av sjöolycka,
5. personer som förs in till hamn efter att ha räddats ur sjönöd, och
6. barn som inte har fyllt ett år.

Med ro-ro-passagerarfartyg, höghastighetspassagerarfartyg och reguljär trafik med sådana fartyg avses detsamma som sägs i rådets direktiv 1999/35/EG av den 29 april 1999 om ett system med obligatoriska besiktningar för en säker drift av ro-ro-passagerarfartyg och höghastighetspassagerarfartyg i reguljär trafik², senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG³.

Certifikat och dokument

4 § I denna lag avses med

1. fartcertifikat: ett bevis om att ett fartyg vid tillsyn har befunnits sjövärdigt,
2. passagerarfartygscertifikat: ett bevis om att ett fartyg vid tillsyn har befunnits lämpligt att transportera passagerare och om det högsta antal passagerare som fartyget får medföra,
3. fribordscertifikat: ett bevis om att ett fartygs fribord har fastställts efter tillsyn och att fribordsmärken har satts fast på fartygets sidor på ett riktigt och varaktigt sätt,
4. certifikat om godkänd säkerhetsorganisation: ett bevis om att fartygets säkerhetsorganisation vid tillsyn har visat sig överensstämma med rederiets godkända säkerhetsorganisation,
5. dokument om godkänd säkerhetsorganisation: ett bevis om att rederiets säkerhetsorganisation har godkänts vid en rederikontroll.

Erkänd organisation

5 § Med erkänd organisation avses i denna lag en sådan organisation som har erkänts av Europeiska gemenskapernas kommission i enlighet med rådets direktiv 94/57/EG av den 22 november 1994 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i

² EGT L 138, 1.6.1999, s. 1 (Celex 31999L0035).

³ EGT L 324, 29.11.2002, s. 53 (Celex 32002L0084).

förbindelse därmed⁴, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 14

En organisation enligt denna lag kan vara ett klassificeringssällskap eller annan som utför säkerhetsbedömningar på statens vägnar.

2 kap. Allmänna krav på fartyg och deras bemanning samt på rederiverksamhet

Sjövärdighet

1 § Ett fartyg är sjövärdigt bara om det är så konstruerat, byggt, utrustat och hållet i stånd att det med hänsyn till sitt ändamål och den fart som det används i eller avses att användas i ger betryggande säkerhet mot sjöolyckor.

Lastning och lossning

2 § Ett fartyg får inte vara så lastat eller barlastat att dess stabilitet eller bärighet äventyras eller att säkerheten för fartyget eller de ombordvarande sätts i fara på annat sätt. Lastning och lossning får inte ske så att säkerheten för fartyget eller de ombordvarande äventyras.

Certifikat

3 § Ett fartyg skall ha de certifikat som anges i denna lag eller i föreskrifter som meddelats med stöd av lagen. Ett certifikat skall visa att fartyget vid en besiktning för utfärdande av certifikatet motsvarade föreskrivna krav. Certifikatet får innehålla särskilda villkor för att det skall vara giltigt.

Certifikat utfärdas av Sjöfartsverket, om regeringen inte föreskriver något annat.

Sjöfartsverket skall förklara ett certifikat ogiltigt

1. om förhållandena inte längre motsvarar föreskrivna krav och bristerna, trots föreläggande, inte har avhjälpits, eller
2. om fartyget inte undergår föreskriven tillsyn.

Bemanning

4 § Ett fartyg skall vara bemannat på ett betryggande sätt.

5 § Varje medlem av ett fartygs besättning skall ha så god syn och hörsel som hans eller hennes uppgifter kräver.

Bestämmelser om hälsoundersökning av sjömän finns i 18–21 §§ mönstringslagen (1983:929).

⁴ EGT L 319, 12.12.1994, s. 20 (Celex 31994L0057).

6 § Befälhavaren skall se till att ha den kännedom om fartyget som han eller hon behöver för att kunna fullgöra sina skyldigheter i fråga om säkerheten på fartyget och för att förhindra förorening.

Innan en resa påbörjas, skall befälhavaren se till att fartyget görs sjöklart.

När en ombordanställd tillträder sin befattning ombord, skall befälhavaren se till att han eller hon får behövlig kännedom om fartyget, om grundläggande säkerhetsbestämmelser, om bestämmelser till skydd mot förorening från fartyg och om åtgärder vid sjöolycka.

7 § Den tekniska chefen är ansvarig för drift och underhåll av fartygets maskineri med tillhörande anordningar samt för fartygets brandsäkerhet.

Innan en resa påbörjas, skall den tekniska chefen se till att maskineriet med de anordningar som hör till detta är i behörigt skick, att brandskyddsanordningarna är klara till omedelbart bruk och att vad som behövs för maskineriets drift finns ombord.

Vad som anges om den tekniska chefens ansvar inskränker inte befälhavarens övergripande ansvar och befogenheter enligt sjölagen (1994:1009).

8 § Bestämmelserna i 6 och 7 §§ gäller utländska fartyg endast i den mån regeringen föreskriver det.

Rederiverksamhet

9 § Rederiverksamhet skall bedrivas på ett sådant sätt att sjösäkerheten upprätthålls samt människor, miljö och egendom skyddas.

10 § Ett rederi skall ha ett dokument om godkänd säkerhetsorganisation i de fall som anges i denna lag. Dokumentet skall utfärdas för en bestämd tid, som får förlängas. Dokumentet får innehålla särskilda villkor för att det skall vara giltigt.

Dokument om godkänd säkerhetsorganisation utfärdas av Sjöfartsverket, om regeringen inte föreskriver något annat.

Sjöfartsverket skall förklara ett rederis dokument om godkänd säkerhetsorganisation ogiltigt

1. om förhållandena inte längre motsvarar föreskrivna krav och bristerna, trots föreläggande, inte har avhjälpits,

2. om rederiets organisation eller ledning ändrats på sådant sätt att det kan antas inverka menligt på rederiets säkerhetsorganisation, eller

3. om rederiet inte medverkar till en föreskriven rederikontroll.

Fartcertifikat

1 § Ett svenskt fartyg som har en bruttodräktighet av minst 20 eller är ett passagerarfartyg skall ha ett fartcertifikat. Fritidsfartyg behöver dock ha fartcertifikat endast om bruttodräktigheten är minst 100.

Ett fartyg som ägs eller brukas av svenska staten och som används uteslutande för statsändamål och inte för affärsdrift behöver inte ha fartcertifikat.

Sjöfartsverket får befria ett fartyg från skyldigheten att ha fartcertifikat, om ett passagerarfartygscertifikat har utfärdats för fartyget enligt 2 §.

Passagerarfartygscertifikat

2 § Ett svenskt passagerarfartyg skall ha ett passagerarfartygscertifikat. Vid utfärdandet av passagerarfartygscertifikat skall det högsta tillåtna antalet passagerare bestämmas så att säkerheten för passagerarna är betryggande. Avseende skall fästas särskilt vid fartygets stabilitet och bärighet, vid de åtgärder som har vidtagits för utrymning och övergivande av fartyget samt vid skyddet mot ohälsa och olycksfall ombord.

Ett utländskt passagerarfartyg skall ha ett certifikat eller en annan handling som anger det högsta tillåtna antalet passagerare.

3 § Ett passagerarfartyg får inte medföra fler passagerare än som anges i passagerarfartygscertifikatet eller, i fråga om ett utländskt fartyg, motsvarande handling.

Fribord

4 § För ett fartyg som har en bruttodräktighet av minst 20 och som är ett fiskefartyg eller befordrar passagerare eller gods skall Sjöfartsverket fastställa fartygets minsta tillåtna fribord. Detta gäller dock inte fritidsfartyg.

5 § Varje fartyg för vilket minsta tillåtna fribord har fastställts skall på vardera sidan ha fribordsmärken som visar minsta tillåtna fribord.

6 § Ett fartyg får inte lastas djupare än fribordsmärkena anger.

Fribordscertifikat

7 § Ett fartyg som skall ha fribordsmärken enligt 5 § skall också ha ett fribordscertifikat.

8 § Bestämmelserna om fribordsmärken och fribordscertifikat gäller utländska fartyg endast i den mån regeringen föreskriver det.

För ett utländskt fartyg får en annan handling som anger fartygets minsta tillåtna fribord godtas som fribordscertifikat.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 14

Dokument och certifikat om godkänd säkerhetsorganisation

9 § Ett fartyg som används för yrkesmässig personbefordran eller vars bruttodräktighet är minst 20 får användas till sjöfart endast om dess rederi har ett dokument om godkänd säkerhetsorganisation och fartyget är försett med ett certifikat om godkänd säkerhetsorganisation. Detta gäller dock inte fritidsfartyg.

Säkerhetsbesättning och bemanningsföreskrifter

10 § För varje passagerarfartyg och för varje annat fartyg med en bruttodräktighet av minst 20 som transporterar gods eller passagerare skall säkerhetsbesättning fastställas.

På begäran skall säkerhetsbesättning fastställas också för ett fartyg som avses i första stycket och som är under byggnad eller projektering eller som skall köpas från någon annan.

11 § Ett fartyg för vilket säkerhetsbesättning skall fastställas enligt 10 § får inte framföras innan ett sådant beslut har meddelats.

Ett fartyg för vilket säkerhetsbesättning har fastställts får inte framföras om inte besättningen har den storlek och den sammansättning i övrigt som anges i beslutet. Fartyget får inte heller framföras i någon annan fart än som anges i beslutet.

12 § Säkerhetsbesättning fastställs av Sjöfartsverket.

För fartyg som ägs eller brukas av svenska staten och som används uteslutande för statsändamål och inte för affärsdrift skall säkerhetsbesättning fastställas av den myndighet som förvaltar fartyget, om inte regeringen föreskriver eller för särskilda fall beslutar annat. Myndigheten skall samråda med Sjöfartsverket före beslutet.

13 § Den myndighet som har meddelat ett beslut om säkerhetsbesättning får återkalla beslutet

1. om fartyget eller dess utrustning har ändrats på ett sätt som kan antas ha betydelse för säkerhetsbesättningens sammansättning, eller
2. om andra väsentliga förutsättningar för beslutet har ändrats.

14 § Ett fartygs befälhavare får besluta att fartyget skall framföras trots att besättningen inte uppfyller kraven i beslutet om säkerhetsbesättning under förutsättning

1. att orsaken till att kraven inte uppfylls är att det har inträffat ett plötsligt sjukdomsfall inom besättningen eller någon annan oförutsedd händelse,
2. att bristen inte kan avhjälpas före fartygets planerade avgång, och
3. att den besättning som finns på fartyget är tillfredsställande sammansatt med hänsyn till fartygets säkra framförande och sjösäkerheten i övrigt.

Beslutet får inte innebära att fartyget framförs i någon annan fart än som anges i beslutet om säkerhetsbesättning eller att detta beslut frångås i fråga om befälhavarens kvalifikationer.

Beslutet får avse högst en vecka eller, om resan till närmaste destinationshamn tar längre tid i anspråk, den tid som behövs för resan dit.

I ett beslut om säkerhetsbesättning får befälhavarens rätt att fatta beslut enligt första stycket inskränkas ytterligare.

15 § Innan befälhavaren fattar ett beslut enligt 14 § skall han eller hon samråda med skyddskommittén eller, om det inte finns någon sådan på fartyget, med skyddsombudet.

16 § Fartygets redare eller ägare skall anställa dem som ingår i säkerhetsbesättningen och tillhör däck- eller maskinpersonalen.

Om det finns särskilda skäl till det, får regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer medge att sådan personal anställs av någon annan. Innan ett medgivande lämnas, skall samråd ske med organisationer som företräder redare och ombordanställda.

17 § Ett fartyg som inte skall ha säkerhetsbesättning fastställd kan i stället omfattas av bemanningsföreskrifter som meddelats med stöd av 7 kap. 4 §. Fartyget får då framföras endast om besättningen är så sammansatt att föreskrifterna efterlevs.

18 § Bestämmelserna om säkerhetsbesättning och om bemanningsföreskrifter gäller inte utländska fartyg.

4 kap. Arbetsmiljö

1 § Arbetsmiljölagen (1977:1160) gäller fartygsarbete om inte annat sägs där eller följer av denna lag.

Om arbetsmiljön

2 § Arbetsmiljön på fartyg skall vara sådan som sägs i 2 kap. arbetsmiljölagen (1977:1160) och i 3–5 §§ i detta kapitel.

3 § Ett fartyg skall i förekommande fall erbjuda ombordanställda en tillfredsställande bostads- och fritidsmiljö. Där skall finnas tillräckligt många sovrum, dagrum, måltidsrum, kök eller motsvarande utrymmen för matlagning, utrymmen för personlig hygien, sjukrum och andra särskilt inrättade utrymmen för de ombordanställdas personliga behov, bekvämlighet och trevnad. Alla dessa utrymmen skall vara tillräckligt stora samt inredda och utrustade på lämpligt sätt.

4 § För att hjälp och vård vid olycksfall eller sjukdom skall kunna lämnas ombord skall sådana åtgärder vidtas som behövs med hänsyn till antalet ombordanställda, fartygets beskaffenhet och den fart som fartyget används i.

5 § Den kost som de ombordanställda får skall vara tillräcklig och av fullgod kvalitet.

Vatten för de ombordanställdas behov skall finnas lätt tillgängligt ombord i tillräcklig mängd och av tillfredsställande kvalitet.

Bestämmelser om livsmedel och om utrymmen för hantering av livsmedel finns i livsmedelslagen (1971:511).

Befälhavarens skyldigheter för arbetsmiljön

6 § Befälhavaren skall se till att kost och vatten i tillräcklig mängd och av fullgod kvalitet medförs på fartyget. Befälhavaren skall även ha uppsikt över bostads- och hälsovårdsförhållandena ombord.

7 § Befälhavaren skall se till att endast den som har fyllt 16 år och har fullgjort sin skolplikt anlitas till eller utför fartygsarbete i yrkesmässig verksamhet.

Trots första stycket får en minderårig som har fyllt tretton år anlitas till eller utföra lättare fartygsarbete inom fiskerinäringen om arbetet inte är av sådant slag att det kan inverka skadligt på den minderåriges hälsa, utveckling eller skolgång.

Första och andra styckena gäller inte minderåriga som är arbetstagare. Bestämmelser om minimiålder för fartygsarbete som utförs av arbetstagare finns i sjömanslagen (1973:282).

8 § Befälhavaren skall se till att ingen minderårig anlitas till eller utför fartygsarbete på ett sätt som medför risk för olycksfall, överansträngning eller annan skadlig inverkan på den minderåriges hälsa eller utveckling.

9 § Vad som sägs i 3 kap. 2, 2 a första och andra styckena och 3 §§ arbetsmiljölagen (1977:1160) om arbetsgivares skyldigheter skall vid fartygsarbete också gälla befälhavaren.

Skyddsombud och skyddskommitté

10 § Bestämmelserna om skyddsombud och skyddskommitté i 6 kap. arbetsmiljölagen (1977:1160) gäller även skyddsombud och skyddskommitté på fartyg om inte annat anges i den lagen eller i 11–17 §§.

11 § På ett fartyg med minst fem ombordanställda skall bland dessa ett eller flera skyddsombud utses. Skyddsombud skall utses även på andra fartyg, om det behövs. Ersättare bör utses för varje skyddsombud.

Skyddsombud utses av de ombordanställda. I val av skyddsombud deltar inte befälhavaren, den tekniska chefen eller sådan ledamot av skyddskommitté som har utsetts av en arbetsgivare.

Sjöfartsverket kan, om förhållandena kräver det, medge att ett eller flera skyddsombud utses gemensamt för flera fartyg som har samma redare. Ett sådant skyddsombud utses enligt samma grunder som ett annat skyddsombud eller av företrädare för de ombordanställda på fartygen.

12 § Om visst fartygsarbete innebär omedelbar och allvarlig fara för någon ombordvarandes liv eller hälsa och rättelse inte genast kan uppnås genom hänvändelse till befälhavaren, får skyddsombudet bestämma att arbetet skall avbrytas.

Om det behövs från skyddssynpunkt och rättelse inte genast kan uppnås genom hänvändelse till befälhavaren, får skyddsombudet avbryta arbete som en arbetstagare utför ensam.

Om skyddsombudet finner att ett förbud enligt 6 kap. 1–3 och 6 §§ överträds, får han eller hon avbryta arbete som avses med förbudet eller som behövs för att fartyget skall kunna påbörja eller fortsätta en förbjuden resa.

För skada till följd av åtgärd som avses i denna paragraf är skyddsombudet fri från ersättningsskyldighet.

13 § Ett beslut av ett skyddsombud enligt 12 § gäller i fråga om ett fartyg som är förtöjt eller ligger till ankars i svensk hamn till dess Sjöfartsverket har tagit ställning i saken.

I andra fall eller då det är fråga om räddningstjänst gäller skyddsombudets beslut till dess befälhavaren har tagit ställning. Befälhavaren får beordra arbete mot skyddsombudets beslut endast om han eller hon finner att beslutet är ogrundat eller att arbetet är nödvändigt för att undanröja eller förebygga en fara som han eller hon bedömer vara större än den risk som har föranlett skyddsombudets beslut. Innan befälhavaren beordrar arbete i strid mot skyddsombudets beslut skall han eller hon höra skyddskommittén, om det finns en sådan ombord enligt 14 § första stycket och det inte föreligger tvingande hinder.

14 § På ett fartyg vars besättning normalt uppgår till minst tolv personer skall det finnas en skyddskommitté, sammansatt av företrädare för redaren och de ombordanställda. En skyddskommitté skall tillsättas även på ett annat fartyg, om de ombordanställda begär det.

I skyddskommittén kan det ingå företrädare även för andra arbetsgivare än redaren. De ledamöter av kommittén som inte företräder redaren eller någon annan arbetsgivare utses av de ombordanställda. I val av sådana ledamöter deltar inte befälhavaren, den tekniska chefen eller ledamot av kommittén som före valet har utsetts av en arbetsgivare.

Sjöfartsverket kan, om förhållandena kräver det, medge att en skyddskommitté utses gemensamt för flera fartyg som har samma redare. En sådan gemensam skyddskommitté utses enligt samma grunder som andra skyddskommittéer.

15 § En uppsägning av ett anställningsavtal eller en annan sådan rättshandling som sker i strid mot vad som sägs i 6 kap. 10 § tredje stycket arbetsmiljölagen (1977:1160) är ogiltig.

Om ett skyddsombud påstår att han eller hon med anledning av uppdraget att vara skyddsombud har blivit uppsagd från sin anställning eller har fått sina arbetsförhållanden eller anställningsvillkor försämrade, har han eller hon rätt att stå kvar i sin befattning under oförändrade arbetsförhållanden och anställningsvillkor till dess frågan har prövats slutligt. På yrkande av redaren får dock domstol förordna att detta inte skall gälla.

Om ett skyddsombud efter det att anställningen upphört har väckt talan om att anställningsförhållandet skall bestå på grund av att uppsägningen är ogiltig enligt första stycket, får domstol på yrkande förordna att skyddsombudet skall få återgå i arbetet för tiden intill dess ett beslut eller en dom i frågan har vunnit laga kraft. För den tid förordnandet gäller har skyddsombudet rätt till de anställningsvillkor som är förenade med hans eller hennes tidigare befattnings.

Vad som sägs i denna paragraf om rätt att stå kvar i befattnings eller återgå i arbetet utesluter inte tillämpningen av 17 eller 18 § sjömanslagen (1973:282).

16 § Den som vill väcka talan enligt 15 § eller fordra skadestånd enligt 6 kap. 11 § arbetsmiljölagen (1977:1160) skall underrätta motparten om detta inom ett år och sex månader från avslutandet av den åtgärd som anspråket grundas på. Har inom den tiden förhandling i fråga om anspråket begärts enligt lagen (1976:580) om medbestämmande i arbetslivet eller med stöd av kollektivavtal, skall talan väckas inom sex månader efter det att förhandlingen avslutades. I annat fall skall talan väckas inom två år från avslutandet av den åtgärd som anspråket grundas på.

Första stycket skall tillämpas också i fråga om anspråk på anställningsförmåner enligt 6 kap. 5 § arbetsmiljölagen.

Iakttas inte vad som föreskrivs i första eller andra stycket är rätten till talan förlorad.

Vid mål som avses i första stycket gäller vad som sägs i 6 kap. 13 § arbetsmiljölagen.

17 § I förhållande till redaren eller annan arbetsgivare skall 12, 13, 15 och 16 §§ börja tillämpas när de som har utsett skyddsombudet har underrättat redaren eller arbetsgivaren om valet.

Vad som sägs om skyddsombud i denna paragraf och i 15 § skall tillämpas också i fråga om ledamöter av en skyddskommitté.

Utländska fartyg

18 § Bestämmelserna i detta kapitel gäller utländska fartyg endast i den mån regeringen föreskriver det.

5 kap. Tillsyn

Tillsynsmyndigheter

1 § Sjöfartsverket utövar, om något annat inte anges i lagen, tillsyn enligt denna lag och föreskrifter meddelade med stöd av lagen när det gäller

1. fartyg och deras utrustning, drift, lastning, lossning och säkerhetsorganisation,
2. säkring av last som ännu inte har förts ombord, samt
3. rederiers säkerhetsorganisation.

När det gäller inspektion enligt 8 § utövas tillsynen även av Kustbevakningen i den utsträckning som Sjöfartsverket beslutar i samråd med Kustbevakningen.

I frågor som avser arbetsmiljön skall tillsynen också avse efterlevnaden av arbetsmiljölagen (1977:1160) och föreskrifter meddelade med stöd av den lagen. Sådan tillsyn utövas i samverkan med Arbetsmiljöverket.

Bestämmelser om tillsyn av livsmedelshandlingen finns i livsmedelslagen (1971:511).

2 § Tillsyn av fartyg som ägs eller brukas av svenska staten och som används för annat ändamål än att i allmän trafik befordra passagerare eller gods utövas av den myndighet som förvaltar fartyget, om regeringen inte föreskriver något annat. Myndigheten skall samråda med Sjöfartsverket.

3 § Om tillsyn i form av besiktning eller inspektion har utövats av en erkänd organisation för att fastställa minsta tillåtna fribord, eller för att utfärda eller förnya certifikat för fartyg eller utrustning, har denna tillsyn samma giltighet som om den gjorts av Sjöfartsverket.

Tillsynsförrättningar

4 § Den tillsyn som anges i 1 § utövas vid tillsynsförrättningar. Sådana förrättningar utförs som besiktningar, inspektioner, värdstatskontroller eller rederikontroller.

Besiktningar och rederikontroller görs planmässigt. När det finns särskild anledning till det, kan en besiktning eller rederikontroll göras även utom planen. Inspektioner görs när en tillsynsmyndighet finner att det är motiverat. Värdstatskontroller görs vid de tidpunkter och under de förutsättningar som anges i 11–15 §§.

Besiktning

5 § Besiktningar skall göras främst

1. för att undersöka om ett fartyg är sjövärdigt,
2. för att undersöka om det är lämpligt att användas som passagerarfartyg,
3. för att bestämma dess minsta tillåtna fribord,
4. för att undersöka om fartygets säkerhetsorganisation överensstämmer med rederiets säkerhetsorganisation, och
5. för att undersöka efterlevnaden av bestämmelserna i lagen (1998:958) om vilotid för sjömän.

6 § Ett fartyg som byggs för en svensk beställare och som enligt denna lag eller enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen skall ha certifikat, skall besiktigas innan det används till sjöfart för undersökning av om det är sjövärdigt.

Har ett utländskt fartyg blivit svenskt, skall besiktning för att undersöka sjövärdigheten äga rum om inte tillsynsmyndigheten finner

det onödigt med hänsyn till fartygets beskaffenhet eller omständigheterna i övrigt. Besiktning skall göras även för att undersöka om fartygets säkerhetsorganisation överensstämmer med rederiets säkerhetsorganisation, om inte tillsynsmyndigheten finner att det är onödigt med hänsyn till att fartyget redan har ett giltigt certifikat om godkänd säkerhetsorganisation utfärdat av ett organ som är behörigt enligt denna lag.

7 § Ett fartyg som har besiktigats enligt 6 § skall besiktigas särskilt, om det har genomgått någon större ombyggnad, reparation eller förnyelse eller har lidit skada som kan inverka menligt på sjövärdigheten. En sådan besiktning skall göras inom tre månader från det att ombyggnaden, reparationen eller förnyelsen har avslutats.

Inspektion

8 § Vid en inspektion skall det om förhållandena inte föranleder annat, undersökas

1. om arbetsmiljön är tillfredsställande,
2. om fartyget är behörigen lastat eller barlastat,
3. om last som ännu inte har förts ombord är säkert anordnad för sjötransport,
4. om fartyget är bemannat på ett betryggande sätt,
5. om fartyget i övrigt är i behörigt skick,
6. om fartygets säkerhetsorganisation överensstämmer med rederiets säkerhetsorganisation, och
7. om bestämmelserna i lagen (1998:958) om vilotid för sjömän efterlevs.

9 § Tillsyn av utländska fartyg sker genom inspektion. I fråga om tillsyn av sådana utländska fartyg som omfattas av regleringen i 11–15 §§ får dock tillsyn ske genom inspektion endast om det behövs av någon särskild anledning. När det gäller förhållanden som omfattas av certifikat, skall inspektionen begränsas till granskning av fartygets certifikat eller motsvarande handlingar enligt 7 kap. 3 §, om det inte finns grundad anledning att anta att fartyget, dess utrustning eller säkerhetsorganisation avviker från uppgifterna i certifikaten eller handlingarna i något väsentligt avseende. Denna begränsning gäller inte om föreskrifter har meddelats med stöd av 7 kap. 6 § 2.

På framställning av en myndighet i en främmande stat får Sjöfartsverket utan hinder av första stycket besluta om en annan tillsynsförrättning än inspektion för ett fartyg som hör hemma i den främmande staten och, om det behövs, utfärda ett certifikat eller en annan handling som avses i denna lag eller i föreskrifter som har utfärdats med stöd av lagen.

10 § När det vid en inspektion undersöks om lagen (1998:958) om vilotid för sjömän efterlevs ombord på ett utländskt fartyg, skall tillsynsmyndigheten inledningsvis kontrollera att det finns en

arbetsordning och att anteckningar om vilotid förs i enlighet med vad som följer av den lagen.

Om klagomål har mottagits eller om det på grund av iakttagelser ombord finns anledning att misstänka att de anställda ombord på ett svenskt eller utländskt fartyg är utmattade, skall tillsynsmyndigheten fastställa om de arbetstider eller vilotider som är inskrivna i journalen överensstämmer med de normer som följer av lagen om vilotid för sjömän och om dessa normer har iakttagits. Myndigheten kan vid denna kontroll även beakta andra journaler om fartygets drift.

Värdestatskontroll

11 § Bestämmelserna i 12–15 §§ gäller när ro-ro-passagerarfartyg och höghastighetspassagerarfartyg används eller skall användas i reguljär trafik där fartyget anlöper eller avgår från en svensk hamn på internationella resor, eller på inrikes resor inom de fartområden som regeringen bestämmer.

12 § Innan ett fartyg som avses i 11 § tas i bruk i reguljär trafik skall tillsynsmyndigheten göra

1. en inledande kontroll av fartyget och av det företag som avser att använda fartyget i reguljär trafik (rederiet), och
2. en inledande besiktning av fartyget.

En inledande kontroll och besiktning skall också göras när ett fartyg tas i bruk i annan reguljär trafik än tidigare, om det inte med hänsyn till omständigheterna är onödigt.

Den inledande besiktningen skall göras senast inom en månad från det att tillsynsmyndigheten har mottagit det underlag som behövs för den inledande kontrollen.

13 § Fartyg som avses i 11 § skall besiktigas planmässigt, varvid tillsynsmyndigheten en gång inom varje tolv månadersperiod skall göra dels en särskild besiktning, dels en besiktning under en reguljär resa.

Ett sådant fartyg skall dessutom besiktigas särskilt

1. när det i något väsentligt avseende har reparerats, byggts om eller förändrats,
2. när det byter flagg, när det förs över till en ny klass eller när rederiets ledning ändras på sådant sätt som kan antas inverka på fartygets säkra drift.

En särskild besiktning enligt andra stycket 2 behöver inte göras om det med hänsyn till omständigheterna är onödigt.

14 § Tillsynsmyndigheten får avstå från en tillsynsförrättning som avses i 12 eller 13 §, om motsvarande förrättning har utförts av en behörig myndighet i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och den reguljära trafiken omfattar en hamn i den staten.

15 § Om ett ersättningsfartyg på grund av oförutsedda omständigheter snabbt måste sättas in i sådan trafik som avses i 11 § för att kontinuiteten skall kunna upprätthållas, får tillsynsmyndigheten tillåta att fartyget

används även om det inte har kontrollerats eller besiktigats enligt 12 §, under förutsättning att fartyget kan antas uppfylla kraven för säker drift.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 14

Tillsynsmyndigheten skall inom en månad från det att tillåtelse givits utföra den inledande kontrollen av fartyget och rederiet samt den inledande besiktningen av fartyget.

Rederikontroll

16 § Vid en rederikontroll skall tillsynsmyndigheten pröva om rederiet har en säkerhetsorganisation som uppfyller kraven i 2 kap. 9 § och i de föreskrifter om rederiers säkerhetsorganisation som har meddelats med stöd av denna lag.

Om rederiets organisation eller ledning ändrats på sådant sätt att det kan antas inverka menligt på rederiets säkerhetsorganisation, skall en rederikontroll utföras.

Verkställande av tillsynsförrättningar

17 § Den som verkställer en tillsynsförrättning eller biträder vid en sådan förrättning har rätt att få tillträde till fartyget, och att göra de undersökningar och ta de prov där som han eller hon behöver samt ta del av de handlingar om fartyget som finns ombord. För uttagna prov lämnas inte någon ersättning.

Vid förrättningarna skall det om möjligt undvikas att fartyget fördröjs eller att någon annan olägenhet uppkommer.

18 § Polismyndigheter, Tullverket, Kustbevakningen, miljö- och hälsoskydds nämnder samt läkare är skyldiga att biträda tillsynsmyndigheterna och lämna de upplysningar som de behöver för att utöva tillsyn enligt denna lag eller enligt föreskrifter som har utfärdats med stöd av lagen.

19 § När Kustbevakningen utövar tillsyn enligt vad som sägs i 1 § andra stycket eller biträder enligt 18 §, har tjänstemän vid Kustbevakningen de befogenheter att vidta åtgärder som anges i 2 och 4 §§ lagen (1982:395) om Kustbevakningens medverkan vid polisiär övervakning. Därvid gäller föreskrifterna i 5, 6, 8 och 9 §§ nämnda lag.

Skyldigheter för redare m.fl.

20 § Ett fartygs redare och ägare ansvarar för att fartyget undergår tillsyn enligt denna lag och enligt föreskrifter som meddelas med stöd av lagen.

Redaren samt befälhavaren och övrigt befäl ombord skall lämna tillsynsmyndigheten det bistånd den behöver vid tillsynsförrättningar och lämna varje upplysning som den begär vid sådana förrättningar.

21 § Redaren ansvarar för att rederiverksamheten undergår tillsyn enligt denna lag och enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen.

Redaren skall lämna tillsynsmyndigheten det bistånd den behöver och de upplysningar den begär vid tillsynen.

22 § På uppmaning av Sjöfartsverket eller av någon annan tillsynsmyndighet som regeringen bestämmer är redaren skyldig att låta undersöka ämnen och material som används på fartyget eller ingår i dess last och att tillhandahålla prov för sådan undersökning. Motsvarande skyldighet gäller i fråga om maskiner, redskap eller andra tekniska anordningar på fartyget.

I fråga om ämnen och material, vars inlastning är förestående men som ännu inte har kommit under redarens vård, har lastägaren den skyldighet som åvilar redaren enligt första stycket.

En undersökning enligt denna paragraf skall bekostas av den som har ålagts att föranstalta om undersökningen eller att tillhandahålla prov för undersökningen, om inte myndigheten beslutar att kostnaden helt eller delvis skall ersättas av statsmedel.

23 § Om någon inte följer en uppmaning enligt 22 § eller inte kan underrättas om ett beslut med en sådan uppmaning utan ett sådant dröjsmål som äventyrar syftet med beslutet, får tillsynsmyndigheten låta verkställa åtgärderna på hans eller hennes bekostnad. Detta gäller även om omedelbar åtgärd krävs men det inte kan förväntas att åtgärden kommer att vidtas av den som beslutet riktar sig till.

24 § Den som använder en viss produkt vid fartygsarbete eller som har uppdragit åt någon annan att utföra ett visst fartygsarbete är skyldig att på uppmaning av en tillsynsmyndighet upplysa om vem som har levererat produkten eller utför arbetet.

Den som för användning på fartyg har överlåtit eller upplåtit en teknisk anordning eller överlåtit ett ämne, som kan föranleda ohälsa eller olycksfall, är skyldig att på uppmaning av en tillsynsmyndighet lämna tillgängliga upplysningar om till vilka produkten har överlåtit eller upplåtits.

25 § En uppmaning enligt 22 eller 24 § får förenas med vite.

Ritningar

26 § Om ett fartyg byggs eller byggs om för en svensk beställare och fartyget enligt denna lag eller föreskrifter som utfärdas med stöd av lagen skall besiktigas, skall ritningar till fartyget ges in till Sjöfartsverket i god tid innan det arbete påbörjas som ritningarna avser. I trängande fall får ritningarna ges in snarast därefter.

Ritningar till ett utländskt fartyg som har blivit svenskt och därför skall undergå besiktning i fråga om sjövärdigheten skall ges in till Sjöfartsverket så snart som möjligt.

27 § Ett fartygs redare eller beställare skall se till att ritningar som avses i 26 § ges in till Sjöfartsverket inom den tid som anges där.

28 § På begäran av en beställare, redare eller skeppsbyggare skall Sjöfartsverket granska ritningar som avses i 26 § och avge det yttrande

som granskningen ger anledning till med hänsyn till bestämmelserna i denna lag eller i föreskrifter som utfärdas med stöd av lagen.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 14

Ritningar till maskineri, utrustning eller särskilda anordningar ombord skall granskas även på begäran av en tillverkare.

Tillsynsbok

29 § Svenska passagerarfartyg, oavsett dräktighet, och andra svenska fartyg med en bruttodräktighet av minst 20 skall ha en tillsynsbok. Fritidsfartyg behöver dock ha en tillsynsbok endast om bruttodräktigheten är minst 100.

30 § Befälhavaren skall se till att en kopia av rederiets dokument om godkänd säkerhetsorganisation samt fartygets tillsynsbok och de certifikat eller andra handlingar som har utfärdats för fartyget enligt denna lag eller föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen finns ombord och hålls tillgängliga vid tillsynsförrättningar.

Ingen får förvägras att ta del av innehållet i tillsynsboken, om han eller hon behöver det för att kunna ta till vara sin rätt.

Meddelande till skyddsombud

31 § Vid tillsyn enligt denna lag skall tillsynsmyndigheten lämna skyddsombudet kopior av de skriftliga meddelanden i skyddsfrågor som gäller fartyget, om inte meddelandets innehåll framgår av fartygets tillsynsbok.

6 kap. Inskränkningar i rätten att använda fartyg

Förbud mot resa

1 § Ett fartygs resa får förbjudas, om det finns skälig anledning att anta

1. att det inte är sjövärdigt för resa i den avsedda farten,
2. att det i något väsentligt avseende har brister i skyddet mot ohälsa eller olycksfall,
3. att det inte är lastat eller barlastat på ett betryggande sätt,
4. att det medför fler passagerare än det högsta tillåtna antalet,
5. att det inte är bemannat på ett betryggande sätt för den avsedda resan,
6. att rederiet eller fartyget inte uppfyller kraven på säkerhetsorganisation, eller
7. att bestämmelserna i lagen (1998:958) om vilotid för sjömän inte efterlevs och detta innebär en uppenbar fara för sjömännens eller arbetstagarnas hälsa och säkerhet.

Om det är fråga endast om brister i anordningar för arbetet eller i arbetsredskap får i stället användningen av anordningarna eller redskapen förbjudas tills rättelse har skett.

Om det finns skälig anledning att anta att användningen av en viss lokal, arbetsprocess eller arbetsmetod eller av ett visst ämne innebär risk för ohälsa eller olycksfall, får denna användning förbjudas tills rättelse har skett.

2 § Ett fartygs resa får förbjudas, om fartyget inte hålls tillgängligt för tillsynsförättning eller om fartyget saknar ett certifikat som det skall ha enligt denna lag eller enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av 7 kap. 3 §. Om det saknade certifikatet är av sådant slag än som avses i 3 § första stycket 1 eller 2 gäller i stället vad som anges i den paragrafen.

3 § Ett fartygs resa skall förbjudas

1. om dess rederi saknar ett dokument om godkänd säkerhetsorganisation,

2. om fartyget saknar ett sådant certifikat om godkänd säkerhetsorganisation eller en sådan kopia av rederiets dokument om godkänd säkerhetsorganisation som det skall ha enligt denna lag eller enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen,

3. om någon sådan brist som anges i 1 § medför omedelbar fara för liv, fartyget, dess besättning eller passagerare, eller

4. om fartyget inte är utrustat med ett sådant fungerande färdskrivarsystem som det skall vara utrustat med enligt denna lag eller enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av 7 kap. 2 § 1.

Om det föreligger någon brist enligt första stycket 3 gäller vad som sägs i 1 § andra och tredje styckena.

Ett förbud enligt första stycket 1–3 får upphävas om det behövs för att förhindra överbeläggning av inspektionshamnen. Om ett förbud upphävs på denna grund gäller vad som sägs i föreskrifter som har meddelats med stöd av 7 kap. 7 §.

Om bristen enligt första stycket 4 inte kan åtgärdas enkelt i inspektionshamnen får tillsynsmyndigheten tillåta att fartyget fortsätter till närmaste lämpliga hamn för åtgärdande av bristen, eller utfärda föreläggande att bristen skall vara åtgärdad inom högst 30 dagar.

4 § Om inte det som anges i 3 § tredje eller fjärde stycket tillämpas skall ett förbud att resa gälla till dess rättelse har skett och betalning har erlagts eller säkerhet ställts för de kostnader för tillsynsförättningen eller kvarhållandet som enligt denna lag eller enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen skall betalas av redaren eller fartygsägaren.

Förbud för hamnar att ta emot fartyg

5 § Om ett fartyg har förbjudits att anlöpa svensk hamn enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av 7 kap. 7 §, får svenska hamnar förbjudas att ta emot fartyget.

Förbud mot användning i reguljär trafik

6 § Ett fartyg som avses i 5 kap. 11 § skall förbjudas att användas i reguljär trafik, om

1. rederiet vid en inledande kontroll enligt 5 kap. 12 § inte har visat att kraven för sådan trafik är uppfyllda, eller
2. flaggstaten, utan att först ha samrått med Sjöfartsverket, har utfärdat
 - a) dispenscertifikat enligt regel I B/12 (a) (vi) i 1974 års internationella konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (SOLAS 1974), eller
 - b) trafiktillstånd för höghastighetsfartyg enligt punkt 1.9.3 i Internationella sjöfartsorganisationens (IMO:s) sjösäkerhetskommittés resolution MSC 36(63) (1994 års Internationella säkerhetskod för höghastighetsfartyg) eller enligt punkt 1.9.3 i IMO:s sjösäkerhetskommittés resolution MSC 97(73) (2000 års Internationella säkerhetskod för höghastighetsfartyg).

Beslutande myndighet

7 § Ett beslut enligt 1–6 §§ meddelas av Sjöfartsverket eller av annan myndighet som regeringen föreskriver.

Beslutet skall innehålla uppgifter om skälen för förbudet och om de åtgärder som skall vidtas för rättelse.

8 § Om en sådan inledande kontroll eller inledande besiktning, som skall ske innan ett fartyg som avses i 5 kap. 11 § sätts i trafik, föranleder ett reseförbud enligt 1, 2 eller 3 § eller ett förbud mot användning i reguljär trafik enligt 6 §, skall ett sådant beslut fattas inom en månad från den inledande besiktningen.

9 § Den myndighet som har förbjudit ett fartygs resa eller förbjudit ett fartyg att anlöpa svensk hamn skall, om fartyget befinner sig inom Sveriges sjöterritorium, genast anmäla beslutet till polis-, tull- och lotsmyndigheterna, Kustbevakningen samt den berörda hamnen. Polismyndigheten och Kustbevakningen skall, om det behövs, vidta åtgärder för att förhindra överträdelse av förbudet. Lotsmyndigheten skall inställa de förrättningar för fartygets resa som ankommer på den.

Om fartyget står under tullkontroll, får tullmyndigheten inte tillåta det att avgå. Tullmyndigheten får också tillfälligt ta hand om fartygets nationalitetshandling, när det behövs för att hindra fartygets avgång.

Om förbudet gäller ett svenskt fartyg som befinner sig utomlands, är befälhavaren skyldig att på begäran av en svensk utlandsmyndighet lämna den nationalitetshandling som gäller för fartyget till myndigheten.

10 § För att säkerställa ett förbud enligt 1 § andra eller tredje stycket får den myndighet som har meddelat beslutet även besluta om försegling eller annan avstängning av anordningar eller utrymmen som är bristfälliga. Ett sådant beslut verkställs av myndigheten.

Föreläggande

11 § Om det föreligger en brist som avses i 1, 2 eller 3 § eller om ett krav för reguljär trafik som avses i 6 § inte är uppfyllt, men det inte finns tillräckliga skäl att meddela ett förbud, får en myndighet som enligt 7 § får meddela ett förbud i stället förelägga fartygets redare eller ägare att avhjälpa bristen eller uppfylla kravet inom viss tid.

12 § Gentemot den som har skyddsansvar på fartyg enligt 4 kap. denna lag eller enligt arbetsmiljölagen (1977:1160) får en myndighet som avses i 7 § meddela de förelägganden som behövs för att bestämmelserna om fartygsarbete i dessa lagar eller i föreskrifter som har meddelats med stöd av dem skall efterlevas.

Ett föreläggande mot den som har skyddsansvar enligt 3 kap. 8–10 §§ arbetsmiljölagen får också innehålla att denne åläggs att lämna varningsinformation eller att återkalla en produkt. Därvid skall bestämmelserna i 7, 8 och 10–12 §§ produktsäkerhetslagen (1988:1604) tillämpas. Vad som sägs där om Marknadsdomstolen skall dock i stället avse Sjöfartsverket och vad som sägs om näringsidkare i stället avse den som har skyddsansvar enligt 3 kap. 8–10 §§ arbetsmiljölagen.

13 § Om den som har fått ett föreläggande enligt 11 eller 12 § inte följer det eller om han eller hon inte kan underrättas om föreläggandet utan sådant dröjsmål som äventyrar syftet med det, får myndigheten låta verkställa åtgärden på hans eller hennes bekostnad. Detta gäller även i andra fall när ett föreläggande har meddelats och en omedelbar åtgärd krävs men det inte kan förväntas att den som föreläggandet riktar sig till kommer att vidta den.

Följs inte ett föreläggande som gäller användningen av ett fartyg som avses i 5 kap. 11 §, skall myndigheten besluta att fartyget inte får användas i reguljär trafik.

Vite

14 § Ett beslut om förbud eller föreläggande enligt detta kapitel får förenas med vite.

7 kap. Bemyndiganden

Bemyndiganden att meddela föreskrifter i frågor som omfattas av 2–6 kap.

Fartområden

1 § Regeringen får meddela föreskrifter om vilka fartområden som skall finnas och omfattningen av de olika områdena. Regeringen får också meddela föreskrifter om rätt för Sjöfartsverket att i särskilda fall bestämma att ett fartygs fartområde skall ha annan omfattning än vad som följer av föreskrifter som har meddelats med stöd av första meningen.

Sjövärldighet m.m.

2 § Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela föreskrifter

1. om hur ett fartyg skall vara konstruerat, byggt, utrustat och hållet i stånd för att det enligt 2 kap. 1 § skall anses vara sjövärdigt,
2. om skyldighet att registrera uppgifter om ombordvarande på passagerarfartyg,
3. om lastning, lossning, minsta tillåtna fribord, fribordsmärken och om säkring av last som ännu inte har förts ombord,
4. om rederiers och fartygs säkerhetsorganisation, samt
5. om skyldighet för redare och befälhavare att anmäla
 - a. inträffade olycksfall eller olyckstillbud eller sjukdomsfall utöver vad som anges i sjölagen (1994:1009),
 - b. uppkomna skador eller vidtagna åtgärder som har betydelse för ett fartygs sjövärdighet.

Dokument och certifikat

3 § Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får föreskriva att

1. fartyg, utöver certifikat som anges i denna lag, skall ha certifikat eller intyg om något visst förhållande som regleras i denna lag eller i föreskrifter som meddelats med stöd av lagen,
2. utländska fartyg vid sjöfart inom Sveriges sjöterritorium skall innehålla certifikat utfärdade av behörig utländsk myndighet eller motsvarande handlingar,
3. utländska rederier, som bedriver sjöfart med svenskt fartyg eller använder annat fartyg till sjöfart inom Sveriges sjöterritorium, skall innehålla ett dokument om godkänd säkerhetsorganisation utfärdat av en behörig utländsk myndighet eller en motsvarande handling.

Bemannning

4 § Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela föreskrifter

1. om fartygs bemanning,
2. om syn- och hörselkraven enligt 2 kap. 5 § samt om hälsoundersökning och läkarintyg som avser dessa krav,
3. om att säkerhetsbesättning skall fastställas även för andra fartyg än sådana som avses i 3 kap. 10 §,
4. om anteckning av beslut enligt 3 kap. 14 § och om underrättelser om sådana beslut,
5. om krav i fråga om den bemanning som behövs från sjösäkerhetssynpunkt (bemanning föreskrifter) för fartyg som inte skall ha säkerhetsbesättning enligt 3 kap. 10 §, samt
6. om behörighet att föra fartyg eller att ha befattning på fartyg samt om avgifter till staten för utfärdande av behörighetsbevis och för andra beslut som avser rätt att föra fartyg eller tjänstgöra på fartyg.

Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får också i särskilda fall fastställa säkerhetsbesättning eller meddela bemanning föreskrifter för andra fartyg än de som avses i 3 kap. 10 § första stycket.

5 § Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela föreskrifter

1. om arbetsmiljön och om befälhavarens allmänna skyldigheter i fråga om arbetsmiljön,
2. om arbete som utförs av minderåriga enligt 4 kap. 7 § andra stycket,
3. om skyddsombud och skyddskommitté, samt
4. om anteckning av beslut enligt 4 kap. 12 och 13 §§ och om underrättelser om sådana beslut.

Bemyndiganden att meddela föreskrifter om fartygsarbete i frågor som omfattas av arbetsmiljölagen (1977:1160) finns i den lagen.

Tillsyn m.m.

6 § Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela föreskrifter om

1. tillsynsförrättningar och om tillsynsböcker,
2. undantag från den begränsning som anges i 5 kap. 9 § första stycket under förutsättning att det följer av rådets direktiv 95/21/EG av den 19 juni 1995 om tillämpning av internationella normer för säkerhet på fartyg, förhindrande av förorening samt boende- och arbetsförhållanden ombord på fartyg som anlöper gemenskapens hamnar och framförs i medlemsstaternas territorialvatten (hamnstatskontroll)⁵, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG,
3. granskning och godkännande av ritningar och om vilka ritningar som skall ges in,
4. avgifter till staten för tillsyn av fartyg och av rederiers och fartygs säkerhetsorganisation samt för provning och granskning av material och utrustning och för granskning av ritningar till fartyg,
5. skyldighet att anlita lots och om lotsavgift,
6. skyldighet att lämna de uppgifter som krävs för att tillsynsmyndigheten skall kunna fullgöra tillsynen enligt denna lag eller enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen, och
7. skyldighet för fartygets ägare eller redare att ersätta kostnader i samband med sådant kvarhållande av fartyget som har skett med stöd av denna lag eller föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen.

Förbud att anlöpa svensk hamn

7 § Regeringen får meddela sådana föreskrifter om att fartyg under vissa förhållanden skall förbjudas att anlöpa svensk hamn som följer av ett direktiv eller en förordning som antagits inom Europeiska gemenskapen, eller av något internationellt avtal eller motsvarande som Sverige har ingått. Ett sådant förbud beslutas av Sjöfartsverket och får förenas med vite.

⁵ EGT L 157, 7.7.1995 s. 1 (Celex 31995L0021).

8 § Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får för fiskefartyg och andra fartyg som är av särskild beskaffenhet meddela särskilda föreskrifter i de avseenden som 2–5 kap. omfattar. Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får också för sådana fartyg i enskilda fall medge undantag från bestämmelserna i dessa kapitel.

9 § Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela föreskrifter om eller i enskilda fall medge undantag från bestämmelserna i denna lag som avser

1. de särskilda kraven för användning av fartyg enligt 3 kap. 1–9 §§,
2. skyldigheten att ge in ritningar till vissa typer av fartyg och till fartyg som innehar klass i ett klassificeringssällskap.

10 § Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela särskilda föreskrifter som avviker från bestämmelserna i 4 kap. för myndigheter som bedriver verksamhet i enlighet med lagen (1992:1403) om totalförsvaret och höjd beredskap.

Uppdrag till organisationer m.m.

11 § Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får

1. till Europeiska gemenskapernas kommission överlämna en begäran om att en organisation skall erkännas för att utfärda och förnya certifikat och att i sådant syfte fastställa minsta tillåtna fribord, samt
2. genom avtal uppdra åt en sådan erkänd organisation att utföra de uppgifter som anges i 1.

Ett avtal som avses i första stycket 2 får innehålla en begränsning av statens rätt att från organisationen kräva ersättning för skadestånd som staten ålagts att betala på grund av organisationens vållande. En sådan begränsning skall vara förenlig med vad som anges i detta avseende i rådets direktiv 94/57/EG av den 22 november 1994 om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse därmed, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG.

Regeringen eller, efter regeringens bemyndigande, Sjöfartsverket får uppdra åt någon annan än en erkänd organisation att utfärda och förnya certifikat som bara avser utrustning till fartyg och personlig skyddsutrustning, samt föreskriva eller för särskilda fall besluta att sådana certifikat skall ha samma giltighet som certifikat som utfärdas av Sjöfartsverket.

12 § Regeringen får besluta att en svensk utlandsmyndighet skall utöva tillsyn utanför Sverige. Regeringen får vidare föreskriva att tillsynen av vissa slag av fartyg, viss utrustning eller vissa förhållanden ombord skall utövas av en särskilt förordnad tillsynsmyndighet.

13 § Sjöfartsverket och svenska utlandsmyndigheter som har förordnats att utöva tillsyn av fartyg får uppdra åt

1. svenska sakkunniga att verkställa tillsynsförrättningar utanför Sverige,
2. svenska eller utländska sakkunniga att biträda vid sådana förrättningar.

Ersättning åt sakkunniga som avses i denna paragraf betalas av redaren.

8 kap. Ansvarsbestämmelser

Påföljder

1 § Till böter eller fängelse i högst ett år döms den som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot

1. ett förbud enligt 6 kap. 1–3 §§ mot ett fartygs resa, eller mot användning av en anordning för arbetet eller annat som anges i 6 kap. 1 § andra eller tredje stycket,
2. ett förbud enligt 6 kap. 6 § mot användning av fartyg i reguljär trafik,
3. ett förbud enligt en föreskrift som har meddelats med stöd av 7 kap. 7 § mot tillträde till hamn,
4. ett föreläggande som har meddelats med stöd av 6 kap. 11 eller 12 §.

Om ett förbud eller föreläggande som avses i första stycket är förenat med vite, skall den som bryter mot det inte dömas till ansvar.

2 § Till böter eller fängelse i högst sex månader döms

1. den som uppsåtligen lämnar oriktiga uppgifter för att få ett dokument om godkänd säkerhetsorganisation eller ett certifikat som utfärdas enligt denna lag eller enligt en föreskrift som har meddelats med stöd av 7 kap. 3 §, eller för att få giltighetstiden för ett sådant dokument eller certifikat förlängd,

2. redare och befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet använder ett fartyg till sjöfart utan att ha ett dokument om godkänd säkerhetsorganisation, certifikat eller annan handling som skall ha utfärdats för rederiet, fartyget, dess utrustning, lastning eller säkerhetsorganisation enligt denna lag eller enligt vad som har föreskrivits med stöd av lagen,

3. redare och befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet använder ett fartyg eller dess utrustning i strid med någon bestämmelse i ett dokument om godkänd säkerhetsorganisation, certifikat eller en annan handling som avses i 2,

4. redare och befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet använder ett fartyg till sjöfart utan att det är försett med föreskrivna fribordsmärken,

5. redare och befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet underlåter att göra vad som skäligen kan fordras för att förhindra att den som ingår i säkerhetsbesättningen och tillhör däck- eller maskinpersonalen utan tillstånd anställs av någon annan än redaren eller ägaren,

6. en befälhavare som uppsåtligen eller av grov oaktsamhet framför ett fartyg i strid med vad som gäller i fråga om säkerhetsbesättning eller bemanningsföreskrifter,

7. en redare som uppsåtligen eller av grov oaktsamhet underlåter att göra vad som skäligen kan fordras för att förhindra att fartyget framförs i strid med vad som gäller i fråga om säkerhetsbesättning eller bemanningsföreskrifter,

8. redare eller ägare som uppsåtligen eller av oaktsamhet underlåter att se till att fartyget undergår tillsyn eller redare som uppsåtligen eller av oaktsamhet underlåter att se till att rederiverksamhet undergår tillsyn enligt denna lag eller en föreskrift som har meddelats med stöd av lagen,

9. den som uppsåtligen eller av oaktsamhet underlåter att anlita lots när han eller hon är skyldig att göra det på grund av en särskild föreskrift, och

10. den som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot en föreskrift om skyldighet att lämna uppgifter som har meddelats med stöd av 7 kap. 6 § 6.

3 § Till böter döms

1. en befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet använder ett fartyg till sjöfart i strid med en lastningsföreskrift som har meddelats med stöd av 7 kap. 2 §, om inte förseelsen är ringa,

2. redare och befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot en föreskrift om registrering av ombordvarande på passagerarfartyg som har meddelats med stöd av 7 kap. 2 §,

3. befälhavare och teknisk chef som uppsåtligen eller av oaktsamhet underlåter att fullgöra vad han eller hon enligt 2 kap. 6 § andra stycket och 7 § andra stycket ålagts att göra innan en resa påbörjas,

4. en befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet underlåter att se till att nytillträdande ombordanställda får kännedom om fartyget, grundläggande säkerhetsbestämmelser eller åtgärder vid sjöolycka enligt 2 kap. 6 § tredje stycket,

5. en befälhavare som av oaktsamhet framför ett fartyg i strid med vad som gäller i fråga om säkerhetsbesättning eller bemanningsföreskrifter, om inte förseelsen är ringa,

6. en redare som av oaktsamhet underlåter att göra vad som skäligen kan fordras av honom eller henne för att förhindra att fartyget framförs i strid med vad som gäller i fråga om säkerhetsbesättning eller bemanningsföreskrifter, om inte förseelsen är ringa,

7. den som uppsåtligen eller av oaktsamhet tjänstgör på ett fartyg som befälhavare, teknisk chef eller ansvarig för vakt utan att inneha den behörighet som är föreskriven i säkerhetsbesättningsbeslut eller i bemanningsföreskrifterna, dock inte om han eller hon har uppehållit befattningen på grund av ett plötsligt sjukdomsfall eller en annan liknande händelse,

8. en befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot 4 kap. 7 § eller mot föreskrifter som har meddelats med stöd av 7 kap. 5 § första stycket,

9. en befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet försummar sina skyldigheter beträffande kost och vatten samt bostads- och hälsovårdsförhållanden enligt 4 kap. 6 §,

10. en befälhavare som uppsåtligen beordrar arbete i strid med ett beslut av ett skyddsombud enligt 4 kap. 12 § utan att något sådant skäl som anges i 4 kap. 13 § föreligger, om därmed intresset av att skyddsarbetet ombord bedrivs i behörig ordning uppenbart åsidosätts,

11. den som uppsåtligen eller av oaktsamhet försummar sina skyldigheter beträffande ritningar till ett fartyg enligt 5 kap. 26 § eller dokument om godkänd säkerhetsorganisation, tillsynsbok och certifikat eller annan handling enligt 5 kap. 30 §, 12. den som i andra fall än som sägs i 2 § 1 uppsåtligen eller av oaktsamhet lämnar oriktiga uppgifter till en tillsynsmyndighet vid fullgörande av skyldighet enligt 5 kap. 20 § andra stycket, 21 § andra stycket eller 24 § eller annars i fråga om en åtgärd som har ålagts av myndigheten, och

13. den som uppsåtligen eller av oaktsamhet försummar att fullgöra anmälningsskyldighet som har ålagts honom med stöd av 7 kap. 2 § 5.

4 § Bestämmelser om ansvar för den som överträder vad som sägs om tystnadsplikt i 9 kap. 5 § finns i 20 kap. 3 § brottsbalken.

5 § Ingen får dömas till ansvar enligt denna lag om gärningen är belagd med strängare straff i brottsbalken eller sjölagen (1994:1009).

Förverkande

6 § Har vid ett brott som avses i detta kapitel en anordning eller ett ämne använts i strid med ett förbud enligt 6 kap. 1 § andra eller tredje stycket, skall egendomen förklaras förverkad, om det inte är uppenbart oskäligt.

I stället för egendomen kan dess värde förklaras förverkat.

Har användandet skett i strid med ett förbud enligt 4 kap. 4 § arbetsmiljölagen (1977:1160) gäller i stället vad som sägs i den lagen om förverkande.

Behörig domstol

7 § Mål om ansvar och förverkande enligt denna lag eller enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen handläggs av domstol som är behörig enligt bestämmelserna i 21 kap. 1 och 8 §§ sjölagen (1994:1009).

9 kap. Övriga bestämmelser

Beslut

1 § Ett beslut enligt denna lag gäller omedelbart, om det inte föreskrivs något annat i beslutet eller den domstol eller myndighet som skall pröva en underställning eller ett överklagande förordnar annat.

2 § Har ett beslut om förbud enligt 6 kap. 1, 2 eller 3 § meddelats av en annan myndighet än Sjöfartsverket, skall det genast underställas verket.

Ett beslut som skall underställas Sjöfartsverket får inte överklagas. Detsamma gäller ett beslut som har meddelats inom Sjöfartsverket och som, enligt vad regeringen föreskriver, skall underställas någon inom verket.

3 § Ett beslut enligt denna lag som inte skall underställas någon får överklagas

1. hos Sjöfartsverket, om beslutet har meddelats av en myndighet som inte är central förvaltningsmyndighet,

2. hos regeringen, om beslutet avser ett fartygs bemanning eller ett medgivande enligt 3 kap. 16 § andra stycket och har meddelats av en central förvaltningsmyndighet,

3. hos allmän förvaltningsdomstol i andra fall än som avses i 1 och 2.

Prövningstillstånd krävs vid överklagande till kammarrätten.

4 § För att ta till vara arbetstagarnas intresse får ett beslut enligt denna lag överklagas av ett huvudskyddsombud eller, om något sådant ombud inte finns, av ett annat skyddsombud. Även en arbetstagarorganisation får överklaga ett beslut i den mån saken rör medlemmarnas intresse.

Om rätten för dem som anges i första stycket att överklaga beslut enligt arbetsmiljölagen (1977:1160) finns bestämmelser i den lagen.

Sekretess

5 § Den som har tagit befattning med tillsyn enligt denna lag eller utsetts till skyddsombud eller ledamot av skyddskommitté får inte obehörigen röja eller utnyttja vad han eller hon under uppdraget eller i sin tjänst har fått veta om yrkeshemligheter eller arbetsförfaranden eller i övrigt om enskildas ekonomiska eller personliga förhållanden eller förhållanden av betydelse för rikets säkerhet.

I det allmännas verksamhet tillämpas bestämmelserna i sekretesslagen (1980:100) i stället för vad som sägs i första stycket. I fråga om den som är skyddsombud eller ledamot av skyddskommitté på fartyg i det allmännas verksamhet tillämpas 14 kap. 7, 9 och 10 §§ sekretesslagen.

1. Denna lag träder i kraft den 21 juli 2003, då fartygssäkerhetslagen (1988:49) skall upphöra att gälla.

2. Om ett fartyg genom en bestämmelse i denna lag skall ha ett certifikat som det tidigare inte har behövt, gäller att certifikatet skall vara utfärdat senast den 21 juli 2008.

3. Bestämmelserna om preskription i 4 kap. 16 § i denna lag tillämpas endast om den skada som anspråket grundas på har inträffat efter ikraftträdandet. I annat fall tillämpas bestämmelserna om preskription i 9 kap. 15 § fartygssäkerhetslagen (1988:49).

4. En föreskrift som har meddelats med stöd av fartygssäkerhetslagen (1988:49) och som gäller vid ikraftträdandet av denna lag skall fortfarande gälla och vid tillämpningen anses ha meddelats med stöd av denna lag.

5. Om det i en lag eller i en annan författning hänvisas till en föreskrift som har ersatts genom en föreskrift i denna lag, tillämpas i stället den nya föreskriften.

6. Om begreppet maskinchef förekommer i en lag eller i en annan författning skall med det begreppet avses detsamma som när begreppet teknisk chef används i denna lag.

7. Vad regeringen med stöd av punkt 2 i övergångsbestämmelserna till lagen (1995:927) om ändring av fartygssäkerhetslagen (1988:49) har förordnat beträffande tidpunkt för tillämpning av dels bestämmelserna i 1 kap. 1, 4, 5 och 8 §§, 2 kap. 4 a–6 §§, 10 kap. 6, 7 a, 9, 12 a och 22 §§ samt 11 kap. 1 § fartygssäkerhetslagen (1988:49), dels bestämmelserna i 10 kap. 1, 5, 8 och 19 §§ samt 12 kap. 2 och 3 §§ samma lag såvitt avser dokument och certifikat angående godkänd säkerhetsorganisation samt tillsyn av rederiers och fartygs säkerhetsorganisation, skall gälla i fråga om tidpunkt för tillämpning av motsvarande bestämmelser i denna lag.

De lagrum i denna lag som motsvarar nämnda lagrum i fartygssäkerhetslagen (1988:49) är dels 2 kap. 9 och 10 §§, 3 kap. 9 §, 5 kap. 16 och 21 §§, 7 kap. 2 § 4 samt 6 kap. 3 § första stycket 1–3 och andra stycket denna lag, dels 1 kap. 1 §, 2 kap. 3 §, 5 kap. 1, 4–6, 8, 9 och 30 §§, 6 kap. 1–5 §§, 7 kap. 3 §, 7 kap. 6 § 1, 3, 4 och 5, 7 kap. 7 och 9 §§, samt 8 kap. 1–3 §§ denna lag såvitt avser rederiverksamhet, rederiers och fartygs säkerhetsorganisation samt dokument och certifikat om godkänd säkerhetsorganisation.

Regeringen får föreskriva att de bestämmelser som nämnts i denna punkt skall tillämpas från olika tidpunkter för skilda typer av rederier och fartyg.

Härigenom föreskrivs i fråga om arbetsmiljölagen (1977:1160)

dels att 1 kap. 2 och 4 §§, 2 kap. 1, 4, 7 och 8 och 10 §§, 3 kap. 2 a och 7 §§, 5 kap. 2 §, 6 kap. 2, 4, 6 a, 7–10, 12, 15 och 16 §§, 7 kap. 1 § samt 9 kap. 3 § skall ha följande lydelse,

dels att det i lagen skall införas två nya paragrafer, 1 kap. 2 a § och 8 kap. 4 a §, av följande lydelse.

Nuvarande lydelse

Föreslagen lydelse

1 kap.

2 §¹

Denna lag gäller, med de inskränkningar som anges i 4 §, varje verksamhet i vilken arbetstagare utför arbete för arbetsgivares räkning.

Denna lag gäller, med den inskränkning som anges i 4 §, varje verksamhet i vilken arbetstagare utför arbete för arbetsgivares räkning. *I fråga om fartygsarbete gäller lagen även när svenska fartyg används till sjöfart utanför Sveriges sjöterritorium.*

I fråga om fartyg och fartygsarbete skall vad som sägs i denna lag om Arbetsmiljöverket i stället gälla Sjöfartsverket. Vad som sägs om en arbetsgivare i denna lag skall såvitt avser fartyg också gälla en redare, även då fartygsarbete utförs av någon annan än den som är anställd av redaren. Med redare likställs i denna lag den som utövar ett avgörande inflytande över fartygets drift.

Om skyldigheter i vissa avseenden för andra än arbetsgivare och arbetstagare finns bestämmelser i 3 och 5 kap.

Om befälhavarens skyldigheter vid fartygsarbete finns bestämmelser i fartygssäkerhetslagen (0000:00).

2 a §

Bestämmelserna i 2 kap. 1 § första stycket, 2 och 3 §§ samt 3 kap. 4 § andra stycket gäller utländska fartyg inom Sveriges sjöterritorium. I övrigt gäller

¹ Senaste lydelse 1991:677.

4 §²

Lagen gäller inte
1. *fartygsarbete som avser andra fartyg än örlogsfartyg*
2. arbete som utförs i arbetsgivarens hushåll av den som har fyllt 18 år.

Lagen gäller inte arbete som utförs i arbetsgivarens hushåll av den som har fyllt 18 år.

2 kap.

1 §³

Arbetsmiljön skall vara tillfredsställande med hänsyn till arbetets natur och den sociala och tekniska utvecklingen i samhället.

Arbetsmiljön skall vara tillfredsställande med hänsyn till arbetets natur och den sociala och tekniska utvecklingen i samhället. *Vid fartygsarbete skall arbetsmiljön vara tillfredsställande också med hänsyn till sjösäkerhetens krav.*

Arbetsförhållandena skall anpassas till människors olika förutsättningar i fysiskt och psykiskt avseende.

Arbetsstagaren skall ges möjlighet att medverka i utformningen av sin egen arbetsituation samt i förändrings- och utvecklingsarbete som rör hans eget arbete.

Teknik, arbetsorganisation och arbetsinnehåll skall utformas så att arbetstagaren inte utsätts för fysiska eller psykiska belastningar som kan medföra ohälsa eller olycksfall. Därvid skall även löneformer och förläggning av arbetstid beaktas. Starkt styrt eller bundet arbete skall undvikas eller begränsas.

Det skall eftersträvas att arbetet ger möjligheter till variation, social kontakt och samarbete samt sammanhang mellan enskilda arbetsuppgifter.

Det skall vidare eftersträvas att arbetsförhållandena ger möjligheter till personlig och yrkesmässig utveckling liksom till självbestämmande och yrkesmässigt ansvar.

4 §

Luft-, ljud- och ljusförhållanden och övriga arbetshygieniska förhållanden skall vara tillfredsställande.

De arbetshygieniska förhållandena, exempelvis när det gäller luft, ljud, ljus och vibrationer, skall vara tillfredsställande.

Betryggande skyddsåtgärder skall vidtagas mot skada genom fall, ras, brand, explosion, elektrisk ström eller liknande.

² Senaste lydelse 1995:1239.

³ Senaste lydelse 1994:579.

7 §

Kan betryggande skydd mot ohälsa eller olycksfall icke nås på annat sätt, skall personlig skyddsutrustning användas. Denna skall tillhandahållas genom arbetsgivarens försorg.

Vid fartygsarbete skall den personliga skyddsutrustningen tillhandahållas av redaren, om inte någon annan som arbetstagaren är anställd hos har åtagit sig detta ansvar.

8 §

I den utsträckning som föranledes av arbetets art och arbetstagarnas behov skall finnas utrymmen och anordningar för personlig hygien, förtäring och vila samt första hjälp vid olycksfall eller sjukdom.

Fordon för personaltransport skall vara lämpat för ändamålet.

Om utrymmen, anordningar, åtgärder för hjälp och vård vid olycksfall eller sjukdom samt kost och vatten för ombordanställda på fartyg finns ytterligare bestämmelser i fartygssäkerhetslagen (0000:00).

10 §⁴

Om arbetstid finns bestämmelser i arbetstidslagen (1982:673) och med stöd av denna meddelade föreskrifter.

Bestämmelser om arbetstiden och vilotiden vid fartygsarbete finns i lagen (1998:958) om vilotid för sjömän.

Särskilda bestämmelser om arbetstid för minderåriga finns i 5 kap. 5 §.

3 kap.

2 a §⁵

Arbetsgivaren skall systematiskt planera, leda och kontrollera verksamheten på ett sätt som leder till att arbetsmiljön uppfyller kraven i denna lag och i föreskrifter som har meddelat med stöd av lagen. Han skall utreda arbetsskador, fortlöpande undersöka riskerna i verksamheten och vidta de åtgärder som föranleds av detta. Åtgärder

Arbetsgivaren skall systematiskt planera, leda och kontrollera verksamheten på ett sätt som leder till att arbetsmiljön uppfyller föreskrivna krav på en god arbetsmiljö. Han skall utreda arbetsskador, fortlöpande undersöka riskerna i verksamheten och vidta de åtgärder som föranleds av detta. Åtgärder som inte kan vidtas

⁴ Senaste lydelse 1982:674.

⁵ Senaste lydelse 1994:579.

som inte kan vidtas omedelbart omedelbart skall tidsplaneras.
skall tidsplaneras.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 14

Arbetsgivaren skall i den utsträckning verksamheten kräver dokumentera arbetsmiljön och arbetet med denna. Handlingsplaner skall därvid upprättas.

Arbetsgivaren skall vidare se till att det i hans verksamhet finns en på lämpligt sätt organiserad arbetsanpassnings- och rehabiliteringsverksamhet för fullgörande av de uppgifter som enligt denna lag och enligt 22 kap. lagen (1962:381) om allmän försäkring vilar på honom.

7 §⁶

Den som låter utföra byggnads- eller anläggningsarbete är ansvarig för samordning av åtgärder till skydd mot ohälsa och olycksfall på gemensamt arbetsställe för verksamheten. Om fast driftsställe är gemensamt arbetsställe för flera verksamheter, har den som råder över arbetsstället motsvarande ansvar. Ansvar för samordningen kan överlåtas till någon av dem som bedriver arbete på arbetsstället.

Den som låter utföra byggnads- eller anläggningsarbete är ansvarig för samordning av åtgärder till skydd mot ohälsa och olycksfall på gemensamt arbetsställe för verksamheten. Om fast driftsställe är gemensamt arbetsställe för flera verksamheter, har den som råder över arbetsstället motsvarande ansvar. *Om ett fartyg är gemensamt arbetsställe för flera verksamheter är redaren ansvarig för samordning av åtgärder mot ohälsa och olycksfall. Har ett fartyg tagits in på ett varv i Sverige, vilar dock i stället ansvaret på den som svarar för varvsdriften. Ansvar för samordning av skyddsåtgärder som föranleds av att ett fartyg är under lastning eller lossning i en svensk hamn åvilar den arbetsgivare som har ansvaret för detta arbete.*

Ansvar för samordningen enligt första stycket kan överlåtas till någon av dem som bedriver arbete på arbetsstället eller, i fråga om lastning och lossning av ett fartyg i svensk hamn, på hamnen eller redaren.

I fråga om annat gemensamt arbetsställe än som avses i första stycket kan de som bedriver arbete där överenskomma att en av dem skall ha ansvar för samordningen.

Den som har ansvar enligt denna paragraf skall se till att

1. arbetet med att förebygga risker för ohälsa och olycksfall samordnas på det gemensamma arbetsstället,

⁶ Senaste lydelse 1994:579.

2. arbete tidsplaneras på det sätt som behövs för att förebygga risker för ohälsa och olycksfall till följd att olika verksamheter pågår på arbetsstället,

3. allmänna skyddsanordningar inrättas och underhålls och allmänna skyddsregler för arbetsstället utfärdas,

4. ansvaret för de speciella skyddsanordningar som kan behövas för ett visst eller vissa arbeten klargörs, och

5. personalutrymmen och sanitära anordningar inrättas på arbetsstället i behövlig omfattning.

Övriga arbetsgivare och de som arbetar på det gemensamma arbetsstället skall följa de anvisningar som den samordningsansvarige lämnar.

5 kap.

2 §⁷

En minderårig får inte som arbetstagare eller på annat sätt anlitas till eller utföra arbete före det kalenderår under vilket den minderårige fyller sexton år och inte heller innan den minderårige har fullgjort sin skolplikt.

Utan hinder av första stycket får en minderårig som har fyllt tretton år anlitas till eller utföra lätt arbete som inte är av sådant slag att det kan inverka skadligt på den minderåriges hälsa, utveckling eller skolgång.

Regeringen eller, efter regeringens bestämmande, Arbetsmiljöverket får meddela föreskrifter om undantag från första stycket för anlitan av en minderårig som inte har fyllt tretton år. Sådant undantag får endast avse mycket lätt arbete av sådant slag att speciella och betydande tillämpningsproblem skulle uppstå, om inte undantag meddelades.

Regeringen eller, efter regeringens bestämmande, Arbetsmiljöverket meddelar föreskrifter i fråga om arbete som avses i andra och tredje styckena.

*Särskilda bestämmelser om
minimiålder för fartygsarbete finns
i sjömanslagen (1973:282) och
fartygssäkerhetslagen (0000:00).*

6 kap.

2 §⁸

På arbetsställe, där minst fem arbetstagare regelbundet sysselsätts, skall bland arbetstagarna utses ett eller flera skyddsombud. Skyddsombud skall utses även på annat arbetsställe, om arbetsförhållandena påkallar det. För skyddsombud bör ersättare utses.

Skyddsombud utses av lokal arbetstagarorganisation som är eller brukar vara bunden av kollektivavtal i förhållande till arbetstagarna.

För arbetsställe där skyddskommitté som avses i 8 § inte har tillsatts får lokal avdelning av förbund eller med sådan avdelning jämförlig sammanslutning av arbetstagare utse skyddsombud utanför kretsen av arbetstagarna på arbetsstället (regionalt skyddsombud). Rätten att utse

⁷ Senaste lydelse 2000:764.

⁸ Senaste lydelse 1989:960.

regionalt skyddsombud gäller endast om avdelningen eller sammanslutningen har någon medlem på arbetsstället.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 14

I fråga om att utse skyddsombud på fartyg gäller fartygs-säkerhetslagen (0000:00).

4 §⁹

Skyddsombud företräder arbetstagarna i arbetsmiljöfrågor och skall verka för en tillfredsställande arbetsmiljö. I detta syfte skall ombudet inom sitt skyddsområde vaka över skyddet mot ohälsa och olycksfall samt över att arbetsgivaren uppfyller kraven i 3 kap. 2 a §.

Skyddsombud företräder arbetstagarna i arbetsmiljöfrågor och skall verka för en tillfredsställande arbetsmiljö. I detta syfte skall ombudet inom sitt skyddsområde vaka över skyddet mot ohälsa och olycksfall samt över att arbetsgivaren uppfyller kraven i 3 kap. 2 a §. *Skyddsombud på fartyg skall vidare vaka över att fartyget har den bemanning som det skall ha enligt beslut eller föreskrifter.*

Skyddsombud skall delta vid planering av nya eller ändrade lokaler, anordningar, arbetsprocesser, arbetsmetoder och av arbetsorganisation liksom vid planering av användning av ämnen som kan medföra ohälsa eller olycksfall. Skyddsombud skall vidare delta vid upprättande av handlingsplaner enligt 3 kap. 2 a §.

Arbetsgivaren skall underrätta skyddsombud om förändringar av betydelse för arbetsmiljöförhållandena inom ombudets område.

Arbetsgivare och arbetstagare svarar gemensamt för att skyddsombud får erforderlig utbildning.

6 a §¹⁰

Om ett skyddsombud anser att åtgärder behöver vidtas för att uppnå en tillfredsställande arbetsmiljö, skall skyddsombudet vända sig till arbetsgivaren och begära sådana åtgärder. Skyddsombudet kan också begära att en viss undersökning skall göras för kontroll av förhållandena inom skyddsområdet. På framställning skall arbetsgivaren genast lämna skyddsombudet en skriftlig bekräftelse på att han mottagit dennes begäran. Arbetsgivaren skall utan dröjsmål lämna besked i frågan. Gör han inte det eller

Om ett skyddsombud anser att åtgärder behöver vidtas för att uppnå en tillfredsställande arbetsmiljö, skall skyddsombudet vända sig till arbetsgivaren och begära sådana åtgärder. Skyddsombudet kan också begära att en viss undersökning skall göras för kontroll av förhållandena inom skyddsområdet. På framställning skall arbetsgivaren genast lämna skyddsombudet en skriftlig bekräftelse på att han mottagit dennes begäran. Arbetsgivaren skall utan dröjsmål lämna besked i frågan. Gör han inte det eller

⁹ Senaste lydelse 1991:677.

¹⁰ Senaste lydelse 2000:764.

beaktas inte begäran inom skälig tid, skall Arbetsmiljöverket efter framställan av skyddsombudet pröva om föreläggande eller förbud enligt 7 kap. 7 § skall meddelas.

beaktas inte begäran inom skälig tid, skall Arbetsmiljöverket efter framställan av skyddsombudet pröva om föreläggande eller förbud enligt 7 kap. 7 § skall meddelas. *Sådan framställan skall av ett skyddsombud på fartyg i stället lämnas till Sjöfartsverket, som då skall pröva om föreläggande eller förbud enligt fartygssäkerhetslagen (0000:00) skall meddelas.*

Där skyddskommitté finns, kan skyddsombud direkt påkalla kommitténs behandling av en arbetsmiljöfråga.

7 §¹¹

Innebär visst arbete omedelbar och allvarlig fara för arbetstagares liv eller hälsa och kan rättelse icke genast uppnås genom hänvändelse till arbetsgivaren, kan skyddsombud bestämma att arbetet skall avbrytas i avvaktan på ställningstagande av Arbetsmiljöverket.

Om det är påkallat från skyddssynpunkt och rättelse icke genast kan uppnås genom hänvändelse till arbetsgivaren kan skyddsombud i avvaktan på Arbetsmiljöverkets ställningstagande avbryta arbete som arbetstagare utför ensam.

Överträdes tillsynsmyndighets förbud, som har vunnit laga kraft eller som på grund av förordnande enligt 9 kap. 5 § skall lända till efterrättelse omedelbart, kan skyddsombud avbryta arbete som avses med förbudet.

För skada till följd av åtgärd som avses i denna paragraf är skyddsombud fri från ersättningskyldighet.

I fråga om rätten för ett skyddsombud att avbryta arbete på fartyg och verkan av ett sådant beslut gäller fartygssäkerhetslagen (0000:00).

8 §

Vid arbetsställe, där minst femtio arbetstagare regelbundet sysselsättes, skall finnas skyddskommitté, sammansatt av företrädare för arbetsgivaren och arbetstagarna. Skyddskommitté skall tillsättas även vid arbetsställe med mindre antal arbetstagare, om det begäres av arbetstagarna.

Företrädare för de anställda utses bland arbetstagarna av lokal arbetsorganisation som är eller brukar vara bunden av kollektivavtal i förhållande till arbetsgivaren. Finns ej sådan organisation utses företrädare av arbetstagarna.

I fråga om att tillsätta skyddskommitté på fartyg gäller fartygssäkerhetslagen (0000:00).

¹¹ Senaste lydelse 2000:764.

9 §¹²

Skyddskommittén skall delta i planeringen av arbetsmiljöarbetet på arbetsstället samt följa arbetets genomförande. Den skall noga följa utvecklingen i frågor som rör skyddet mot ohälsa och olycksfall samt verka för tillfredsställande arbetsmiljöförhållanden.

Skyddskommittén skall delta i planeringen av arbetsmiljöarbetet på arbetsstället samt följa arbetets genomförande. Den skall noga följa utvecklingen i frågor som rör skyddet mot ohälsa och olycksfall samt verka för tillfredsställande arbetsmiljöförhållanden. *En skyddskommitté på fartyg skall vidare vaka över att fartyget har den bemanning som det skall ha enligt beslut eller föreskrifter.*

I skyddskommittén skall behandlas frågor om

1. företagshälsovård,
2. handlingsplaner enligt 3 kap. 2 a §,
3. planering av nya eller ändrade lokaler, anordningar, arbetsprocesser, arbetsmetoder och av arbetsorganisation,
4. planering av användning av ämnen som kan föranleda ohälsa eller olycksfall,
5. upplysning och utbildning rörande arbetsmiljön,
6. arbetsanpassnings- och rehabiliteringsverksamheten på arbetsstället.

12 §

Den som vill fordra skadestånd enligt 11 § skall underrätta motparten om sitt anspråk inom fyra månader från det skadan inträffade. Har inom den tiden förhandling rörande anspråket påkallats enligt lagen (1976:580) om medbestämmande i arbetslivet eller med stöd av kollektivavtal, skall talan väckas inom fyra månader efter det att förhandlingen avslutades. I annat fall skall talan väckas inom åtta månader från skadans uppkomst.

Första stycket skall tillämpas på motsvarande sätt i fråga om anspråk på anställningsförmåner enligt 5 §.

Iakttages ej vad som föreskrives i första eller andra stycket, är rätten till talan förlorad.

För skyddsombud på fartyg gäller fartygssäkerhetslagen (0000:00) i stället för vad som anges i denna paragraf.

15 §¹³

Vad som sägs i 5 §, 10 § första och tredje styckena samt 11-14 §§ skall tillämpas på motsvarande sätt på ledamot av skyddskommitté.

Vad som sägs i 5 §, 10 § första, tredje och fjärde styckena samt 11-14 §§ skall tillämpas på motsvarande sätt på ledamot av skyddskommitté.

¹² Senaste lydelse 1991:677.

¹³ Senaste lydelse 1994:579.

16 §

Beträffande skyddsombud och ledamot av skyddskommitté, vilka har utsetts av organisation som avses i 2 § andra eller tredje stycket, äger även lagen (1974:358) om facklig förtroendemans ställning på arbetsplatsen tillämpning. Detta gäller dock *ej* i den mån ombuds eller ledamots rättigheter enligt detta kapitel därigenom skulle inskränkas.

Beträffande skyddsombud och ledamot av skyddskommitté, vilka har utsetts av organisation som avses i 2 § andra eller tredje stycket, äger även lagen (1974:358) om facklig förtroendemans ställning på arbetsplatsen tillämpning. *Har skyddsombud eller ledamot av skyddskommitté på fartyg utsetts av de ombordanställda, tillämpas lagen som om han eller hon var utsedd av sin lokala arbetstagarorganisation. Det som sägs i denna paragraf gäller dock inte i den mån ombuds eller ledamots rättigheter enligt detta kapitel eller enligt fartygssäkerhetslagen (0000:00) därigenom skulle inskränkas.*

7 kap.
1 §¹⁴

Arbetsmiljöverket utövar tillsyn över att denna lag och föreskrifter som meddelats med stöd av lagen följs.

Såvitt avser örlogsfartyg utövas tillsynen dock av Sjöfartsverket. Ifråga om örlogsfartyg skall även i övrigt vad som sägs i denna lag om Arbetsmiljöverket i stället gälla Sjöfartsverket.

Med undantag för 13 § gäller detta kapitel inte fartygsarbete. I fråga om dels tillsynen vid fartygsarbete över efterlevnaden av denna lag och med stöd av lagen meddelade föreskrifter, dels inskränkningar i rätten att använda fartyg gäller i stället fartygssäkerhetslagen (0000:00). Av den lagen framgår att Sjöfartsverket utövar tillsyn över fartygsarbete.

8 kap.
4 a §

Om det vid fartygsarbete har skett en överträdelse av något som anges i fartygssäkerhetslagen (0000:00) eller av förbud eller föreläggande som meddelats med stöd av den lagen, gäller vad som sägs där om påföljd och om förverkande.

¹⁴ Senaste lydelse 2000:764.

9 kap.
3 §¹⁵

För att ta till vara arbetstagarnas intressen i ärenden enligt denna lag får överklagande enligt 2 § göras av ett huvudskyddsombud eller, om något sådant ombud inte finns, av ett annat skyddsombud.

Om det inte finns något skyddsombud, får överklagande göras av en arbetstagarorganisation i den mån saken rör medlemmarnas intressen och organisationen tidigare har yttrat sig i ärendet.

Om talan avser fartygsarbete och det inte finns något skyddsombud, får en arbetstagarorganisation överklaga i den mån saken rör medlemmarnas intressen även om organisationen inte tidigare har yttrat sig i ärendet.

1. Denna lag träder i kraft den 21 juli 2003.

2. Bestämmelserna om preskription i 6 kap. 12 § i denna lag skall tillämpas i fråga om skyddsverksamheten på fartyg endast om den skada som anspråket grundas på har inträffat efter ikraftträdandet. I annat fall tillämpas bestämmelserna om preskription i 9 kap. 15 § fartygssäkerhetslagen (1988:49) för sådan verksamhet.

¹⁵ Senaste lydelse 2000:764.

Härigenom föreskrivs¹ i fråga om lagen (1980:424) om åtgärder mot förorening från fartyg²

dels att 1 kap. 1 §, 6 kap. 3 och 6 §§, 7 kap. 6 a, 7 a, 8 och 10 §§ samt 10 kap. 3, 4 och 6 §§ skall ha följande lydelse,

dels att det i lagen skall införas en ny paragraf, 7 kap. 12 §, av följande lydelse.

1 kap.

1 §³

I denna lag finns bestämmelser om förbud mot förorening från fartyg, mottagning av skadliga ämnen från fartyg, fartygs konstruktion, tillsyn och andra åtgärder för att förebygga eller begränsa förorening från fartyg samt om förundersökning vid brott mot bestämmelser i denna lag eller mot föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen.

Bestämmelser om rederiers och fartygs säkerhetsorganisation, vilka även avser att skydda miljön, finns i fartygssäkerhetslagen (1988:49).

Bestämmelser om rederiers och fartygs säkerhetsorganisation, vilka även avser att skydda miljön, finns i fartygssäkerhetslagen (0000:00).

6 kap.

3 §⁴

Vid en inspektion skall det kontrolleras att fartyget och dess utrustning är i det skick och att driftförhållandena är sådana som behövs för att förebygga förorening. Vid en inspektion får det även kontrolleras om det har skett en misstänkt överträdelse av bestämmelser i denna lag eller i föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen. Inspektionen får vidare gälla kontroll av efterlevnaden av sådana bestämmelser som har meddelats med stöd av 3 kap. 8 § 1.

I fråga om utländska fartyg som har certifikat som avses i 4 kap. 1 § eller motsvarande handlingar som har utfärdats av behöriga utländska myndigheter skall inspektionen begränsas till

I fråga om utländska fartyg som har certifikat som avses i 4 kap. 1 § eller motsvarande handlingar som har utfärdats av behöriga utländska myndigheter skall inspektionen begränsas till

¹ Jfr rådets direktiv 95/21/EG av den 19 juni 1995 om tillämpning av internationella normer för säkerhet på fartyg, förhindrande av förorening samt boende- och arbetsförhållanden ombord på fartyg som anlöper gemenskapens hamnar och framförs i medlemsstaternas territorialvatten (hamnstatskontroll) (EGT L 157, 7.7.1995, s. 1, Celex 31995L0021), senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG (EGT L 324, 29.11.2002 s. 53, Celex 32002L0084) samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 417/2002 av den 18 februari 2002 om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 978/94 (EGT L 64, 7.3.2002, s. 1, Celex 32002R0417).

² Lagen omtryckt 1983:463. Senaste lydelse av lagens rubrik 1996:527.

³ Senaste lydelse 2001:1294.

⁴ Senaste lydelse 2001:1294.

granskning av dessa handlingar och av handlingar som avses i 5 kap. 1 §, såvida

1. det inte finns grundad anledning att anta att fartyget eller dess utrustning eller driftförhållanden i väsentliga avseenden avviker från uppgifterna i certifikaten eller handlingarna, eller

2. innehållet i certifikaten eller handlingarna inte är tillräckligt för att bekräfta en misstänkt överträdelse av bestämmelser i denna lag eller i föreskrifter som har meddelats med stöd av denna lag eller i internationella överenskommelser som är bindande för Sverige.

granskning av dessa handlingar och av handlingar som avses i 5 kap. 1 §, *samt till kontroll av det system som används för att hindra påväxt på fartygets skrov*, såvida

1. det inte finns grundad anledning att anta att fartyget eller dess utrustning eller driftförhållanden i väsentliga avseenden avviker från uppgifterna i certifikaten eller handlingarna, eller

2. innehållet i certifikaten eller handlingarna inte är tillräckligt för att bekräfta en misstänkt överträdelse av bestämmelser i denna lag eller i föreskrifter som har meddelats med stöd av denna lag eller i internationella överenskommelser som är bindande för Sverige.

Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får föreskriva om undantag från den begränsning som anges i andra stycket under förutsättning att det följer av rådets direktiv 95/21/EG av den 19 juni 1995 om tillämpning av internationella normer för säkerhet på fartyg, förhindrande av förorening samt boende- och arbetsförhållanden ombord på fartyg som anlöper gemenskapens hamnar och framförs i medlemsstaternas territorialvatten (hamnstatskontroll)⁵, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG⁶, eller av Paris Memorandum of Understanding on Port State Control.

6 §⁷

Har en sådan organisation som anges i 1 kap. 6 § fartygssäkerhetslagen (1988:49)

Har en sådan organisation som anges i 1 kap. 5 § fartygssäkerhetslagen (0000:00)

⁵ EGT L 157, 07.07.1995 s. 1 (Celex 31995L0021).

⁶ EGT L 324, 29.11.2002 s. 53 (Celex 32002L0084).

⁷ Senaste lydelse 1996:995.

företagit undersökning av fartyg och utrustning eller utfärdat certifikat efter en sådan undersökning, har undersökningen eller certifikatet samma giltighet som en undersökning verkställd av eller ett certifikat utfärdat av en svensk myndighet.

företagit undersökning av fartyg och utrustning eller utfärdat certifikat efter en sådan undersökning, har undersökningen eller certifikatet samma giltighet som en undersökning verkställd av eller ett certifikat utfärdat av en svensk myndighet.

7 kap.
6 a §

Ett fartyg skall förbjudas att anlöpa svensk hamn, om

1. fartyget av tillsynsmyndigheten eller av en behörig myndighet i en annan stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) tillåtits att gå till ett reparationsvarv men inte uppfyller villkoren för resan eller fortsätter den utan att anlöpa varvet,

2. ett förbud mot fartygets resa hävts av tillsynsmyndigheten eller av en behörig myndighet i en annan stat inom EES för att hindra överbeläggning av inspektionshamnen.

Ett förbud att anlöpa svenska hamnar skall bestå till dess att redaren, fartygets ägare eller den som är ansvarig för fartygstransporten har för den myndighet som förbjudit resa visat att bristen avhjälpes.

Tillsynsmyndigheten får trots bestämmelserna i denna paragraf tillåta att ett fartyg anlöper en anvisad hamn

1. om force majeure eller säkerhetsskäl gör det nödvändigt,

2. för att minska risken för föroreningar, eller

3. för att fartygets brister skall avhjälpas, förutsatt att lämpliga åtgärder vidtagits för att garantera ett säkert anlöp till hamnen.

Regeringen får meddela sådana föreskrifter om att fartyg under vissa förhållanden skall förbjudas att anlöpa svensk hamn som följer av ett direktiv eller en förordning som antagits inom Europeiska gemenskapen eller något internationellt avtal eller motsvarande som Sverige har åtagit sig att följa.

Sjöfartsverket får meddela beslut om förbud enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av första stycket.

Om ett fartyg har förbjudits att anlöpa svensk hamn enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av första stycket, får Sjöfartsverket även förbjuda svenska hamnar att ta emot det fartyget. Detsamma gäller om fartyget har förbjudits att anlöpa hamn med stöd av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 417/2002 av den 18 februari 2002 om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig

7 a §⁹

Ett förbud mot ett fartygs avgång som meddelats enligt 4–6 §§ skall gälla till dess rättelse har skett och betalning har erlagts eller säkerhet ställts för de kostnader för tillsynsförrättningen som enligt denna lag eller föreskrifter som meddelats med stöd av lagen skall betalas av redaren eller fartygsägaren.

Ett förbud mot ett fartygs avgång som meddelats enligt 4–6 §§ skall gälla till dess rättelse har skett och betalning har erlagts eller säkerhet ställts för de kostnader för tillsynsförrättningen *eller kvarhållandet* som enligt denna lag eller föreskrifter som meddelats med stöd av lagen skall betalas av redaren eller fartygsägaren.

8 §¹⁰

I beslut enligt 4, 5 eller 6 b § får vite sättas ut. Ett föreläggande eller förbud som förenas med vite får allt efter omständigheterna riktas mot fartygets befälhavare, redare eller ägare.

I beslut enligt 4, 5, 6 a eller 6 b § får vite sättas ut. Ett föreläggande eller förbud som förenas med vite får allt efter omständigheterna riktas mot fartygets befälhavare, redare eller ägare.

10 §¹¹

Den myndighet som med stöd av 4, 5, 6, 6 a eller 6 b § har förbjudit ett fartygs avgång eller vidare resa eller förbjudit ett fartyg att anlöpa svensk hamn skall, om fartyget befinner sig inom Sveriges sjöterritorium eller, i fråga om beslut enligt 4 eller 5 §, Sveriges ekonomiska zon, genast anmäla beslutet för polis-, tull- och lotsmyndigheterna, samt Kustbevakningen. Polismyndigheten och Kustbevakningen skall, om det behövs, vidta åtgärder för att förhindra överträdelse av förbudet. Tull- och lotsmyndigheterna skall, så länge förbudet gäller, inställa de

Den myndighet som med stöd av 4, 5, 6, 6 a eller 6 b § har förbjudit ett fartygs avgång eller vidare resa eller förbjudit ett fartyg att anlöpa svensk hamn skall, om fartyget befinner sig inom Sveriges sjöterritorium eller, i fråga om beslut enligt 4 eller 5 §, Sveriges ekonomiska zon, genast anmäla beslutet för polis-, tull- och lotsmyndigheterna, Kustbevakningen *samt den berörda hamnen*. Polismyndigheten och Kustbevakningen skall, om det behövs, vidta åtgärder för att förhindra överträdelse av förbudet. Tull- och lotsmyndigheterna skall, så länge

⁸ EGT L 64, 7.3.2002, s. 1 (Celex 32002R0417).

⁹ Senaste lydelse 2001:876.

¹⁰ Senaste lydelse 2001:1294.

¹¹ Senaste lydelse 2001:1294.

förrättningar för fartygets resa som ankommer på dem.

förbudet gäller, inställa de förrättningar för fartygets resa som ankommer på dem.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 14

Gäller förbudet ett svenskt fartyg som befinner sig inom en främmande stats sjöterritorium, är befälhavaren skyldig att på begäran av en svensk utlandsmyndighet lämna fartygets nationalitetshandlingar till myndigheten.

12 §

Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela föreskrifter om skyldighet för fartygets ägare eller redare att utge ersättning för kostnader i samband med sådant kvarhållande av fartyget som har skett med stöd av denna lag eller föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen.

10 kap.

3 §¹²

Till böter eller fängelse i högst ett år döms den som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot

1. en föreskrift om begränsning av eller förbud mot trafik eller läkring av skadliga ämnen som har meddelats med stöd av 7 kap. 1 eller 2 §,

2. ett förbud eller föreläggande i fråga om ett fartyg som har meddelats med stöd av 7 kap. 4 eller 5 §, *eller*

3. ett förbud i fråga om ett fartyg som har meddelats med stöd av 7 kap. 6 eller 6 a §.

2. ett förbud eller föreläggande i fråga om ett fartyg som har meddelats med stöd av 7 kap. 4 eller 5 §,

3. ett förbud i fråga om ett fartyg som har meddelats med stöd av 7 kap. 6 § eller *föreskrifter som har meddelats med stöd av 7 kap. 6 a §, eller*

4. ett beslut om förbud för fartyg att anlöpa svensk hamn som har meddelats med stöd av förordning (EG) nr 417/2002 om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov.

4 §

Till böter eller fängelse i högst sex månader döms

1. den som i strid med en föreskrift som har meddelats med stöd av 3 kap. 8 § 1 uppsåtligen eller av oaktsamhet underlåter att lämna avfall

¹² Senaste lydelse 2001:1294.

som innehåller olja eller andra skadliga ämnen till en mottagningsanordning,

2. en befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet använder ett fartyg i strid med ett förbud som har meddelats med stöd av 4 kap. 2 §,

3. den som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot en föreskrift

a) om hantering av skadliga ämnen som har meddelats med stöd av 4 kap. 3 §,

b) om dagböcker och andra handlingar som har meddelats med stöd av 5 kap. 1 §, eller

c) om skyldighet att rapportera utsläpp och andra händelser eller att lämna uppgifter som har meddelats med stöd av 7 kap. 3 §,

4. den som uppsåtligen bryter mot föreskriften i 5 kap. 2 § första stycket om skyldighet att hålla dagbok och andra handlingar tillgängliga,

5. ett fartygs redare eller ägare som uppsåtligen eller av oaktsamhet underlåter att se till att fartyget undergår sådan besiktning som anges i 6 kap. 1 §.

5. ett fartygs redare eller ägare som uppsåtligen eller av oaktsamhet underlåter att se till att fartyget undergår sådan besiktning som anges i 6 kap. 1 §, *eller*

6. en befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet använder ett fartyg i strid med ett beslut om segling under svensk flagg som har meddelats med stöd av förordning (EG) nr 417/2002 om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov.

6 §

1. Släpps ett skadligt ämne ut i strid med ett förbud som gäller enligt 2 kap. 2 § första stycket eller mot 2 kap. 4 § eller i strid med en föreskrift som har meddelats med stöd av 2 kap. 2 § andra stycket eller 2 kap. 3 §,

2. åsidosätts en föreskrift som har meddelats med stöd av 4 kap. 2 eller 3 § eller 7 kap. 1 eller 2 §,

3. överträds ett förbud eller åsidosätts ett föreläggande som har meddelats med stöd av 7 kap. 4 eller 5 §,

4. överträds ett förbud som har meddelats med stöd av 7 kap. 6 eller 6 a §, *eller*

4. överträds ett förbud som har meddelats med stöd av 7 kap. 6 eller 6 a §,

5. åsidosätts en föreskrift som har meddelats med stöd av 7 kap. 11 § första stycket,

5. åsidosätts en föreskrift som har meddelats med stöd av 7 kap. 11 § första stycket, *eller*

6. används ett fartyg i strid med ett beslut som har meddelats med stöd av förordning (EG) nr 417/2002 om ett påskyndat införande av krav på dubbelskrov eller likvärdig konstruktion för oljetankfartyg med enkelskrov,

döms fartygets redare eller ägare som om han själv hade begått Prop. 2002/03:109
gärningen, om han underlåtit att göra vad som skäligen kunnat fordras av Bilaga 14
honom för att förhindra det inträffade.

Denna lag träder i kraft den 21 juli 2003.

Härigenom föreskrivs¹ följande.

Lagens tillämpningsområde

1 § Denna lag gäller

1. alla bulkfartyg, oavsett i vilken stat de är registrerade, som anlöper en terminal för att lasta eller lossa fasta bulkklaster, och
2. alla terminaler som anlöps av sådana bulkfartyg.

Lagen skall dock inte tillämpas

1. på terminaler som endast i undantagsfall används för lastning och lossning av fasta bulkklaster, eller
2. när lastning och lossning sker endast med bulkfartygets egen utrustning.

Definitioner

2 § I lagen används beteckningar med följande betydelse.

Beteckning	Betydelse
1974 års SOLAS-konvention	Den internationella konventionen om säkerheten för människoliv till sjöss samt därtill hörande protokoll och ändringar.
BLU-koden	Koden för säker lastning och lossning av bulkfartyg såsom den återges i bilagan till IMO:s resolution A.862(20).
Bulkfartyg	– Ett fartyg som är byggt med enkelt däck, toppvingar och hoppertankar i lastrummen, och som huvudsakligen är avsett att frakta fasta bulkklaster, eller – ett malmfartyg, dvs. ett havsgående fartyg med enkelt däck med två längsgående skott och dubbel botten i hela lastlådan, och som är avsett att frakta malm endast i de mellersta lastrummen, eller – ett kombinationsfartyg enligt definitionen i regel II-2/3.27 i 1974 års SOLAS-konvention.

¹ Jfr Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/96/EG av den 4 december 2001 om fastställande av harmoniserade krav och förfaranden för säker lastning och lossning av bulkfartyg (EGT L 13, 16.1.2002, s 9, Celex 32001L0096), senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG (EGT L 324, 29/11/2002, s. 53, Celex 32002L0084).

IMO	Förenta Nationernas Internationella Sjöfartsorganisation	Prop. 2002/03:109 Bilaga 14
Fast bulklast	Fast bulklast enligt definitionen i regel XII/1.4 i 1974 års SOLAS-konvention, med undantag av spannmål enligt definitionen i regel VI/8.2 i 1974 års SOLAS-konvention.	
Terminal	Varje fast, flytande eller rörlig anläggning som är utrustad och används för att lasta eller lossa fasta bulkklaster i eller ur bulkfartyg.	
Terminaloperatör	Ägaren av en terminal eller den fysiska eller juridiska person till vilken ägaren har överlämnat ansvaret för den lastning och lossning av ett enskilt bulkfartyg som utförs vid terminalen.	
Terminalrepresentant	Den person som utsetts av terminaloperatören att ha det övergripande ansvaret för och rätten att vid terminalen kontrollera lastningen eller lossningen av ett enskilt bulkfartyg	
Erkänd organisation	En organisation som erkänts i enlighet med artikel 4 i rådets direktiv 94/57/EG om gemensamma regler och standarder för organisationer som utför inspektioner och utövar tillsyn av fartyg och för sjöfartsadministrationernas verksamhet i förbindelse därmed ² , senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG ³ .	
Flaggstatens administration	De behöriga myndigheterna i den stat vars flagg bulkfartyget har rätt att föra.	
Behörig myndighet	En nationell, regional eller lokal myndighet i en medlemsstat som enligt den nationella lagstiftningen har befogenhet att tillämpa och verkställa kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/96/EG om fastställande av harmoniserade	

² EGT L 319, 12.12.1994, s. 20 (Celex 31994L0057).

³ EGT L 324, 29.11.2002, s. 53 (Celex 32002L0084).

	krav och förfaranden för säker lastning och lossning av bulkfartyg ⁴ , senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/84/EG ⁵ .
Lastinformation	De upplysningar om lasten som krävs enligt regel VI/2 i 1974 års SOLAS-konvention.
Lastnings- eller lossningsplan	Den plan som avses i regel VI/7.3 i 1974 års SOLAS-konvention och som har den form som anges i bihang 2 till BLU-koden.
Bulkdensitetsdeklaration	De upplysningar om lastens bulkdensitet som skall lämnas enligt regel XII/10 i 1974 års SOLAS-konvention.

3 § Vad som sägs i denna lag om redare skall även gälla den som i redarens ställe utövar ett avgörande inflytande över fartygets drift.

På samma sätt skall det som sägs om befälhavare även gälla den som av befälhavaren har utsetts att ansvara för lastning eller lossning.

Bemyndiganden

4 § Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela föreskrifter om

1. vilka krav som bulkfartygen skall uppfylla för att anses lämpliga för lastning och lossning av fasta bulklaster, och
2. vilka krav som en terminal skall uppfylla.

Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får även meddela närmare föreskrifter om

1. sådana informationsbroschyrer och kvalitetssäkringssystem som avses i 6 § 4 respektive 5,
2. befälhavares skyldigheter i samband med lasthantering,
3. terminalrepresentantens skyldigheter,
4. förfarandet inför och i samband med lastning och lossning av bulkfartyg, och
5. sådana lastnings- och lossningsplaner som avses i 9 §.

5 § Den myndighet som regeringen bestämmer utövar tillsyn över efterlevnaden av bestämmelserna i denna lag och bestämmelser som har meddelats med stöd av lagen.

Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer meddelar föreskrifter om tillsynen och om avgifter till staten för denna.

⁴ EGT L 013, 16.1.2002, s. 9 (Celex 32001L0096).

⁵ EGT L 324, 29.11.2002, s. 53 (Celex 32002L0084).

6 § Terminaloperatören skall

1. förvissa sig om att ett bulkfartyg kan lastas eller lossas på ett säkert sätt genom att kontrollera att fartyget uppfyller de krav som har föreskrivits med stöd av 4 § första stycket 1,
2. kontrollera att en terminal uppfyller kraven i de bestämmelser som har meddelats med stöd av 4 § första stycket 2,
3. ansvara för att en eller flera terminalrepresentanter utses,
4. ansvara för att informationsbroschyrer utarbetas och tillhandahålls befälhavaren på bulkfartyg som anlöper terminalen för att lasta eller lossa fasta bulklaster, och
5. ansvara för att ett kvalitetssäkringssystem utvecklas, genomförs och upprätthålls.

Befälhavarens ansvar

7 § Befälhavaren skall

1. ansvara för att lastning och lossning av bulkfartyget sker på ett säkert sätt,
2. i god tid före fartygets ankomst informera terminalen i enlighet med de bestämmelser som meddelats med stöd av 4 § andra stycket 4,
3. innan lastning sker kontrollera att han eller hon har fått nödvändig lastinformation och, om så krävs, en bulkdensitetsdeklaration för fast bulklaster, och
4. i övrigt fullgöra de skyldigheter som följer av denna lag eller av bestämmelser som har meddelats med stöd av 4 § andra stycket 2.

Terminalrepresentantens ansvar

8 § Terminalrepresentanten skall

1. utan dröjsmål till befälhavaren och till den myndighet som regeringen utser med stöd av 5 § anmäla sådana uppenbara brister ombord på ett bulkfartyg och andra sådana omständigheter som kan äventyra säkerheten vid lastning eller lossning av fasta bulklaster, och
2. i övrigt fullgöra de skyldigheter som terminalrepresentanten har enligt denna lag eller enligt bestämmelser som har meddelats med stöd av 4 § andra stycket 3.

Förfarandet i samband med lastning och lossning

9 § Innan fasta bulklaster lastas eller lossas skall befälhavaren och terminalrepresentanten komma överens om en lastnings- eller lossningsplan.

10 § Med förbehåll för befälhavarens rättigheter och skyldigheter enligt regel VI/7.7 i 1974 års SOLAS-konvention skall den myndighet som regeringen utser med stöd av 5 § stoppa lastning och lossning av fasta bulklaster om det finns klara indikationer på att lastningen eller lossningen medför säkerhetsrisker för fartyget eller besättningen.

Myndigheten skall även ingripa om befälhavaren och terminalrepresentanten inte är överens om hur lastningen eller lossningen skall ske och ett ingripande krävs för att upprätthålla säkerheten eller skydda den marina miljön.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 14

Skador i samband med lastning eller lossning

11 § Om fartygets konstruktion eller utrustning skadas i samband med lastning eller lossning skall terminalrepresentanten rapportera detta till befälhavaren.

12 § En skada som uppstår i samband med lastning eller lossning skall repareras om det är nödvändigt för att fartygets eller besättningens säkerhet skall upprätthållas.

13 § Om en skada på fartyget eller dess utrustning är sådan att fartygets sjövärdighet försämras och försämringen inte är obetydlig, skall terminalrepresentanten lämna information om skadan till den myndighet som regeringen har utsett med stöd av 5 § samt till flaggstatens administration eller till en erkänd organisation som staten företräds av. Myndigheten skall därefter, med beaktande av eventuella synpunkter från fartygets befälhavare samt den administration eller organisation som nyss sagts, avgöra om fartyget måste repareras innan det får avgå.

Om myndigheten anser att en omedelbar reparation är nödvändig skall myndigheten förbjuda fartyget att avgå från terminalen.

14 § Ett beslut enligt 13 § andra stycket får förenas med vite. Ett förbud som förenas med vite får riktas mot fartygets befälhavare, redare eller ägare. Beslutet skall innehålla uppgift om de åtgärder som skall vidtas innan fartyget får avgå och den tid inom vilken åtgärderna skall vidtas.

15 § Ett beslut enligt 13 § andra stycket skall gälla till dess att nödvändig reparation har utförts och godkänts av den myndighet som har fattat beslutet och fartygets befälhavare, samt betalning har erlagts eller säkerhet ställts för de kostnader för tillsynsförretningen som enligt denna lag eller enligt föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen skall betalas av redaren eller fartygsägaren.

16 § Om någon inte inom den förelagda tiden vidtar en åtgärd som åligger honom eller henne enligt beslut som har meddelats med stöd av 13 § andra stycket, eller om han eller hon inte kan underrättas om beslutet utan sådant dröjsmål som äventyrar syftet med beslutet, får den myndighet som har fattat beslutet låta verkställa åtgärden på bekostnad av fartygets redare eller ägare. Detsamma gäller även i andra fall när ett beslut har meddelats om att omedelbar åtgärd krävs men det inte kan förväntas att åtgärden kommer att vidtas av den som beslutet riktar sig till.

17 § Den myndighet som med stöd av 13 § andra stycket har förbjudit ett fartygs avgång skall genast anmäla beslutet till polis-, tull- och

lotsmyndigheterna, Kustbevakningen samt den berörda hamnen. Polismyndigheten och Kustbevakningen skall, om det behövs, vidta åtgärder för att förhindra att förbudet överträds. Tull- och lotsmyndigheterna skall, så länge förbudet gäller, inställa de förrättningar för fartygets resa som ankommer på dem.

18 § Ett beslut enligt 13 § andra stycket skall gälla omedelbart, om det inte föreskrivs något annat i beslutet eller den domstol som skall pröva ett överklagande beslutar annat.

Beslutet får överklagas hos allmän förvaltningsdomstol. Prövningstillstånd krävs vid överklagande till kammarrätt.

Påföljder

19 § Till böter eller fängelse i högst sex månader döms

1. den terminaloperatör som uppsåtligen eller av oaktsamhet inte fullgör sina skyldigheter enligt 6 §,
2. den befälhavare som uppsåtligen eller av oaktsamhet inte fullgör sina skyldigheter enligt 7 §, eller
3. den terminalrepresentant som uppsåtligen eller av oaktsamhet inte fullgör sina skyldigheter enligt 8 §,

20 § Till böter eller fängelse i högst ett år döms den som uppsåtligen eller av oaktsamhet bryter mot ett förbud som har meddelats med stöd av 13 § andra stycket.

21 § Överträds ett förbud som har meddelats med stöd av 13 § andra stycket döms fartygets redare eller ägare som om han eller hon själv hade begått gärningen, om han eller hon underlåtit att göra vad som skäligen kunnat fordras för att förhindra det inträffade.

22 § Om ett förbud enligt 13 § andra stycket har förenats med vite, skall den som bryter mot förbudet inte dömas till ansvar.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2004.

Härigenom föreskrivs¹ i fråga om lagen (1998:958) om vilotid för sjömän

dels att 2, 3, 3 a, 8, 10 och 13 §§ skall ha följande lydelse,

dels att det i lagen skall införas tre nya paragrafer, 7 b, 15 och 16 §§, samt närmast före 15 § en ny rubrik av följande lydelse.

Nuvarande lydelse

Föreslagen lydelse

2 §

Lagen gäller inte när fråga är om

1. fiskefartyg, när de används som sådana, och fartyg som används i verksamhet som har direkt anknytning till fiske,

2. räddningsfartyg när de används som sådana,

3. fritidsfartyg.

Lagen gäller inte när fråga är om

1. fiskefartyg, när de används som sådana, och fartyg som används i verksamhet som har direkt anknytning till fiske, *i annat fall än som sägs i 15 och 16 §§.*

3 §

Undantag från bestämmelserna om vilotid i 4 § får göras genom kollektivavtal, som på arbetstagersidan har slutits eller godkänts av en organisation, som är att anse som central arbetstagarorganisation enligt lagen (1976:580) om medbestämmande i arbetslivet.

Sådant undantag gäller dock inte om det strider mot ett beslut om fartygets säkerhetsbesättning enligt 5 kap. 5 § fartygssäkerhetslagen. Sådant undantag gäller inte heller

Undantag från bestämmelserna om vilotid i 4 § *och om arbetstid i 7 b §* får göras genom kollektivavtal, som på arbetstagersidan har slutits eller godkänts av en organisation som är att anse som central arbetstagarorganisation enligt lagen (1976:580) om medbestämmande i arbetslivet. *Undantagen skall så långt det är möjligt följa de föreskrivna arbets- och vilotidsmått. Hänsyn får dock tas till oftare förekommande eller längre ledigheter eller beviljande av kompensationsledighet.*

Undantag som avses i första stycket gäller dock inte om det strider mot ett beslut om fartygets säkerhetsbesättning enligt 3 kap. 10 § fartygssäkerhetslagen (0000:00). Undantag från 4 §

¹ Jfr rådets direktiv 93/104/EG av den 23 november 1993 om arbetstidens förläggning (EGT L307, 13.12.1993, s. 18, Celex 31993L0307), senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/34/EG (EGT L195, 1.8.2000, s.41, Celex 32000L0034).

vaktgående sjömän, i annat fall än som anges i 3 a §.

gäller inte heller vaktgående sjömän, i annat fall än som anges i 3 a §.

Prop. 2002/03:109
Bilaga 14

3 a §²

För vaktgående sjömän får undantag göras, på det sätt som är föreskrivet i 3 §, från bestämmelserna om vilotid i 4 § ombord på sådana passagerarfartyg som avses i fartygssäkerhetslagen (1988:49) och som enbart anlöper svenska hamnar, dock inte sådana som är belägna på Gotland. Sådana undantag får inte stå i strid med vad som sägs i andra och tredje styckena.

För vaktgående sjömän får undantag göras, på det sätt som är föreskrivet i 3 §, från bestämmelserna om vilotid i 4 § ombord på sådana passagerarfartyg som avses i fartygssäkerhetslagen (0000:00) och som enbart anlöper svenska hamnar, dock inte på sådana passagerarfartyg i trafik mellan Gotland och svensk hamn belägen utanför Gotland. Sådana undantag får inte stå i strid med vad som sägs i andra och tredje styckena.

Vilotiden får inte understiga

1. 10 timmar under varje tjugofyratimmarsperiod och
2. 70 timmar under varje sjudagarsperiod.

Vilotiden enligt andra stycket 1 får delas upp i högst två perioder varav en period om minst 6 timmar.

Perioden på tio vilotimmar enligt andra stycket 1 får minskas till sex timmar i sträck, förutsatt att en sådan minskning inte sträcker sig över mer än en sammanhängande fyrtioåttatimmarsperiod och att minst 70 timmars vila ges under varje sjudagarsperiod.

Sådana undantag som avses i denna paragraf får även, utan att det förfarande som anges i 3 § behöver iakttas, göras av sådana personer som avses i 1 § tredje stycket 2.

7 b §

Den sammanlagda arbetstiden för sjömän får uppgå till högst 48 timmar per vecka i genomsnitt under en beräkningsperiod på tolv månader.

8 §³

Bestämmelser om tillsyn över fartyg och om inskränkningar i

Bestämmelser om tillsyn över fartyg och om inskränkningar i

² Senaste lydelse 2002:453.

³ Senaste lydelse 2002:453.

rätten att använda fartyg med anledning av denna lag och föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen finns i fartygssäkerhetslagen (1988:49).

rätten att använda fartyg med anledning av denna lag och föreskrifter som har meddelats med stöd av lagen finns i fartygssäkerhetslagen (0000:00).

Prop. 2002/03:109
Bilaga 14

10 §

Befälhavaren eller den han utser skall tillse att det på fartyget förs anteckningar om *vilotid*. Anteckningarna skall hållas tillgängliga vid tillsynsförrättning.

Befälhavaren eller den han utser skall se till att det på fartyget förs anteckningar om *arbetstid*. Anteckningarna skall hållas tillgängliga vid tillsynsförrättning.

Sjömän har rätt att själva eller genom någon annan ta del av anteckningarna och få en kopia av dessa. Samma rätt har fackliga organisationer som företräder de anställda.

13 §

Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela ytterligare föreskrifter om arbetsordning och anteckningar om *vilotid*.

Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela ytterligare föreskrifter om arbetsordning och anteckningar om *arbetstid*.

Särskilda bestämmelser för fiskefartyg

15 §

Bestämmelserna i 3, 4, 6, 7 b, 8, 10, 13 samt 16 §§ gäller för arbetstagare ombord på sådana fiskefartyg som avses i 2 § 1. Vad som sägs i 10 § om befälhavare gäller i motsvarande mån arbetsgivare för arbetstagare ombord på ett sådant fiskefartyg som avses i 2 § 1.

Bestämmelserna i 14 § 3 gäller för befälhavare ombord på ett sådant fiskefartyg som avses i 2 § 1. Vad som sägs i 14 § 4 om redare gäller i motsvarande mån arbetsgivare för arbetstagare ombord på ett sådant fiskefartyg som avses i 2 § 1.

Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får föreskriva om läkarundersökning av sådan arbetstagare ombord på ett sådant fiskefartyg som avses i 2 § 1 och som normalt utför minst tre timmar av sitt arbetspass under natten, eller som troligen kommer att fullgöra minst en tredjedel av sin årsarbetstid under natten. Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får även föreskriva om skyldighet för arbetsgivaren att bekosta läkarundersökningen.

Med natt avses varje period om minst sju timmar som innefattar perioden mellan klockan 24 och klockan 5.

Denna lag träder i kraft den 21 juli 2003.

Härigenom föreskrivs i fråga om sjömanslagen (1973:282) dels att 9–11, 30, 32 och 58 §§ skall ha följande lydelse, dels att det i lagen skall införas en ny paragraf, 11 a §, av följande lydelse.

*Nuvarande lydelse**Föreslagen lydelse*9 §¹

Föreligger fara för att fartyg skall uppbringas av krigförande eller utsättas för krigsskada eller ökar faran härför väsentligt har sjöman, som har befattning på fartyget eller av arbetsgivaren anvisats arbete där eller ålagts att följa med detta, rätt att bli fri från anställningen, om sjömannen ej har godtagit att följa med fartyget under de angivna förhållandena.

Första stycket gäller även när en sjukdom som avses i 1.1 eller 1.2 bilagan till smittskyddslagen (1988:1472) har vunnit utbredning i hamn, till vilken fartyget är bestämt.

Vill sjöman frånträda sin anställning på grund av förhållande som avses i första eller andra stycket, skall han säga upp avtalet utan dröjsmål efter det han fått kunskap om förhållandet. Efter uppsägning upphör avtalet omedelbart, om fartyget befinner sig i hamn, och i annat fall i första hamn, som fartyget anlöper.

Är en sjöman anställd för bestämd resa och ändras denna väsentligt, har han rätt att bli fri från anställningen. Därvid äger 9 § tredje stycket motsvarande tillämpning.

En sjöman har rätt att frånträda sin befattning på fartyget

1. om det är fara för att fartyget skall uppbringas av krigförande eller utsättas för krigsskada, eller

2. om en sjukdom som avses i 1.1 eller 1.2 bilagan till smittskyddslagen (1988:1472) har vunnit utbredning i den hamn som fartyget är destinerat till.

Rätten att frånträda befattningen gäller dock inte om sjömannen har godtagit att följa med fartyget under de angivna förhållandena.

Vill en sjöman frånträda sin befattning på grund av förhållande som avses i första stycket skall sjömannen underrätta arbetsgivaren utan dröjsmål efter det att han eller hon fått kunskap om förhållandet. Sjömannen har därefter rätt att frånträda befattningen innan fartyget anländer till det område där förhållandet råder.

10 §

Är en sjöman anställd för en bestämd resa och ändras denna väsentligt, har han eller hon rätt att bli fri från anställningen. Han eller hon skall då säga upp avtalet utan dröjsmål efter det att han eller hon fått kunskap om förhållandet. Därefter upphör avtalet

¹ Senaste lydelse 1989:295.

11 §

Sjöman har rätt att bli fri från anställningen, om fartyget

1. *ej* är sjövärdigt för resa i avsedd fart,
2. *ej* är behörigen lastat eller barlastat,
3. medför passagerare utöver det högsta tillåtna antalet eller
4. *ej* är bemannat på betryggande sätt, allt under förutsättning att de ombordvarande på grund av felet eller bristen kan *antagas* bli utsatta för allvarlig fara under resan och felet eller bristen *ej undanröjes*.

Sjöman har rätt att bli fri från anställningen även när fartyget i väsentligt avseende brister i fråga om skyddet mot ohälsa och olycksfall och rättelse *ej* sker.

I fall som avses i första eller andra stycket äger 9 § tredje stycket motsvarande tillämpning.

En sjöman har rätt att frånträda sin befattning på fartyget, om fartyget

1. *inte* är sjövärdigt för resa i avsedd fart,
2. *inte* är behörigen lastat eller barlastat,
3. medför passagerare utöver det högsta tillåtna antalet, eller
4. *inte* är bemannat på betryggande sätt, allt under förutsättning att de ombordvarande på grund av felet eller bristen kan *antas* bli utsatta för allvarlig fara under resan och felet eller bristen *inte undanröjs*.

En sjöman har rätt att frånträda sin befattning på fartyget även när fartyget i väsentligt avseende brister i fråga om skyddet mot ohälsa och olycksfall och rättelse *inte* sker.

Vill en sjöman frånträda sin befattning på grund av förhållande som avses i första eller andra stycket skall sjömannen underrätta arbetsgivaren utan dröjsmål efter det att han eller hon fått kunskap om förhållandet. Sjömannen har därefter rätt att frånträda befattningen innan nästa resa börjar om fartyget befinner sig i hamn, och i annat fall så snart fartyget har möjlighet att komma i förbindelse med land.

11 a §

En sjöman som frånträder sin befattning med stöd av 9 eller 11 § kan av arbetsgivaren omplaceras till ett annat fartyg där denne är arbetsgivare.

30 §

Sjöman, som vill utnyttja rätt till fri resa enligt 29 §, skall göra

En sjöman, som vill utnyttja rätten till fri resa enligt 29 §, skall

skriftlig framställning därom samtidigt som han begär semester eller annan ledighet *eller* säger upp sitt anställningsavtal.

göra *en* skriftlig framställning därom samtidigt som han *eller hon* begär semester eller annan ledighet, säger upp sitt anställningsavtal *eller underrättar arbetsgivaren om att han eller hon vill frånträda sin befattning med stöd av 9 eller 11 §.*

Prop. 2002/03:109
Bilaga 14

32 §

Sjöman, som blir fri från sin anställning enligt 9, 10 *eller* 11 § och ej är berättigad till resa enligt 29 §, har rätt till fri resa med underhåll till närmaste ort, där avtalet skulle frånträdas efter uppsägning från arbetsgivarens sida.

En sjöman, som blir fri från sin anställning enligt 10 § och *inte* är berättigad till resa enligt 29 § *eller som frånträder sin befattning enligt 9 eller 11 §*, har rätt till fri resa med underhåll till närmaste ort, där avtalet skulle frånträdas efter uppsägning från arbetsgivarens sida. *Om sjömannen omedelbart skall omplaceras till ett annat fartyg enligt 11 a §, har han eller hon i stället rätt till fri resa med underhåll till den ort där detta fartyg skall mönstras på.*

I fall som avses i första stycket äger 30 § motsvarande tillämpning.

58 §²

Befälhavaren skall se till att exemplar av denna lag, semesterlagen (1977:480), fartygssäkerhetslagen (1988:49), de föreskrifter som regeringen har utfärdat i anslutning till sistnämnda lag och tillämpliga kollektivavtal finns tillgängliga på fartyget. Befälhavaren skall även se till att ett exemplar av lagen (1998:958) om vilotid för sjömän och de föreskrifter som har utfärdats i anslutning till den lagen finns tillgängliga på fartyget.

Befälhavaren skall se till att exemplar av denna lag, semesterlagen (1977:480), fartygssäkerhetslagen (0000:00), de föreskrifter som regeringen har utfärdat i anslutning till sistnämnda lag och tillämpliga kollektivavtal finns tillgängliga på fartyget. Befälhavaren skall även se till att ett exemplar av lagen (1998:958) om vilotid för sjömän och de föreskrifter som har utfärdats i anslutning till den lagen finns tillgängliga på fartyget.

Denna lag träder i kraft den 21 juli 2003.

² Senaste lydelse 2002:457.

Härigenom föreskrivs att 7 kap. 43 § sekretesslagen (1980:100) skall ha följande lydelse.

Nuvarande lydelse

Föreslagen lydelse

7 kap.
43 §¹

Sekretess gäller hos Sjöfartsverket vid tillsyn enligt 10 kap. fartygssäkerhetslagen (1988:49) för anmälan eller annan utsaga av enskild, om det kan antas att den enskilde eller någon honom närstående lider men om uppgiften röjs.

I fråga om uppgift i allmän handling gäller sekretessen i högst femtio år.

Sekretess gäller hos Sjöfartsverket vid tillsyn enligt 5 kap. fartygssäkerhetslagen (0000:00) för anmälan eller annan utsaga av enskild, om det kan antas att den enskilde eller någon honom närstående lider men om uppgiften röjs.

I fråga om uppgift i allmän handling gäller sekretessen i högst femtio år.

Denna lag träder i kraft den 21 juli 2003.

¹ Senaste lydelse 2002:456.

Härigenom föreskrivs att 14 § mönstringslagen (1983:929) skall ha följande lydelse.

Nuvarande lydelse

Föreslagen lydelse

14 §¹

Redaren och befälhavaren är skyldiga att på begäran hålla sjömansrulla och andra handlingar rörande bemanningen ombord tillgängliga för sjöfartsverket eller annan tillsynsmyndighet som förordnats med stöd av fartygssäkerhetslagen (1988:49).

Redaren och befälhavaren är skyldiga att på begäran hålla sjömansrulla och andra handlingar rörande bemanningen ombord tillgängliga för sjöfartsverket eller annan tillsynsmyndighet som förordnats med stöd av fartygssäkerhetslagen (0000:00).

Denna lag träder i kraft den 21 juli 2003.

¹ Senaste lydelse 1988:55.

Härigenom föreskrivs att 3 kap. 9 § lagen (1962:381) om allmän försäkring skall ha följande lydelse.

Nuvarande lydelse

Föreslagen lydelse

3 kap.
9 §¹

En försäkrad kvinna har rätt till havandeskapspenning, om havandeskap har satt ned hennes förmåga att utföra uppgifterna i sitt förvärvsarbete med minst en fjärdedel och hon inte kan omplaceras till annat mindre ansträngande arbete enligt 19 § föräldraledighetslagen (1995:584).

En kvinna har även rätt till havandeskapspenning om hon inte får sysselsättas i sitt förvärvsarbete på grund av en föreskrift om förbud mot arbete under havandeskap, som har meddelats med stöd av 4 kap. 6 § arbetsmiljölagen (1977:1160) eller 8 kap. 6 § fartygssäkerhetslagen (1988:49), om hon inte kan omplaceras till annat arbete enligt 18 § föräldraledighetslagen.

En kvinna har även rätt till havandeskapspenning om hon inte får sysselsättas i sitt förvärvsarbete på grund av en föreskrift om förbud mot arbete under havandeskap, som har meddelats med stöd av 4 kap. 6 § arbetsmiljölagen (1977:1160), om hon inte kan omplaceras till annat arbete enligt 18 § föräldraledighetslagen.

Havandeskapspenning utges i fall som avses i första stycket för varje dag som nedsättningen består, dock tidigast från och med den sextionde dagen före den beräknade tidpunkten för barnets födelse, och i fall som avses i andra stycket för varje dag som förbudet gäller. Havandeskapspenning utges längst till och med den elfte dagen före den beräknade tidpunkten för barnets födelse.

Havandeskapspenning utges med belopp som motsvarar kvinnans sjukpenning enligt 4 §.

Denna lag träder i kraft den 21 juli 2003.

¹ Senaste lydelse 1997:98.

Härigenom föreskrivs att 18 § föräldraledighetslagen (1995:584) skall ha följande lydelse.

*Nuvarande lydelse**Föreslagen lydelse*18 §¹

En kvinnlig arbetstagare som väntar barn, nyligen fött barn eller ammar har rätt att bli omplacerad till ett annat arbete med bibehållna anställningsförmåner under förutsättning att hon har förbjudits att fortsätta sitt vanliga arbete enligt föreskrift som har meddelats med stöd av 4 kap. 6 § arbetsmiljölagen (1977:1160) eller 8 kap. 6 § fartygssäkerhetslagen (1988:49).

En kvinnlig arbetstagare som väntar barn, nyligen fött barn eller ammar har rätt att bli omplacerad till ett annat arbete med bibehållna anställningsförmåner under förutsättning att hon har förbjudits att fortsätta sitt vanliga arbete enligt föreskrift som har meddelats med stöd av 4 kap. 6 § arbetsmiljölagen (1977:1160).

Denna lag träder i kraft den 21 juli 2003.

¹ Senaste lydelse 1997:99.

Utdrag ur protokoll vid sammanträde 2003-02-24

Närvarande: f.d. justitierådet Hans Danelius, regeringsrådet Gustaf Sandström, justitierådet Dag Victor.

Enligt en lagrådsremiss den 6 februari 2003 (Näringsdepartementet) har regeringen beslutat inhämta Lagrådets yttrande över förslag till

1. fartygssäkerhetslag,
2. lag om ändring i arbetsmiljölagen (1977:1160),
3. lag om ändring i lagen (1980:424) om åtgärder mot förorening från fartyg,
4. lag om lastning och lossning av bulkfartyg,
5. lag om ändring i lagen (1998:958) om vilotid för sjömän,
6. lag om ändring i sjömanslagen (1973:282),
7. lag om ändring i sekretesslagen (1980:100),
8. lag om ändring i mönstringslagen (1983:929),
9. lag om ändring i lagen (1962:381) om allmän försäkring, och
10. lag om ändring i föräldraledighetslagen (1995:584).

Förslagen har inför Lagrådet föredragits av hovrättsassessorn Monica Ericsson och kammarrättsassessorn Per Håvik.

Förslagen föranleder följande yttrande av Lagrådet:

Förslaget till fartygssäkerhetslag

Allmänt

Remissen innehåller ett förslag till en ny fartygssäkerhetslag. Många av bestämmelserna är emellertid till innehållet identiska med – eller i vart fall innehållsmässigt lika – motsvarande bestämmelser i den nu gällande fartygssäkerhetslagen (1988:49). Lagrådet har, när det gäller sådana i sak oförändrade bestämmelser, inskränkt sig till att göra en mera översiktlig granskning, vilket också har motiverats av att remissen i allmänhet inte innehåller några närmare förklaringar av bakgrunden till de sedan tidigare gällande bestämmelserna. Lagrådets granskning har alltså koncentrerats till de bestämmelser som innebär förändringar av gällande rätt.

1 kap.

3 §

Bestämmelser i EG-direktiv är inte direkt tillämpliga i medlemsstaterna. Det är emellertid inte ovanligt att det i svensk lag hänvisas till bestämmelser i direktiv. En sådan hänvisning finns i i andra stycket av förevarande paragraf enligt vilket med ro-ro-passagerarfartyg, höghastighetspassagerarfartyg och reguljär trafik med sådana fartyg avses detsamma som i rådets direktiv

1999/35/EG, senast ändrat genom direktiv 2002/84/EG. Definitionsbestämmelserna blir härigenom tillämpliga i Sverige. Frågan är dock om hänvisningen skall uppfattas som statisk eller, med andra ord, om den endast skall avse bestämmelserna i den lydelse som dessa har när lagen antas, eller om den skall uppfattas som dynamisk och således omfatta även eventuella ändringar i direktivet som gjorts därefter.

Mot den senare tolkningen talar att den kan uppfattas som ett avstående från lagstiftarkompetens utan att något underlag för detta finns i 8 kap. regeringsformen. Eftersom direktiv omfattas av en sådan delegation av beslutanderätt som avses i 10 kap. 5 § första stycket regeringsformen och också gäller här i landet i fråga om det resultat som skall uppnås synes det dock inte föreligga något hinder mot att lagstiftaren väljer en metod för genomförande som, utan att det krävs ytterligare lagstiftning, omfattar också eventuella ändringar av direktivet. Den i lagtexten valda formuleringen, som anknyter till vad som anges i statsrådsberedningens riktlinjer för författningsskrivning, kan inte anses ge något klart svar på om den gjorda hänvisningen skall anses vara av statisk eller dynamisk karaktär (jfr Asp, EU och straffrätten, 2002, s. 287). Enligt Lagrådets mening innebär dock den valda formuleringen snarast att framtida ändringar av direktivet inte automatiskt får genomslag i den svenska lagen. Som allmän princip gäller för övrigt att även ändringar i direktiv skall omsättas i nationella regler.

När det gäller höghastighetspassagerarfartyg finns det inte någon självständig definition i direktivet utan i detta hänvisas till 1974 års SOLAS-konvention, ursprungligen "i dess lydelse på dagen för antagande av detta direktiv" och numera, efter ändring i november 2002, "i gällande version". Möjligen innebär detta att en övergång skett från en statisk till en dynamisk hänvisning till konventionen. En följd av en sådan förändring skulle bli att den i lagen givna definitionen av höghastighetspassagerarfartyg kunde förändras även om hänvisningen till direktivet uppfattas som statisk.

Ett sätt att undvika de nu berörda problemen är naturligtvis att i lagen direkt ange de definitioner som är avsedda att gälla i stället för att hänvisa till direktivet. Åtminstone såvitt avser ro-ro-passagerarfartyg och reguljär trafik synes detta inte heller innebära någon olägenhet. Om en hänvisning ändå bedöms som lämpligare anser Lagrådet att hänvisningen inte bör avse hela direktivet utan den artikel i direktivet där de berörda definitionerna finns (artikel 2) vilket också får till följd att eventuella ändringar av direktivet i vart fall endast bör nämnas såvitt de berör den aktuella artikeln. Det bör också väljas en formulering av vilken det klart framgår om avsikten är att hänvisningen till direktivet är avsedd att vara av statisk eller dynamisk karaktär. Om avsikten är att hänvisningen skall vara statisk synes det uttryckssätt som ursprungligen användes i direktivet kunna tjäna som förebild.

5 §

Lagrådet hänvisar till vad som anförts ovan under 3 §.

5 kap.

18 §

Enligt paragrafen skall polismyndigheter, Tullverket, Kustbevakningen, miljö- och hälsoskyddsnämnder samt läkare vara skyldiga att biträda tillsynsmyndigheterna och lämna de upplysningar som de behöver för att utöva tillsyn enligt fartygssäkerhetslagen eller enligt föreskrifter som har utfärdats med stöd av lagen. Det kan enligt Lagrådets mening ifrågasättas om det är rimligt att ålägga samtliga läkare – alltså även sådana som är privatanställda, privatpraktiserande eller verksamma inom helt andra områden – en plikt att biträda dessa tillsynsmyndigheter i deras verksamhet. I vart fall kan läkarnas skyldighet att lämna upplysningar inte antas gälla i den mån detta skulle komma i konflikt med deras tystnadsplikt.

22 §

I paragrafen finns föreskrift om skyldighet för redare att på uppmaning undersöka ämnen och material som används på fartyget eller som ingår i dess last och att tillhandahålla prov för sådan undersökning. Skyldigheten är långtgående och torde också beröra tredje mans rätt. Lagrådet finner det angeläget att den såvitt möjligt preciseras i fråga om ändamål och omfattning.

6 kap.

1 §

Paragrafen gäller förbud mot fartygs resa. I ett andra stycke anges vissa åtgärder som får vidtas i stället för förbud mot resa. I ett tredje stycke behandlas möjligheten att av säkerhetsskäl förbjuda användningen av en viss lokal, arbetsprocess eller arbetsmetod eller av ett visst ämne. Enligt vad som uppgivits i samband med föredragningen är det även i detta stycke fråga om åtgärder som kan vidtas i stället för att förbjuda fartygets resa. Detta bör – liksom i andra stycket – framgå av lagtexten.

2 och 3 §§

I paragraferna finns bestämmelser om möjlighet och skyldighet att förbjuda ett fartygs resa. Enligt bägge paragraferna kan den omständigheten att ett fartyg eller ett rederi "saknar" ett certifikat eller ett dokument vara av betydelse för bedömningen. Av remissen framgår emellertid inte om härmed avses att föreskrivna certifikat och dokument inte utfärdats eller om det för ett förbud är tillräckligt att de inte finns tillgängliga. Lagrådet saknar underlag för någon egen bedömning av vad som bör krävas beträffande föreskrivna certifikat och dokument. Om det står klart att ett föreskrivet certifikat eller

dokument utfärdats är det dock svårt att förstå varför det skulle behöva föreligga någon skyldighet att förbjuda en resa. Lagrådet finner också skäl att påpeka att hänvisningen i 2 § till 3 § första stycket 1 framstår som förvirrande med hänsyn till att där endast talas om dokument som inte är certifikat.

I 3 § första stycket anges olika fall där ett fartygs resa skall förbjudas. Enligt andra stycket gäller vad som sägs i 1 § andra och tredje styckena om det föreligger en sådan brist som sägs i första stycket 3. Avsikten med andra stycket synes vara att göra ett undantag från skyldigheten att förbjuda en resa. Detta skulle framgå tydligare om stycket utgick och första stycket 3 i stället formulerades på förslagsvis följande sätt: "om någon sådan brist som anges i 1 § medför omedelbar fara för liv, fartyget, dess besättning eller passagerare och sådana åtgärder som avses i 1 § andra och tredje styckena inte är tillräckliga för att undanröja faran, eller".

7 kap. 6 §

Lagrådet hänvisar till vad som anförts ovan under 1 kap. 3 §.

Ikraftträdande- och övergångsbestämmelser

Punkt 3

I punkten behandlas frågan om tillämpningen av en äldre preskriptionsbestämmelse. Den äldre och den nya bestämmelsen sammanfaller emellertid till innehållet, varför övergångsbestämmelsen torde sakna praktisk betydelse. Däremot finns det enligt Lagrådets mening anledning att generellt markera att den äldre fartygssäkerhetslagen skall tillämpas på skador som inträffat före ikraftträdandet av den nya lagen. Punkt 3 kunde därför få exempelvis följande lydelse:

"För skada som inträffat före ikraftträdandet gäller fartygssäkerhetslagen (1988:49)."

Punkt 7

Den föreslagna bestämmelsen har sin bakgrund i att vissa genom lagen (1995:927) om ändring av fartygssäkerhetslagen (1988:49) genomförda ändringar enligt övergångsbestämmelserna till den lagen skall tillämpas först från den dag som regeringen bestämmer. Avsikten har uppenbarligen varit att motsvarigheterna i den nu föreslagna lagen till de då beslutade ändringarna skall tillämpas omedelbart i den mån regeringen förordnat om detta beträffande de tidigare reglerna medan regeringen i övriga delar även fortsättningsvis skall förordna om tillämpning av reglerna. Detta uppnås dock inte med den föreslagna utformningen av övergångsbestämmelserna eftersom det, i motsats till vad som är fallet i ändringslagen från 1995, inte finns något undantag från den grundläggande ikraftträdandebestämmelsen i punkt 1. En möjlighet att reglera frågan synes vara att i stället för den föreslagna

övergångsbestämmelsen införa en bestämmelse motsvarande den som finns i den tidigare ändringslagen men med hänvisningar till den nu aktuella lagen. Det kan därefter överlämnas till regeringen att i förordningsform se till att bestämmelserna i den nya lagen tillämpas från ikraftträdandet i den utsträckning som motsvarande äldre bestämmelser redan börjat tillämpas. Ett alternativ är att komplettera övergångsbestämmelsen med ett undantag utformat enligt mönster från det föreslagna första stycket i punkt 7.

Förslaget till lag om ändring i arbetsmiljölagen

8 kap. 4 a §

Vad som sägs i denna paragraf är reglerat genom det föreslagna 8 kap. i fartygssäkerhetslagen. Paragrafen bör kunna utgå.

Förslaget till lag om ändring i lagen om åtgärder mot förorening från fartyg

7 kap. 6 a §

Med stöd av bemyndigandet i första stycket kan regeringen ge Sjöfartsverket rätt att besluta om förbud för fartyg att anlöpa svensk hamn. Andra stycket är därför överflödigt. Detsamma gäller tredje stycket andra meningen. Lagrådet föreslår att paragrafen ges följande utformning:

"Regeringen får meddela sådana föreskrifter om förbud för fartyg att anlöpa svensk hamn som följer av ett direktiv eller en förordning som antagits inom Europeiska gemenskapen eller av något internationellt avtal som Sverige ingått.

Om ett fartyg har förbjudits att anlöpa svensk hamn med stöd av föreskrifter som avses i första stycket, får Sjöfartsverket förbjuda svenska hamnar att ta emot fartyget."

10 kap. 3 §

Enligt punkt 3 kan den som bryter mot ett förbud som har meddelats enligt 7 kap. 6 a § dömas till böter eller fängelse i högst ett år. Ett sådant förbud kan avse förbud för ett fartyg att anlöpa svensk hamn och vara grundat på en EG-förordning (jfr första stycket i den paragrafen). Något behov av den föreslagna punkten 4 finns därför inte.

7 b §

Lagrådet konstaterar att det direktiv som ligger till grund för den föreslagna bestämmelsen endast gäller fiskare och ifrågasätter om det finns skäl att utvidga tillämpligheten till sjömän.

I paragrafen anges att den sammanlagda arbetstiden för sjömän får uppgå till högst 48 timmar per vecka i genomsnitt under en beräkningsperiod på tolv månader. Av paragrafen framgår inte hur beräkningen skall göras om anställningen varar under kortare tid än tolv månader.

16 §

Bestämmelser rörande läkarundersökning av sjömän finns i författningar på olika nivåer. I 18-21 §§ mönstringslagen (1983:929) finns de huvudsakliga bestämmelserna (jfr 2 kap. 5 § andra stycket i förslaget till fartygssäkerhetslag). Enligt 1 § mönstringslagen gäller lagen sjömän på handelsfartyg men regeringen får föreskriva att lagen skall tillämpas även på andra fartyg. Så synes ha skett genom 5 kap. 1 och 4 §§ fartygssäkerhetsförordningen (1988:594) varigenom de krav i fråga om syn och hörsel som gäller enligt föreskrifter meddelade enligt förordningen (1979:38) om läkarintyg för sjöfolk också blivit gällande för besättningsmedlemmar på fiskefartyg med en bruttodräktighet av minst 20.

Nu föreslås ett bemyndigande att meddela föreskrifter om läkarundersökning för arbetstagare ombord på fiskefartyg som i viss närmare angiven utsträckning arbetar under natten. Bemyndigandet är placerat i en lag som i övrigt handlar om vilotid och arbetstid för anställda som utför fartygsarbete men har knappast sin naturliga plats i den lagen. Det skulle enligt Lagrådets mening bidra till överskådligheten om bemyndigandet placerades i anslutning till andra lagbestämmelser om läkarundersökning för ombordanställda.

En av förutsättningarna för att föreskrifter skall kunna meddelas med stöd av bemyndigandet är att arbetstagaren normalt utför minst tre timmar av sitt arbetspass under natten. Enligt andra stycket avses med natt "varje period om minst sju timmar som omfattar perioden mellan klockan 24 och klockan 5". Med den bestämningen kan det hävdas att t.ex. en period om 24 timmar – från midnatt till nästa midnatt – anses som "natt" och arbete utfört mellan klockan 9 och klockan 12 som (kvalificerande) nattarbete. Exemplet visar att begreppet "natt", som också förutsatts i direktivet, måste definieras närmare och avse en period mellan två bestämda klockslag.

11 a §

I paragrafen anges att en sjöman som frånträder sin befattning med stöd av 9 § (krigsfara m.m.) eller 11 § (brist i fartyget eller dess användning) kan av arbetsgivaren omplaceras till ett annat fartyg. Emellertid måste man räkna med att en lämplig befattning på ett annat fartyg inte alltid står till förfogande, och det är svårt att se varför arbetsgivaren i ett sådant läge inte skulle kunna omplacera sjömannen till en befattning i land. Lagrådet vill därför förorda att orden "till ett annat fartyg där denne är arbetsgivare" utgår.

30 §

En förutsättning för att paragrafen skall kunna tillämpas är att det föreligger en rätt till fri resa enligt 29 §. Om det anses önskvärt att utvidga denna rätt till att gälla de fall som avses i de föreslagna 9 och 11 §§ (frånträdande av befattning i speciella fall) måste därför en ändring göras inte endast i 30 § utan också i 29 §.

32 §

Om Lagrådets förslag till ändring av 11 a § godtas, bör den sista meningen i 32 § lämpligen omformuleras på följande sätt:

"Om sjömannen omedelbart skall omplaceras enligt 11 a §, har han eller hon rätt till fri resa med underhåll till den ort dit omplacering skall ske."

Övriga lagförslag

Lagrådet lämnar förslagen utan erinran.

Utdrag ur protokoll vid regeringssammanträde den 13 mars 2003

Närvarande: statsministern Persson, ordförande, och statsråden Winberg, Ulvskog, Lindh, Pagrotsky, Östros, Messing, Engqvist, Lövdén, Ringholm, Bodström, Karlsson J. O., Sommestad, Karlsson H., Lund, Andnor, Johansson, Hallengren, Björklund

Föredragande: statsrådet Messing

Regeringen beslutar proposition Sjösäkerhet

Författningsrubrik	Bestämmelser som inför, ändrar, upphäver eller upprepar ett normgivningsbemyndigande	Celexnummer för bakomliggande EG-regler
Fartygssäkerhetslag	1 kap. 1 §, 2 kap. 3, 8 och 10 §§, 3 kap. 8 och 12 §§, 4 kap. 18 §, 5 kap. 11 §, 6 kap. 7 § samt 7 kap. 1–13 §§	31994L0057 31999L0035 31995L0021 31998L0025 31999L0063 31999L0095 32001L0105 32001L0106
Lag om ändring i arbetsmilölagen (1977:1160)	1 kap. 2 § och 2 a §	
Lag om ändring i lagen (1980:424) om åtgärder mot förorening från fartyg	6 kap. 3 §, 7 kap. 6 a § och 12 §	31995L0021 32001L0106 32002R0417
Lag om lastning och lossning av bulkfartyg	4 och 5 §§	32001L0096
Lag om ändring i lagen (1998:598) om vilotid för sjömän	16 §	32000L0034